

## AV Center

Mode d'emploi FR

Bedienungsanleitung DE

Gebruiksaanwijzing NL

Pour annuler la démonstration (Demo), reportez-vous à la page 14.  
Erläuterungen zum Beenden des Demo-Modus (Demo) finden Sie auf Seite 14.  
Zie pagina 14 om de demonstratie (Demo) te annuleren.



Video CD



Made for



iPod



iPhone

Pour plus de sécurité, installez cet appareil dans le tableau de bord de votre véhicule.  
Pour de plus amples informations sur l'installation et les raccordements, reportez-vous au manuel d'installation et de raccordement fourni.

## Avertissement

**Pour prévenir les risques d'incendie ou d'électrocution, tenez cet appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité.**

**Pour prévenir les risques d'électrocution, n'ouvrez pas le boîtier. Confiez les réparations de l'appareil à un personnel qualifié uniquement.**

### ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit peut augmenter les risques oculaires. Ne démontez pas le boîtier, car le faisceau laser de ce lecteur de CD/DVD constitue un danger pour les yeux. Confiez les réparations de l'appareil à un personnel qualifié uniquement.

Fabriqué en Chine.

Propriétés des diodes laser

- Durée d'émission : ininterrompue
- Puissance du laser : inférieure à 46,8  $\mu$ W

(Cette puissance correspond à la valeur mesurée à une distance de 70 mm de la surface de la lentille de l'objectif du bloc de saisie optique avec une ouverture de 7 mm.)

**Avis à l'attention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne**

Fabricant : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon

Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne

**Avertissement au cas où le contact de votre voiture ne dispose pas d'une position ACC**

Après avoir coupé le contact, maintenez enfoncée la touche OFF de l'appareil jusqu'à disparition de l'affichage.

Dans le cas contraire, l'affichage ne s'éteint pas, ce qui risque de décharger la batterie.

---

# Table des matières

Avertissement .....	2
Guide des pièces et des commandes .....	4

---

## Préparation

Réinitialisation de l'appareil .....	6
Réglage de l'horloge .....	6

---

## Écoute de la radio

Écoute de la radio .....	7
Mémorisation et réception des stations .....	7
Utilisation du système de radiocommunication de données (RDS) .....	8

---

## Lecture

Lecture d'un disque .....	9
Lecture d'un iPod/périphérique USB .....	10
Recherche et lecture des pistes .....	11
Options disponibles .....	11
Picture EQ .....	11
Aspect .....	11
Volume Audio DVD .....	12

---

## Settings (Réglages)

General Settings .....	12
Touch Panel Adjust .....	13
Sound Settings .....	14
Sound Adjust .....	14
Screen Settings .....	14
Visual Settings .....	14

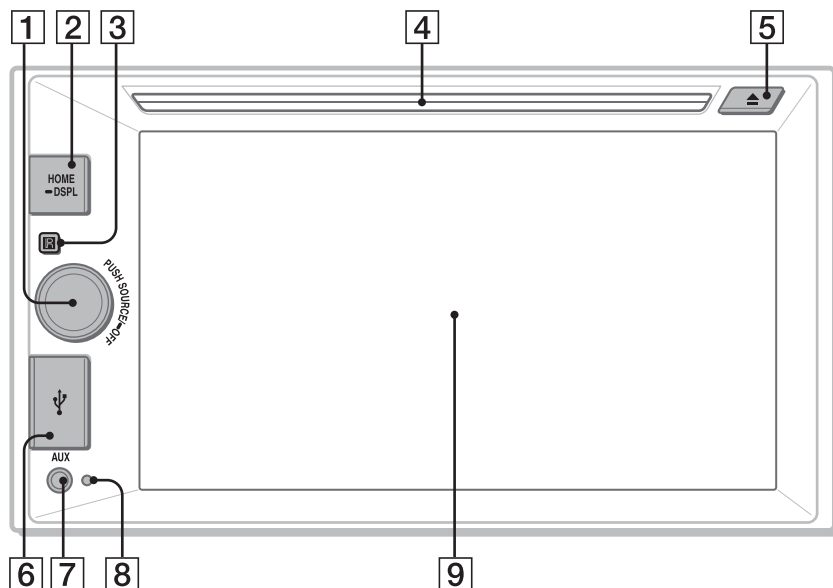
---

## Informations complémentaires

Périphérique audio/vidéo auxiliaire .....	15
Caméra de recul .....	16
Précautions .....	16
Entretien .....	19
Spécifications .....	20
Dépannage .....	21
Liste des codes de langue .....	25

# Guide des pièces et des commandes

## Appareil principal



### 1 SOURCE

Mettez l'appareil sous tension.  
Modifiez la source. Chaque pression affiche une source disponible dans une fenêtre contextuelle sur l'affichage en cours.


#### -OFF

Maintenez cette touche enfoncée pendant 2 seconde pour quitter la source.  
Maintenez la touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour mettre l'appareil hors tension. Lorsque l'appareil est hors tension, la télécommande ne fonctionne plus.

#### Molette de réglage du volume

Tournez pour régler le volume.

### 2 HOME

Ouvrez le menu HOME.  
Si vous appuyez sur cette touche pendant la lecture d'un disque, d'un iPod ou d'un périphérique USB, la lecture est interrompue et aucun son n'est émis. Pour reprendre la lecture, appuyez sur .

#### -DSPL (affichage)

Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour ouvrir l'écran du menu.  
La fonction de désactivation du moniteur est définie dans le menu. Si la fonction de désactivation du moniteur est activée, le

moniteur est éteint. Appuyez n'importe où sur l'affichage pour le réactiver.

### 3 Récepteur de la télécommande

### 4 Fente d'insertion des disques

### 5 ▲ (éjection du disque)

### 6 Port USB

Ouvrez le cache pour raccorder un périphérique USB.

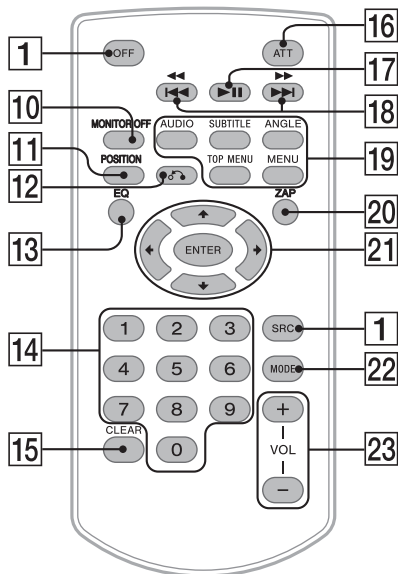
### 7 Borne AUX

### 8 Touche de réinitialisation

### 9 Affichage/écran tactile

## RM-X170 Télécommande (non fournie)

La télécommande peut être utilisée pour actionner les commandes audio. Pour les opérations de menu, utilisez l'écran tactile.



Retirez le film isolant avant l'utilisation.

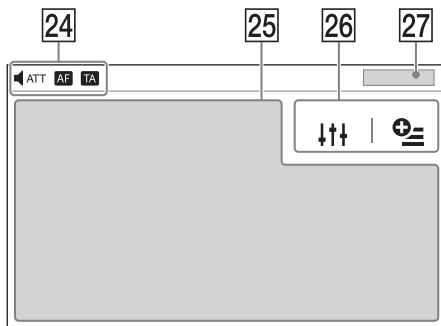


- 10 MONITOR OFF**
- 11 POSITION**  
Cette touche n'est pas prise en charge.
- 12 ↶ (retour)**  
Revenez à l'affichage précédent/revenez au menu d'un CD vidéo (VCD).
- 13 EQ (égaliseur)**  
Sélectionnez une courbe de l'égaliseur.
- 14 Touches numériques (0 - 9)**
- 15 CLEAR**
- 16 ATT (atténuer)**  
Atténuez le son. Pour annuler, appuyez de nouveau sur cette touche ou appuyez sur VOL +.
- 17 ►|| (lecture/pause)**
- 18 ◀◀◀/▶▶▶ (précédent/suivant)**
- 19 Touches de réglage de la lecture des DVD**
- 20 ZAP (Zappin) (page 8)**

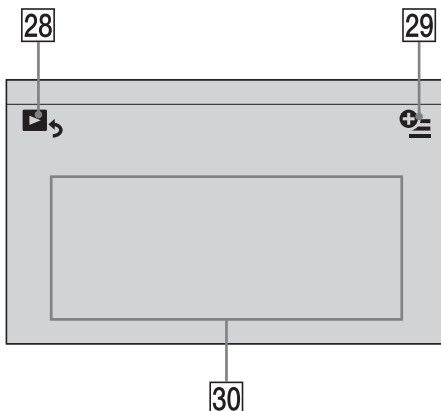
- 21 ◀/▶/↶/↷ ( curseur)/ENTER**
- 22 MODE**  
Sélectionnez la bande radio.
- 23 VOL (volume) +/-**

## Affichages à l'écran

Écran de lecture :




Écran d'accueil :




### 24 Indications


- ATT**  
S'allume lorsque le son est atténué.
- AF (Fréquences alternatives)**  
S'allume lorsque des fréquences alternatives AF sont disponibles.
- TA (Alertes de circulation)**  
S'allume lorsque des informations de trafic actuelles sont disponibles.



**25** **Domaine spécifique d'application**  
Permet d'afficher les commandes/indications de lecture ou d'afficher l'état de l'appareil. Les éléments affichés varient selon la source.

**26** **Zone commune**  
  
Permet d'accéder directement au menu des réglages Sound Adjust (page 14).


 **(option)**  
Ouvrez le menu d'options. Le menu d'options varie selon la source.

**27** **Horloge (page 6)**  
L'horloge ne s'affiche pas lorsque la source sélectionne [AUX Front], [AUX Rear] ou [Rear Camera].

**28**   
Permet de passer de l'écran HOME à l'écran de lecture.

**29**  **(option)**  
Ouvrez le menu d'options HOME. Appuyez sur HOME, puis sur .

**[Icon View]**  
Permet de sélectionner le mode d'affichage des icônes : [Line View] ou [Grid View].

Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur .

**30** **Boutons de sélection de la source**  
Modifiez la source.

## Préparation

### Réinitialisation de l'appareil

Avant la première mise en service de l'appareil, après avoir remplacé la batterie du véhicule ou modifié les raccordements, vous devez réinitialiser l'appareil.

#### 1 Appuyez sur la touche de réinitialisation de l'appareil.

Utilisez un objet pointu, comme un stylo à bille.

#### Remarque

Une pression sur la touche de réinitialisation remet l'heure de l'horloge à zéro et efface certaines informations mémorisées.

### Réglage de l'horloge

#### 1 Appuyez sur HOME, puis sur [Settings].

#### 2 Appuyez sur , puis sur [Clock Adjust]. L'affichage de réglage apparaît.

#### 3 Appuyez sur ▲/▼, puis définissez l'heure et les minutes.

#### 4 Appuyez sur [Set]. La configuration est terminée.

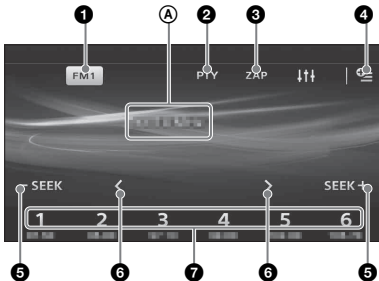
Pour activer/désactiver la fonction CT (page 8), appuyez sur [Clock Time].

## Écoute de la radio

### Écoute de la radio

Pour écouter la radio, appuyez sur HOME, puis appuyez sur [Tuner].

#### Commandes/Indications de la réception



#### Commandes de réception (1 à 7)

- 1 Icône de la bande actuelle**  
Permet d'ouvrir la liste des bandes.
- 2 [PTY] (Types d'émission) (FM uniquement)**  
Permet d'ouvrir la liste PTY (page 9).
- 3 [ZAP] (ZAPPIN™)**  
Permet de trouver la station souhaitée en écoutant pendant quelques secondes les stations pré-enregistrées.
- 4 ☰**  
Permet d'ouvrir le menu d'options radio.
- 5 -SEEK/SEEK+**  
Permet de régler la fréquence automatiquement.
- 6 </>**  
Permet de régler la fréquence manuellement.  
Appuyez sur la touche et maintenez la pression pour sauter plusieurs fréquences de suite.
- 7 [1] à [6]**  
Permet de sélectionner une station présélectionnée.  
Maintenez la touche enfoncée pour mémoriser, comme station présélectionnée, la fréquence actuellement affichée.

## Indications de réception (A)

A Fréquence

### Mémorisation et réception des stations

#### Avertissement

Pour syntoniser des stations pendant que vous conduisez, utilisez la fonction BTM (Mémorisation des meilleurs accords) afin d'éviter les accidents.

#### Mémorisation automatique (BTM)

- 1 Sélectionnez la bande souhaitée ([FM1], [FM2], [FM3], [AM1] ou [AM2]).**
- 2 Appuyez sur ☰.**
- 3 Appuyez sur [BTM], puis sur [Search].**  
L'appareil mémorise les six premières stations disponibles dans les présélections ([1] à [6]).

#### Recherche de fréquences

- 1 Appuyez sur la bande en cours.**  
La liste des bandes s'affiche.
- 2 Appuyez sur la bande souhaitée ([FM1], [FM2], [FM3], [AM1] ou [AM2]).**
- 3 Réglez la fréquence.**  
**Pour régler automatiquement la fréquence**  
Appuyez sur -SEEK/SEEK+.  
Le balayage s'interrompt lorsque l'appareil capte une station. Recommencez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station souhaitée.  
**Pour régler manuellement la fréquence**  
Appuyez plusieurs fois sur </> jusqu'à ce que vous captiez la fréquence souhaitée.  
Pour sauter plusieurs fréquences de suite, maintenez la touche </> enfoncée.

#### Mémorisation manuelle

- 1 Lorsque vous recevez la station que vous souhaitez mémoriser, appuyez sur le numéro présélectionné souhaité et maintenez-le enfoncé ([1] à [6]).**

#### Réception des stations mémorisées

- 1 Sélectionnez la bande.**

- Appuyez sur le numéro présélectionné souhaité ([1] à [6]).

### Recherche des stations souhaitées à partir des stations pré-enregistrées (Présélection des radios ZAPPIN)

La fonction Présélection des radios ZAPPIN permet de trouver la station souhaitée en écoutant pendant quelques secondes les stations pré-enregistrées.

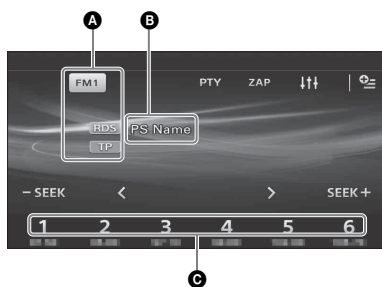
- Tout en écoutant la radio, appuyez sur [ZAP].

La fonction Présélection des radios ZAPPIN est lancée et les stations suivantes sont reçues dans l'ordre.

- Appuyez de nouveau sur [ZAP] lorsque vous captez la station souhaitée.

## Utilisation du système de radiocommunication de données (RDS)

### Éléments affichés



- A Nom de la bande, RDS\*1, TP\*2
- B Nom du service de l'émission, fréquence, données RDS
- C Numéro présélectionné

\*1 En cours de réception RDS.

\*2 En cours de réception du programme de radioguidage.

## Services RDS

Cet appareil propose automatiquement les services RDS suivants :

### AF (Fréquences Alternatives)

Permet de sélectionner et de régler de nouveau la station sur le signal le plus fort d'un réseau. Cette fonction vous permet d'écouter la même émission en continu pendant un voyage de longue distance

sans avoir à régler de nouveau cette station manuellement.

### TA (Messages de radioguidage)/TP (Programme de radioguidage)

Propose les messages et les programmes de radioguidage disponibles à cet instant. Tout message/programme reçu interrompt la source sélectionnée en cours de diffusion.

### PTY (Types d'émission)

Affiche le type d'émission en cours de réception. Permet également de rechercher un type d'émission donné.

### CT (Clock Time)

Les données CT accompagnant la transmission RDS assurent le réglage de l'horloge.

## Réglage des fréquences alternatives (AF)

- Appuyez sur HOME, puis sur [Tuner].
- Appuyez sur la bande souhaitée ([FM1], [FM2] ou [FM3]).
- Appuyez sur  $\mathcal{E}$ , puis sur [AF (Fréquences alternatives)] pour sélectionner [ON].

## Réglage des messages de radioguidage (TA)

- Appuyez sur HOME, puis sur [Tuner].
- Appuyez sur la bande souhaitée ([FM1], [FM2] ou [FM3]).
- Appuyez sur  $\mathcal{E}$ , puis sur [TA (Messages de radioguidage)] pour sélectionner [ON].

## Pour mémoriser des stations RDS avec les réglages AF et TA

Vous pouvez présélectionner les stations RDS avec les réglages AF/TA. Réglez AF/TA, puis mémorisez la station à l'aide de la fonction BTM ou manuellement. Si vous effectuez une présélection manuelle, vous pouvez également présélectionner des stations non RDS.

## Pour recevoir des messages d'urgence

Lorsque la fonction AF ou TA est activée, les messages d'urgence interrompent automatiquement la source sélectionnée en cours de diffusion.



## Pour continuer à écouter une émission régionale (Regional)

Lorsque les fonctions AF et Regional sont activées, vous ne basculez plus vers une autre station régionale dont la fréquence est plus forte. Si vous quittez la zone de réception de cette émission régionale, appuyez sur **FM** → [Regional] → [OFF] pendant la réception FM. Cette fonction est inopérante au Royaume-Uni et dans certaines autres régions.

## Sélection du type d'émission (PTY)

**1** En cours de réception FM, appuyez sur [PTY].

Pour faire défiler la liste, appuyez sur ▲/▼.

**2** Appuyez sur le type d'émission souhaité.

L'appareil recherche une station diffusant le type d'émission sélectionné.

Pour refermer la liste PTY, appuyez sur **ESC**.

## Type d'émission

**News** (Nouvelles), **Current Affairs** (Dossiers d'actualité), **Information** (Informations), **Sport** (Sports), **Education** (Éducation), **Drama** (Théâtre), **Cultures** (Culture), **Science** (Science), **Varied Speech** (Divers), **Pop Music** (Musique pop), **Rock Music** (Musique rock), **Easy Listening** (Musique légère), **Light Classics M** (Musique classique légère), **Serious Classics** (Musique classique sérieuse), **Other Music** (Autre musique), **Weather & Metr** (Météo), **Finance** (Finance), **Children's Progs** (Émissions pour les enfants), **Social Affairs** (Affaires sociales), **Religion** (Religion), **Phone In** (Émissions ligne ouverte), **Travel & Touring** (Voyage), **Leisure & Hobby** (Loisirs), **Jazz Music** (Musique jazz), **Country Music** (Musique country), **National Music** (Musique nationale), **Oldies Music** (Musique d'autrefois), **Folk Music** (Musique folk), **Documentary** (Documentaires)

### Remarque

Cette fonction est inopérante dans certains pays ou régions où les données PTY ne sont pas disponibles.

## Lecture

Pour les disques ou les types de fichiers compatibles, voir page 17.

## Lecture d'un disque

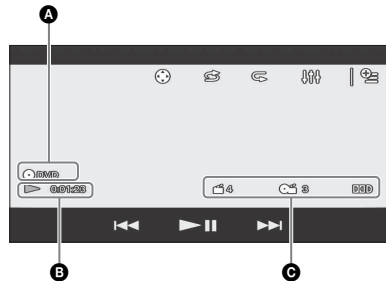
Selon le disque, il est possible que certaines opérations soient différentes ou limitées. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le disque.

**1** Insérez le disque (côté imprimé vers le haut) ; la lecture démarre.

### Si un menu DVD apparaît

Appuyez sur l'élément souhaité dans le menu DVD. Vous pouvez également utiliser le panneau de commande du menu, que vous pouvez afficher en appuyant sur l'écran ailleurs que dans les éléments du menu DVD. Appuyez sur **←/→/▲/▼** pour déplacer le curseur, puis sur [ENTER] pour valider.

### Exemple d'indications de lecture (DVD)



- A** Icône de la source en cours, format
- B** État de lecture, durée de lecture écoulée
- C** Numéro du chapitre/titre, format audio

Appuyez sur l'affichage pour afficher les indications.



Pour les disques audio, certaines indications sont toujours affichées pendant la lecture.

## Utilisation des fonctions PBC (contrôle de la lecture)

Le menu PBC vous aide interactivement lorsqu'un VCD compatible PBC est lu.

**1** Démarrez la lecture d'un VCD compatible PBC.

Le menu PBC apparaît.

- 2 Appuyez sur . Le panneau de commandes du menu apparaît.
- 3 Appuyez sur les boutons numériques pour sélectionner l'option souhaitée, puis appuyez sur [ENTER].
- 4 Suivez les instructions du menu concernant les opérations interactives. Pour revenir à l'affichage précédent, appuyez sur .

## Pour désactiver les fonctions PBC, réglez [Video CD PBC] sur [OFF] (page 15).


### Remarques


- Pendant la lecture PBC, le numéro de plage, l'option de lecture, etc. n'apparaissent pas sur l'affichage de lecture.
- La fonction de reprise de la lecture est inopérante lors de la lecture avec les fonctions PBC.

## Configuration des paramètres audio

### Pour modifier la langue/le format du son

Lorsque vous visionnez un DVD, la langue audio peut être modifiée si le disque est enregistré avec des pistes multilingues. Vous pouvez modifier le format du son lors de la lecture d'un disque enregistré avec plusieurs formats du son (par exemple Dolby Digital).

En cours de lecture, appuyez sur l'écran, puis sur .

Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que la langue/le format du son apparaisse.


Exemple : Dolby Digital 5.1 canaux



Si la même langue est affichée deux fois ou davantage, le disque est enregistré avec plusieurs formats audio.

### Changement de canal audio

Pour lire un VCD, vous pouvez écouter les canaux gauche et droit, le canal droit uniquement ou le canal gauche uniquement, via les deux haut-parleurs gauche et droit.

En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que le canal audio souhaité apparaisse. Les options sont indiquées ci-dessous.

**[Stereo]** : son stéréo standard (par défaut)

**[Left]** : son du canal gauche (mono)

**[Right]** : son du canal droit (mono)

## Lecture d'un iPod/périphérique USB

Dans ce Mode d'emploi, « iPod » est utilisé comme terme générique pour les fonctions iPod de l'iPod et de l'iPhone, sauf mention contraire dans le texte ou les illustrations.

Pour plus d'informations sur la compatibilité de votre iPod, reportez-vous à la section « À propos de l'iPod » (page 19) ou visitez le site d'assistance à l'adresse mentionnée au dos du manuel.

Les périphériques USB de type MSC (Mass Storage Class) (comme une clé USB, un lecteur multimédia numérique, un téléphone Android) compatibles avec la norme USB peuvent être utilisés.

Selon le lecteur multimédia numérique ou le téléphone Android, le réglage du mode de connexion USB sur MSC est nécessaire.

### 1 Réduisez le volume sur cet appareil.

Si l'appareil est hors tension, mettez-le sous tension.

### 2 Connectez l'iPod ou le périphérique USB au port USB.

La lecture commence automatiquement.

Si un iPod/périphérique USB est déjà raccordé, pour lancer la lecture, appuyez sur HOME, puis sur [iPod/USB].

### Interruption de la lecture

Maintenez la touche OFF enfoncée pendant 1 seconde.

### Suppression du périphérique

Arrêtez la lecture, puis débranchez.

Ne débranchez pas le périphérique en cours de lecture, car les données qu'il contient risquent d'être endommagées.

### Avertissement relatif à l'iPhone

Lorsque vous connectez un iPhone via USB, le réglage du volume du téléphone s'effectue à partir de l'iPhone proprement dit. Afin d'éviter le brusque retour d'un son fort après un appel, n'augmentez pas le volume sur l'appareil pendant un appel téléphonique.



### À propos du mode de reprise de la lecture

Lorsque l'iPod en cours de lecture est raccordé au connecteur dock, cet appareil passe en mode de reprise de la lecture et la lecture commence selon le mode réglé au niveau de l'iPod.

En mode de reprise de la lecture, la lecture répétée/aléatoire n'est pas disponible.

## Recherche et lecture des pistes

### Utilisation de la lecture répétée et de la lecture aléatoire


- 1 En cours de lecture, appuyez à plusieurs reprises sur  (lecture répétée) ou sur  (lecture aléatoire) jusqu'à ce que l'option souhaitée apparaisse.  
La lecture répétée ou aléatoire commence.

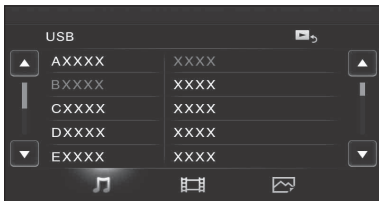
Les mode de lecture disponibles varient selon la source sonore sélectionnée.




#### Remarque

La lecture répétée et la lecture aléatoire ne sont pas disponibles pour les versions VCD 2.0 avec fonction PBC.

### Recherche d'un fichier à partir de l'écran de liste


- 1 Pendant la lecture du disque ou du périphérique USB, appuyez sur .  
L'écran de liste de l'élément en cours de lecture apparaît.



En outre, appuyez sur ,  ou  pour établir une liste par type de fichier (audio/ vidéo/photo).

- 2 Appuyez sur l'élément souhaité.  
La lecture commence.

## Options disponibles

Différents paramètres sont disponibles dans chaque source en appuyant sur . Les éléments disponibles varient selon la situation.

### Picture EQ

Permet de régler l'image afin de l'adapter à la luminosité intérieure de la voiture. Ce réglage est disponible uniquement lorsque le frein à main est actionné.

Source : USB (Xvid/Photo), Disque (DVD/VCD/Xvid/Photo), AUX (uniquement disponible lorsque [AUX] est défini sur [Rear], et que [AUX Input] est réglé sur [Video] ou [Auto].)

Option	Objet
<b>Dynamic</b> (●), <b>Standard</b> , <b>Theater</b> , <b>Sepia</b>	Permet de sélectionner la qualité d'image.

### Aspect

Ce réglage est disponible uniquement lorsque le frein à main est actionné.

Source : USB (Xvid/Photo), Disque (DVD/VCD/Xvid/Photo), AUX (uniquement disponible lorsque [AUX] est défini sur [Rear], et que [AUX Input] est réglé sur [Video] ou [Auto].)

Option	Objet
--------	-------

**Normal** Permet d'afficher une image au format 4:3 (image normale).



**Wide** Permet d'afficher une image au format 4:3 étirée sur les côtés gauche et droit de l'écran, avec les parties supérieure et inférieure qui dépassent coupées pour un affichage occupant la totalité de l'écran.



**Full** (●) Permet d'afficher une image au format 16:9.



**Zoom** Permet d'afficher une image au format 4:3 étirée sur les côtés gauche et droit de l'écran.



## Volume Audio DVD





Source : Disque


Option	Objet
-	Permet de régler le niveau de sortie audio entre -10 et +10 pour un DVD enregistré au format Dolby Digital, afin d'équilibrer le niveau de volume entre les disques.


## Settings (Réglages)

Sélectionnez [Settings] dans le menu HOME lorsque vous devez modifier les réglages de l'appareil.

Dans le tableau ci-dessous, « ● » indique le réglage par défaut.

- 1 Appuyez sur HOME, puis sur [Settings].
- 2 Touchez l'une des icônes de la catégorie de configuration.
  - : General Settings (page 12)
  - : Sound Settings (page 14)
  - : Screen Settings (page 14)
  - : Visual Settings (page 14)
- 3 Déplacez la barre de défilement vers le haut ou le bas pour sélectionner l'élément souhaité.

Pour revenir à l'affichage précédent, appuyez sur .

Pour passer de l'écran HOME à l'écran de lecture, appuyez sur .

## General Settings

### Language

État de l'appareil : tous les états

Option	Objet
English (●), Español, Русский	Permet de sélectionner la langue d'affichage.

### Time Format

État de l'appareil : tous les états

Option	Objet
12-hour, 24-hour (●)	Pour modifier le format de l'heure.

### Clock Time

État de l'appareil : tous les états

Option	Objet
OFF (●), ON	Permet d'activer la fonction CT.

## Clock Adjust

État de l'appareil : tous les états

Option	Objet
-	Permet de paramétrer l'horloge. (Disponible uniquement lorsque [Clock Time] est réglé sur [OFF].)

## Beep

État de l'appareil : tous les états

Option	Objet
OFF, ON (●)	Permet d'activer le son de fonctionnement.

## Dimmer

État de l'appareil : tous les états

Option	Objet
OFF	Permet de désactiver le régulateur de luminosité.

Auto (●)	Permet de réduire automatiquement la luminosité de l'affichage lorsque vous allumez les phares. (Disponible uniquement lorsque le câble de commande de l'éclairage est raccordé.)
----------	---

ON	Permet de réduire la luminosité de l'affichage.
----	---

## Dimmer Level

État de l'appareil : tous les états

Option	Objet
(-5 - +5) ● : 0	Permet de sélectionner le niveau de luminosité lorsque le régulateur de luminosité est activé.

## Touch Panel Adjust

État de l'appareil : tous les états

Option	Objet
-	Permet d'ajuster l'étalonnage de l'écran tactile si la position d'appui ne correspond pas au bon élément.

## Output Color System

État de l'appareil : aucune source sélectionnée

Option	Objet
NTSC, PAL (●)	Permet de modifier le système couleur en fonction du moniteur raccordé. (Le système SECAM n'est pas pris en charge.)

## Camera Input

État de l'appareil : tous les états

Option	Objet
OFF	Permet de désactiver l'entrée.
Normal (●)	Permet d'afficher l'image de la caméra de recul.
Reverse	Permet de renverser horizontalement l'image de la caméra de recul.

## Steering Control

Vous pouvez faire fonctionner l'appareil avec les touches situées sur le volant.

Par mesure de sécurité, gardez-vous avant d'effectuer ce réglage.

État de l'appareil : tous les états

Option	Objet
User	Permet d'afficher les instructions et l'écran pour la commande via le volant.
External (●)	Permet de désactiver la commande au volant. Permet d'utiliser la commande rotative.

## User Defined

Ce paramètre est uniquement disponible lorsque [Steering Control] est réglé sur [User].

L'écran de la commande au volant apparaît.

Appuyez sur une touche qui doit être attribuée au volant et maintenez-la enfoncée. Appuyez ensuite sur la touche correspondante sur le volant et maintenez-la enfoncée.

État de l'appareil : tous les états

Option	Objet
-	Permet d'afficher les instructions et le panneau de commande.

## Remarque

Il est possible que cette fonction ne soit pas disponible sur certains véhicules.

## 🎵 Sound Settings

### Rear/Sub Out

Permet de modifier la sortie audio des haut-parleurs arrière vers le caisson de graves.

État de l'appareil : tous les états

Option	Objet
<b>Rear</b>	Permet de diriger les signaux audio vers les haut-parleurs arrière (amplificateur).
<b>Subwoofer (●)</b>	Permet de diriger les signaux audio vers le caisson de graves.

### Sound Adjust

Permet de sélectionner EQ3 et d'ajuster le niveau du caisson de graves, de l'équilibreur avant/arrière/balance ou du filtre passif.

État de l'appareil : tous les états

Option	Objet
<b>EQ3</b>	
<b>OFF (●), R&amp;B, Pop, Rock, Hip-Hop, Dance, Electronica, Custom</b>	Permet de sélectionner et de personnaliser la courbe de l'égaliseur. Lors du réglage [Custom], permet de sélectionner les réglages de l'égaliseur : [Low], [Mid], [High].
<b>Subwoofer : (ATT, -10 - +10) ● : 0</b>	Permet d'ajuster le niveau de volume du caisson de graves. (Disponible uniquement lorsque [Subwoofer] est réglé sur [ON].)
<b>Balance : (L 15 - 0 - R 15) ● : 0</b>	Permet d'ajuster la balance du son entre les haut-parleurs gauche et droit.
<b>Fader : (Front 15 - 0 - Rear 15) ● : 0</b>	Permet d'ajuster la balance du son entre les haut-parleurs avant et arrière.
<b>HPF: 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 140 Hz, 160 Hz, OFF (●)</b>	Permet de sélectionner la fréquence de coupure des haut-parleurs avant/arrière.
<b>LPF: OFF (●), 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 140 Hz, 160 Hz</b>	Permet de sélectionner la fréquence de coupure du caisson de graves. (Disponible uniquement lorsque [Subwoofer] est réglé sur [ON].)

## 📺 Screen Settings

### Demo

État de l'appareil : tous les états

Option	Objet
<b>OFF, ON (●)</b>	Permet d'activer la démonstration.

## 🎛️ Visual Settings

### DVD Menu Language

État de l'appareil : aucune source sélectionnée

Option	Objet
<b>English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other</b>	Permet de sélectionner la langue par défaut pour le menu du disque.

### DVD Audio Language

État de l'appareil : aucune source sélectionnée

Option	Objet
<b>English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other</b>	Permet de sélectionner la langue par défaut pour la bande son.

## DVD Subtitle Language

État de l'appareil : aucune source sélectionnée

Option	Objet
<b>English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other</b>	Permet de sélectionner la langue des sous-titres par défaut pour le DVD.




## Monitor Type

Permet de sélectionner le format adapté au moniteur raccordé.

(Le format d'écran de cet appareil change également.)

Selon le disque, [Letterbox] peut être sélectionné automatiquement plutôt que [Pan Scan], et inversement.

État de l'appareil : aucune source sélectionnée

Option	Objet
<b>16:9 (●)</b>	Permet d'afficher une image grand écran. Adapté lors du raccordement à un moniteur grand écran ou à un moniteur doté d'une fonction de mode large.
	
<b>Letterbox</b>	Permet d'afficher une image grand écran avec des bandes sur les parties supérieure et inférieure de l'écran. Adapté lors du raccordement à un moniteur avec un écran 4:3.
	
<b>Pan Scan</b>	Permet d'afficher une image grand écran sur l'écran entier et de couper automatiquement les parties qui dépassent.
	

## Video CD PBC

État de l'appareil : aucune source sélectionnée

Option	Objet
<b>OFF, ON (●)</b>	Permet de lire un VCD doté de fonctions PBC.

## Informations complémentaires

### Périphérique audio/vidéo auxiliaire


Vous pouvez raccorder un appareil en option, comme un lecteur portatif, une console de jeu, etc., à la borne AUX de l'appareil.

### Sélection d'un périphérique auxiliaire

- 1 Appuyez sur HOME, puis sur [AUX].  
L'affichage de lecture AUX apparaît.


### Réglage du niveau de volume


Avant de commencer la lecture, n'oubliez pas de régler le volume du périphérique raccordé.

- 1 Réduisez le volume sur l'appareil.
- 2 Appuyez sur HOME, puis sur [AUX].  
L'affichage de lecture AUX apparaît.
- 3 Appuyez sur  pour ouvrir le menu, puis appuyez sur [Input Level].
- 4 Réglez votre appareil sur le volume d'écoute habituel.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur -/+ pour régler le niveau.  
Le niveau peut être réglé par incréments uniques, entre -10 et +15.

### Réglage du type de périphérique

Lors de la configuration du type (vidéo ou audio) de chaque périphérique raccordé, l'écran d'arrière-plan peut être modifié en conséquence.

- 1 Appuyez sur HOME, puis sur [AUX].
- 2 Appuyez sur [Front] ou [Rear].  
Le paramètre [Front] est uniquement disponible pour l'audio.
- 3 Si vous sélectionnez [Rear], appuyez sur  pour ouvrir le menu, puis appuyez sur [AUX Input].
- 4 Appuyez sur [Audio], [Video] ou [Auto].  
Le réglage par défaut est [Auto].

Pour revenir à l'affichage précédent, appuyez sur .

## Caméra de recul

En raccordant la caméra de recul en option à la borne CAMERA IN, vous pouvez afficher l'image en provenance de la caméra de recul.

L'image en provenance de la caméra de recul s'affiche lorsque :

- le témoin arrière s'allume (ou lorsque le levier de vitesse est en position R (marche arrière)) ;
- vous appuyez sur HOME, puis sur [Rear Camera].
- vous appuyez sur DSPL et maintenez la touche enfoncée puis appuyez sur [Rear Camera].

## Précautions

- Laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser si votre véhicule est resté garé en plein soleil.
- L'antenne électrique se déploie automatiquement.

## Condensation

Si de l'humidité se forme dans l'appareil, retirez le disque et attendez environ une heure pour qu'il sèche. Sinon, il ne fonctionnera pas correctement.

## Pour conserver un son de haute qualité

Ne renversez pas de liquide sur l'appareil ou les disques.

## Remarques sur la sécurité

- Vous devez vous conformer aux règles, aux lois et aux réglementations relatives à la circulation en vigueur dans votre pays.
- Pendant la conduite
  - Ne regardez pas ou n'utilisez pas l'appareil, car cela pourrait détourner votre attention et provoquer un accident. Pour regarder ou utiliser l'appareil, garez votre véhicule dans un lieu sûr.
  - N'utilisez pas la fonction de configuration ou toute autre fonction qui pourrait détourner votre attention de la route.
  - **Lorsque vous reculez, veillez à bien regarder derrière vous et observez les alentours avec attention pour votre sécurité, même si la caméra de recul est raccordée. Ne vous fiez pas uniquement à la caméra de recul.**
- Pendant l'utilisation
  - N'introduisez pas la main, un doigt ou un corps étranger dans l'appareil, car vous risqueriez de vous blesser ou d'endommager l'appareil.
  - Conservez les petites pièces hors de la portée des enfants.
  - Veillez à boucler les ceintures de sécurité pour éviter toute blessure éventuelle en cas de mouvement brusque du véhicule.

## Prévention des accidents

Les images apparaissent uniquement une fois le véhicule garé et le frein à main serré.

Si la voiture se met en déplacement lors de la lecture vidéo, l'avertissement suivant s'affiche et vous ne pouvez pas visionner la vidéo.

### [Video blocked for your safety.]

Le moniteur raccordé à la prise REAR VIDEO OUT est actif lorsque le véhicule roule.

Vous ne pouvez pas visionner la vidéo mais vous pouvez entendre le son.

N'utilisez pas l'appareil ou ne regardez pas le moniteur lorsque vous conduisez.

## Remarques sur l'installation

- Il est recommandé que cet appareil soit installé par un technicien ou un personnel qualifié.
  - Si vous tentez de l'installer par vous-même, reportez-vous au guide « Installation/Connexions » fourni avec cet appareil et procédez à une installation correcte.
  - Une installation incorrecte peut entraîner un déchargement de la batterie ou un court-circuit.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, commencez par vérifier les raccordements en vous reportant au guide « Installation/Connexions » fourni avec cet appareil. Si tout est en ordre, vérifiez le fusible.
- Protégez la surface de l'appareil.
  - N'exposez pas la surface de l'appareil à des produits chimiques comme un insecticide, un spray pour cheveux, un insectifuge, etc.
  - Ne laissez pas de caoutchouc ou de matières plastiques en contact avec l'appareil pendant une période prolongée, sinon la finition de l'appareil risque d'être endommagée ou ce dernier risque de se déformer.
- Lors de l'installation, veillez à ce que tout soit bien fixé.
- Lors de l'installation, assurez-vous que le contact est coupé. Si vous installez l'appareil sans couper le contact, cela peut entraîner le déchargement de la batterie ou un court-circuit.
- Lors de l'installation, veillez à ne pas endommager les pièces, telles que les tuyaux, les chambres à air, le réservoir ou le câblage avec une perceuse, car cela pourrait entraîner un incendie ou un accident.



## Remarques sur l'écran LCD

- **Veillez à conserver l'écran LCD à l'abri de l'humidité et ne l'exposez pas à des liquides. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.**



- N'exercez pas de pression sur l'écran LCD, car vous risqueriez de déformer l'image ou d'entraîner un dysfonctionnement (par exemple, l'image peut devenir floue ou l'écran LCD peut être endommagé).
- Appuyez sur l'écran LCD uniquement avec le doigt, car vous risqueriez de l'endommager ou de le casser.
- Nettoyez l'écran LCD avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants tels que de l'essence, du diluant, des nettoyeurs disponibles dans le commerce ou des sprays antistatiques.
- Utilisez cet appareil à des températures comprises entre 5 et 45 °C.
- Si votre véhicule est garé dans un lieu froid ou chaud, l'image risque de ne pas être nette. Cependant, le moniteur n'est pas endommagé et l'image redevient nette une fois que la température de la voiture redevient normale.
- Des points bleus, rouges ou verts stationnaires apparaissent sur le moniteur. C'est ce que l'on appelle des « points brillants ». Ils peuvent apparaître sur n'importe quel écran LCD. L'écran LCD est issu d'une technologie de haute précision et plus de 99,99 % de ses segments sont opérationnels. Cependant, il est possible qu'un faible pourcentage (généralement 0,01 %) des segments ne s'allume pas correctement. Toutefois, ceci ne gêne en aucun cas la visualisation.

## Disques et types de fichiers lisibles

### Disques

DVD*	DVD VIDEO DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW (mode vidéo) DVD+R/DVD+R DL/DVD+RW
VCD	CD vidéo (ver. 1.0/1.1/2.0)
CD	CD audio CD-ROM/CD-R/CD-RW

\* Le terme « DVD » peut être utilisé dans ce Mode d'emploi comme terme générique pour les DVD VIDEO, les DVD-R/DVD-RW et les DVD+R/DVD+RW.

## Types de fichier

Pour plus d'informations sur les formats de compression, reportez-vous à la page 18.

Audio	fichier MP3, fichier WMA
Vidéo	fichier Xvid
Photo	fichier jpeg (.jpg)

## Remarques sur les disques

- N'exposez pas les disques aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil.
- Avant de lire les disques, essuyez-les avec un chiffon de nettoyage en partant du centre. N'utilisez pas de solvants comme de l'essence, du dissolvant ou des nettoyeurs disponibles dans le commerce.
- Cet appareil est conçu pour la lecture des disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Les DualDiscs et certains disques de musique encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ne sont pas conformes à la norme Compact Disc (CD). Par conséquent, il est possible que ces disques ne puissent pas être lus sur cet appareil.
- **Disques NE POUVANT PAS être lus sur cet appareil**
  - Les disques sur lesquels sont collés des étiquettes, des autocollants, du ruban adhésif ou du papier. L'utilisation de tels disques peut entraîner des problèmes de fonctionnement ou les endommager.
  - Les disques de forme non standard (notamment en forme de cœur, de carré ou d'étoile). Vous risquez d'endommager votre appareil si vous essayez de le faire.
  - Les disques de 8 cm.



## Remarque sur les opérations de lecture des DVD et des VCD

Certaines opérations de lecture des DVD et VCD peuvent être intentionnellement réglées par les éditeurs de logiciels. Étant donné que cet appareil lit les DVD et les VCD selon le contenu du disque conçu par les éditeurs de logiciels, certaines fonctions de lecture risquent de ne pas être disponibles. Reportez-vous également au mode d'emploi fourni avec les DVD ou VCD.

## Remarques relatives à la lecture de DATA CD, de DATA DVD et de périphérique USB

- Il est possible que certains DATA CD/DATA DVD (selon l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou selon l'état du disque) ne puissent pas être lus sur cet appareil.
- La finalisation est requise pour certains disques (page 18).
- Cet appareil est compatible avec les normes suivantes.  
Pour les DATA CD
  - Format ISO 9660 niveau 1/2, format d'extension Joliet/RomeoPour les DATA DVD
  - Format UDF Bridge (hybride UDF et ISO 9660)
- Nombre maximal de :
  - dossiers (albums) : 256 (y compris le répertoire racine et les dossiers vides).
  - fichiers (pistes/vidéos/photos) et de dossiers contenus sur un disque : 2 000 (voire moins de 2 000 si des noms de fichier/dossier contiennent de nombreux caractères).
  - caractères affichables pour un nom de dossier/fichier : 32.
- Les codecs compatibles sont MP3 (.mp3), WMA (.wma), JPEG (.jpg) et Xvid (.avi).
- Il est possible que les fichiers DRM (Digital Rights Management) ne puissent pas être lus.

## Remarques sur la finalisation des disques

Les disques suivants doivent être finalisés pour pouvoir être lus sur cet appareil.

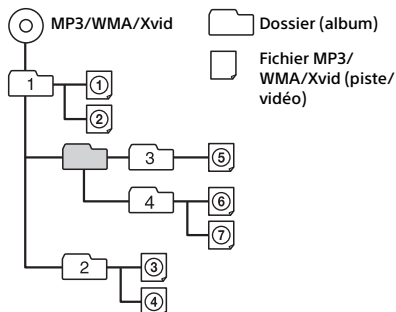
- DVD-R/DVD-R DL (en mode vidéo)
- DVD-RW en mode vidéo
- DVD+R/DVD+R DL
- CD-R
- CD-RW

DVD+RW peut être lu sans finalisation. Le disque est automatiquement finalisé.

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le disque.

## Ordre de lecture des MP3/WMA/Xvid fichiers

Les dossiers et fichiers sont organisés par ordre croissant des dates et heures de mise à jour.



## À propos des fichiers WMA

Les fichiers WMA\*1 conformes aux exigences suivantes peuvent être lus. La lecture de tous les fichiers WMA conformes à ces exigences n'est pas garantie.

### Codec

- Format de fichier média : format de fichier ASF
- Extension de fichier : .wma
- Débit binaire : 48 à 192 kbit/s (prise en charge du débit variable (VBR))\*2
- Fréquence d'échantillonnage\*3 : 44,1 kHz

## À propos des fichiers MP3

Il est possible de lire les fichiers MP3 conformes aux exigences suivantes. La lecture de tous les fichiers MP3 conformes à ces exigences n'est pas garantie.

### Codec

- Format de fichier média : format de fichier MP3 (MPEG-1 Layer3)
- Extension de fichier : .mp3
- Débit binaire : 48 à 192 kbit/s (prise en charge du débit variable (VBR))\*2
- Fréquence d'échantillonnage\*3 : 32, 44,1, 48 kHz

## À propos des fichiers Xvid

Il est possible de lire les fichiers Xvid conformes aux exigences suivantes. La lecture de tous les fichiers Xvid conformes à ces exigences n'est pas garantie.

### Codec

- Format de fichier média : format de fichier Xvid
- Extension de fichier : .avi
- Profil : profil simple avancé MPEG-4
- Débit binaire : max. 8 Mbit/s
- Débit d'images : max. 30 ips (30p/60i)
- Résolution : max. 720 x 576\*4

## À propos des fichiers JPEG

Les fichiers JPEG\*5 conformes aux exigences suivantes peuvent être lus. La lecture de tous les fichiers JPEG conformes à ces exigences n'est pas garantie.

### Codec

- Format de fichier média : compatible avec le format de fichier DCF 2.0/Exif 2.21
- Extension de fichier : .jpg
- Profil : profil de ligne de base
- Nombre de pixels : max. 6 048 x 4 032 pixels (24 000 000 pixels)

- \*1 Il n'est pas possible de lire les fichiers WMA protégés par des droits d'auteur.
- \*2 Pour le MSC, des débits binaires non standard ou non garantis sont inclus selon la fréquence d'échantillonnage.
- \*3 La fréquence d'échantillonnage peut ne pas correspondre à tous les encodeurs.
- \*4 Ces valeurs indiquent la résolution maximum de la vidéo qui peut être lue et non la résolution d'affichage du lecteur. La résolution d'affichage est 800 x 480.
- \*5 Certains fichiers photo ne peuvent pas être lus selon leur format de fichier.

## À propos de l'iPod

- Vous pouvez raccorder cet appareil aux modèles d'iPod suivants. Mettez vos périphériques iPod à jour avec le logiciel le plus récent avant toute utilisation.

### Modèles d'iPhone/iPod compatibles

Modèle compatible	USB
iPhone 5	○
iPhone 4S	○
iPhone 4	○
iPhone 3GS	○
iPod touch (5 <sup>e</sup> génération)	○
iPod touch (4 <sup>e</sup> génération)	○
iPod touch (3 <sup>e</sup> génération)	○
iPod classic	○
iPod nano (7 <sup>e</sup> génération)	○
iPod nano (6 <sup>e</sup> génération)	○
iPod nano (5 <sup>e</sup> génération)	○

- « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod ou un iPhone, respectivement, et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux

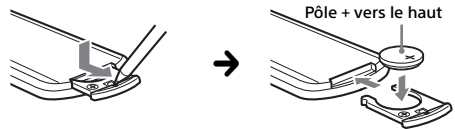
normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes et réglementations de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances des transmissions sans fil.

Si vous avez des questions ou si vous rencontrez des problèmes concernant votre appareil qui ne sont pas abordés dans ce Mode d'emploi, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

## Entretien

### Remplacement de la pile au lithium de la télécommande

Dans des conditions d'utilisation normales, la pile dure environ 1 an. (En fonction des conditions d'utilisation, sa durée de vie peut être plus courte.) Lorsque la pile est faible, la portée de la télécommande diminue. Remplacez la pile par une pile au lithium CR2025 neuve. L'utilisation de tout autre type de pile présente un risque d'incendie ou d'explosion.



### Remarques sur la pile au lithium

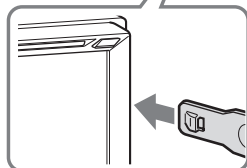
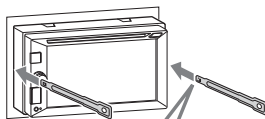
- Tenez la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Essayez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques, car cela pourrait entraîner un court-circuit.
- N'exposez pas la pile à une chaleur excessive, comme en plein soleil, près d'un feu ou autre.

### ATTENTION

Utilisée de façon incorrecte, la pile peut exploser. Ne pas la recharger, la démonter ni la jeter au feu.

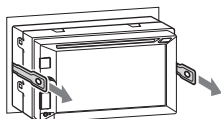
## Retrait de l'appareil

- 1 Insérez simultanément deux clés de déblocage jusqu'à ce qu'elles émettent un dé clic.

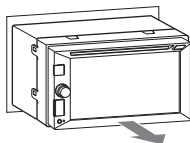


Tournez le crochet vers l'intérieur.

- 2 Tirez sur les clés de déblocage pour extraire l'appareil.



- 3 Faites glisser l'appareil en dehors de son support.



## Spécifications

### Moniteur

**Type d'écran :** moniteur LCD couleur grand écran

**Dimensions :** 6,2 pouces

**Système :** matrice active TFT

**Nombre de pixels :**

1 152 000 pixels (800 × 3 (RGB) × 480)

**Système couleur :**

PAL/NTSC/SECAM/PAL-M sélection automatique

### Radio

#### FM

**Plage de syntonisation :** 87,5 – 108,0 MHz

**Borne d'antenne :**

Connecteur d'antenne externe

**Moyenne fréquence :** 150 kHz

**Sensibilité utile :** 10 dBf

**Sélectivité :** 70 dB à 400 kHz

**Rapport signal/bruit :** 70 dB (mono)

**Séparation à 1 kHz :** 30 dB

**Réponse en fréquence :** 20 à 15 000 Hz

#### AM

**Plage de syntonisation :** 531 – 1 602 kHz

**Borne d'antenne :**

Connecteur d'antenne externe

**Moyenne fréquence :**

9 267 kHz ou 9 258 kHz/4,5 kHz

**Sensibilité :** 44 µV

#### Lecteur DVD/CD

**Rapport signal/bruit :** 80 dB

**Réponse en fréquence :** 20 à 20 000 Hz

**Pleurage et scintillement :** en dessous du seuil mesurable

**Distorsion harmonique :** 0,05 %

**Code local :** indiqué sous l'appareil

#### Lecteur USB

**Interface :** USB (Full-speed)

**Courant maximal :** 1 A

## Amplificateur de puissance

**Sorties :** sorties de haut-parleur

**Impédance du haut-parleur :** 4 à 8 ohms

**Puissance de sortie maximale :** 55 W × 4 (à 4 ohms)

## Généralités

#### Sorties :

Borne de sortie vidéo (arrière)

Bornes de sortie audio (avant, arrière/sub commutable)

Antenne électrique (aérien)/Borne de commande de l'amplificateur de puissance (REM OUT)

#### Entrées :

Borne de commande de l'éclairage

Borne d'entrée de commande à distance

Borne d'entrée de l'antenne

Borne de commande de frein à main

Borne d'entrée inversée

Borne d'entrée de la caméra

Borne d'entrée audio AUX (avant)

Borne d'entrée audio/vidéo AUX (arrière)

Port USB

**Alimentation requise :** batterie de véhicule 12 V CC (masse négative)

#### Dimensions :

environ 178 mm × 101,5 mm × 169 mm (l/h/p)

#### Dimensions du support :

environ 182 mm × 110,6 mm × 159 mm (l/h/p)

**Poids :** environ 1,6 kg

### Contenu de l'emballage :

- Appareil principal (1)
- Composants destinés à l'installation et au raccordement (1 jeu)

### Appareils/accessoires en option :

- Télécommande : RM-X170
- Moniteur mobile : XVM-B62
- Caméra de recul : XA-R800C


Il est possible que votre revendeur ne propose pas tous les accessoires repris ci-dessus. Demandez-lui des informations détaillées.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

### Code local

Ce système vise à protéger les droits d'auteur sur les logiciels.

Le code local est situé sous l'appareil et seuls les DVD identifiés par le même code local peuvent être lus sur cet appareil.

Les DVD identifiés par le logo  peuvent également être lus.

Si vous essayez de lire un autre DVD, le message [Playback prohibited by region code.] (lecture interdite par le code local) apparaît sur le moniteur. Suivant le DVD, il se peut qu'aucun code local ne soit indiqué, même si la lecture du DVD est soumise à des restrictions de zone.

### Droits d'auteur

Brevets américains et étrangers sous licence de Dolby Laboratories.

Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Windows Media est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Ce produit est protégé par des droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. Toute utilisation ou diffusion de la technologie décrite sortant du cadre de l'utilisation de ce produit est interdite sans licence accordée par Microsoft ou une filiale autorisée de Microsoft.

« DVD VIDEO », « DVD-R », « DVD-RW », « DVD+R » et « DVD+RW » sont des marques commerciales.

ZAPPIN est une marque commerciale de Sony Corporation.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques de Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays/régions.

Android est une marque commerciale de Google Inc. Son utilisation est soumise à l'autorisation de Google.

Toutes les autres marques commerciales sont des marques appartenant à leurs détenteurs respectifs.

## Dépannage

S'il y a des problèmes avec votre appareil / appareil mobile, assurez-vous que votre voiture est garée dans un endroit sûr avant d'examiner toutes les questions.

La liste de contrôles suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.

Avant de passer en revue la liste de contrôles ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Pour plus d'informations sur l'utilisation du fusible et le retrait de l'appareil du tableau de bord, reportez-vous au manuel Installation/Connexions fourni avec cet appareil.

Si le problème persiste, visitez le site d'assistance à l'adresse mentionnée au dos du manuel.

### Généralités

#### L'appareil n'est pas alimenté.

- Vérifiez le fusible.
- Le raccordement n'est pas correct.
  - Raccordez les câbles d'alimentation jaune et rouge.

#### Aucun bip n'est émis.

- Un amplificateur de puissance en option est raccordé et vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré.

#### Le contenu de la mémoire a été effacé.

- Le câble d'alimentation secteur ou la batterie ont été débranchés et n'ont pas été rebranchés/remis en place correctement.

#### Les stations mémorisées et l'heure sont effacées. Le fusible a sauté.

#### Cet appareil émet un bruit lorsque la position de la clé de contact est modifiée.

- Les câbles ne sont pas raccordés correctement au connecteur d'alimentation du véhicule destiné aux accessoires.

#### L'affichage disparaît de la fenêtre d'affichage ou il ne s'affiche pas sur le moniteur.

- Le régulateur de luminosité est réglé sur [ON] (page 13).

- L'affichage est désactivé si vous maintenez la touche OFF enfoncée.
  - Appuyez sur la touche OFF de l'appareil jusqu'à ce que l'affichage apparaisse.
- La fonction de désactivation du moniteur est activée (page 4).
  - Appuyez n'importe où sur l'affichage pour le réactiver.

---

#### **L'affichage ne répond pas correctement à votre pression.**

- Appuyez sur une partie de l'affichage à la fois. Si vous appuyez sur plusieurs parties en même temps, l'affichage ne fonctionne pas correctement.
- Étalonnez l'écran tactile de l'affichage (page 13).
- Appuyez fermement sur le pavé sensible à la pression.
- Il est impossible de faire fonctionner le moniteur arrière. Les icônes affichées sur le moniteur arrière sont désactivées.

---

#### **Les options de menu ne peuvent pas être sélectionnées.**

- Les options de menu indisponibles sont grisées.

---

## **Réception radio**

#### **Impossible de capter des stations.**

#### **Le son s'accompagne de parasites.**

- Le raccordement n'est pas correct.
  - Connectez le câble REM OUT (rayé bleu et blanc) ou le câble d'alimentation secteur accessoire (rouge) au câble d'alimentation secteur de l'amplificateur d'antenne de la voiture (aérien) (uniquement si votre véhicule est équipé d'une antenne radio intégrée dans la vitre arrière/latérale).
  - Vérifiez le raccordement de l'antenne de voiture.
  - Si l'antenne automatique ne se déploie pas, vérifiez le raccordement du câble de commande d'antenne électrique.

---

#### **Impossible de capter une présélection.**

- Le signal capté est trop faible.

---

## **RDS**

#### **Une recherche commence après quelques secondes d'écoute.**

- La station ne diffuse pas de programmes TP (radioguidage) ou le signal capté est faible.
  - Désactiver la fonction TA (page 8).

---

#### **Aucun message de radioguidage.**

- Activer la fonction TA (page 8).
- La station n'émet pas de messages de radioguidage, malgré l'indication TP.
  - Réglez la fréquence pour capter une autre station.

---

#### **PTY affiche [PTY not found.].**

- La station actuellement captée n'est pas une station RDS.
- Les données RDS n'ont pas été reçues.
- La station ne spécifie pas le type d'émission.

---

## **Image**

#### **Aucune image/des parasites apparaissent sur l'image.**

- Un raccordement est incorrect.
- Vérifiez le raccordement entre cet appareil et l'autre appareil et réglez le sélecteur d'entrée de l'autre appareil sur la source correspondant à cet appareil.
- Le disque est défectueux ou sale.
- L'installation est incorrecte.
  - Installez l'appareil suivant un angle de moins de 45°, dans un endroit stable du véhicule.
- Le cordon du frein à main (vert clair) n'est pas raccordé au cordon du capteur du frein à main ou le frein à main n'est pas serré.

---

#### **L'image ne tient pas sur l'écran.**

- Le format est défini sur le DVD.

---

#### **Aucune image n'apparaît/Des parasites apparaissent sur l'image du moniteur arrière.**

- Le mode/source qui n'est pas raccordé est sélectionné. S'il n'y a pas d'entrée, aucune image n'apparaît sur le moniteur arrière.
- Le réglage du système couleur est incorrect.
  - Réglez le système couleur sur [PAL] ou [NTSC] en fonction du moniteur raccordé (page 13).
- L'image de la caméra de recul s'affiche sur cet appareil.
  - Aucune image ne s'affiche sur le moniteur arrière si l'image de la caméra de recul s'affiche sur cet appareil.

---

## **Son**

#### **Aucun son/le son saute/le son grésille.**

- Un raccordement est incorrect.
- Vérifiez le raccordement entre cet appareil et l'appareil raccordé et réglez le sélecteur d'entrée de l'appareil raccordé sur la source correspondant à cet appareil.
- Le disque est défectueux ou sale.
- L'installation est incorrecte.
  - Installez l'appareil suivant un angle de moins de 45°, dans un endroit stable du véhicule.
- Le taux d'échantillonnage des fichiers MP3 n'est pas 32, 44,1 ou 48 kHz.
- Le taux d'échantillonnage des fichiers WMA n'est pas 44,1 kHz.
- Le débit binaire des fichiers MP3 ne se situe pas entre 48 et 192 Kbit/s.
- Le débit binaire des fichiers WMA ne se situe pas entre 48 et 192 Kbit/s.

- L'appareil est en mode de pause/de retour rapide/d'avance rapide.
- Les réglages de sorties sont incorrects.
- Le niveau de sortie DVD est trop bas (page 12).
- Le volume est trop faible.
- La fonction ATT est activée.
- Le format n'est pas pris en charge (notamment le format DTS).
  - Vérifiez si le format est pris en charge par cet appareil (page 17).

---

#### **Le son comporte des parasites.**

- Éloignez les cordons des câbles.

### **Fonctionnement du disque**

#### **La lecture du disque ne commence pas.**

- Le disque est défectueux ou sale.
- Le disque est illisible.
- Le DVD est illisible en raison du code local.
- Le disque n'est pas finalisé (page 18).
- Le format du disque et la version du fichier ne sont pas compatibles avec cet appareil (pages 17, 18).
- Appuyez sur ▲ pour retirer le disque.

---

#### **Il n'est pas possible de lire des fichiers MP3/WMA/Xvid.**

- L'enregistrement n'a pas été réalisé selon la norme ISO 9660 niveau 1 ou 2, ou au format d'extension Joliet ou Romeo (DATA CD) ou au format UDF Bridge (DATA DVD) (page 18).
- L'extension de fichier est incorrecte (page 18).
- Les fichiers ne sont pas enregistrés au format MP3/WMA/Xvid.
- Si le disque contient plusieurs types de fichiers, seul le type de fichier sélectionné (audio/vidéo) peut être lu.
  - Sélectionnez le type de fichier approprié à l'aide de la liste (page 11).

---

#### **La lecture des fichiers MP3/WMA/Xvid démarre plus lentement.**

- La lecture des types de disques suivants exige un délai de démarrage plus long :
  - disques comportant une hiérarchie de dossiers complexe ;
  - disques auxquels il est possible d'ajouter des données.

---

#### **Certains fonctions sont inopérantes.**

- Selon le disque, il est possible que vous ne puissiez pas effectuer des opérations telles que l'arrêt, la recherche ou la lecture répétée/aléatoire. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le disque.

---

#### **Impossible de changer la langue de la bande son/des sous-titres ou l'angle.**

- Utilisez le menu DVD plutôt que la touche de sélection directe de la télécommande (page 9).
- Il n'y a pas de pistes multilingues, de sous-titres multilingues ou d'angles multiples enregistrés sur le DVD.
- Le DVD ne permet pas de changer.

---

#### **Les touches de commande sont inopérantes.**

##### **Le disque ne s'éjecte pas.**

- Appuyez sur la touche de réinitialisation (page 4).

### **Lecture USB**

#### **Impossible de lire des éléments via un concentrateur USB.**

- Connectez les iPod/périphériques USB à cet appareil sans concentrateur USB.

---

#### **Impossible de lire des éléments.**

- Reconnectez le périphérique USB.

---

#### **Le périphérique USB exige un délai plus long avant le début de la lecture.**

- Le périphérique USB contient des fichiers volumineux ou comportant une hiérarchie de dossiers complexe.

---


#### **Le son est intermittent.**

- Il est possible que le son soit intermittent à un haut débit binaire supérieur à 320 Kbit/s.

### **Affichage des erreurs/messages**

#### **Disc Error**

- L'appareil ne peut pas lire les données en raison d'un problème.
- Les données sont endommagées ou corrompues.
- Le disque est corrompu.
- Le disque est incompatible avec cet appareil.
- Le disque n'est pas finalisé.
- Le disque est sale ou inséré à l'envers.
  - Nettoyez le disque ou insérez-le correctement.
- Un disque vierge a été inséré.

- Le disque ne peut pas être lu en raison d'un problème.
    - Insérez-en un autre.
  - Le disque n'est pas compatible avec cet appareil.
    - Insérez un disque compatible.
  - Appuyez sur  pour retirer le disque.
- 

#### **Hubs not supported.**

- Le concentrateur USB n'est pas pris en charge sur cet appareil.
- 

#### **No Playable Data**

- Le disque ne contient pas de données lisibles.
  - L'iPod ne contient aucune donnée susceptible d'être lue.
    - Chargez des fichiers ou des musiques sur l'iPod.
- 

#### **Overcurrent Caution on USB**

- Le périphérique USB est saturé.
    - Débranchez le périphérique USB, puis modifiez la source en appuyant sur SOURCE.
    - Indique que le périphérique USB ne fonctionne plus ou qu'un périphérique non pris en charge est raccordé.
- 

#### **Playback prohibited by region code.**

- Le code local du DVD est différent de celui de l'appareil.
- 

#### **The sound in DTS format is not audible.**

- Les disques au format DTS ne sont pas pris en charge. Aucun son n'est émis si le format DTS est sélectionné.
    - Cet appareil ne lit pas les disques au format DTS. Utilisez un format de disque compatible (page 17).
- 

#### **USB device not supported**

- Pour plus d'informations sur la compatibilité de votre périphérique USB, visitez le site d'assistance à l'adresse mentionnée au dos du manuel.
- 

- Le caractère ne peut pas être affiché.



# Liste des codes de langue

## Liste des codes de langue

L'orthographe des langues est conforme à la norme ISO 639:1988 (E/F).

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
1027	Afar	1183	Irish	1347	Maori	1507	Samoaan
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic	1349	Macedonian	1508	Shona
1032	Afrikaans	1194	Galician	1350	Malayalam	1509	Somali
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongolian	1511	Albanian
1044	Arabic	1203	Gujarati	1353	Moldavian	1512	Serbian
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1513	Siswati
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1514	Sesotho
1052	Azerbaijani	1226	Croatian	1358	Maltese	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1229	Hungarian	1363	Burmese	1516	Swedish
1057	Byelorussian	1233	Armenian	1365	Nauru	1517	Swahili
1059	Bulgarian	1235	Interlingua	1369	Nepali	1521	Tamil
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Dutch	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norwegian	1527	Tajik
1066	Bengali ; Bangla	1248	Indonesian	1393	Occitan	1528	Thai
1067	Tibetan	1253	Icelandic	1403	(Afan) Oromo	1529	Tigrinya
1070	Breton	1254	Italian	1408	Oriya	1531	Turkmen
1079	Catalan	1257	Hebrew	1417	Punjabi	1532	Tagalog
1093	Corsican	1261	Japanese	1428	Polish	1534	Setswana
1097	Czech	1269	Yiddish	1435	Pashto ; Pushto	1535	Tonga
1103	Welsh	1283	Javanese	1436	Portuguese	1538	Turkish
1105	Danish	1287	Georgian	1463	Quechua	1539	Tsonga
1109	German	1297	Kazakh	1481	Rhaeto- Romance	1540	Tatar
1130	Bhutani	1298	Greenlandic	1481	Romance	1543	Twi
1142	Greek	1299	Cambodian	1482	Kirundi	1557	Ukrainian
1144	English	1300	Kannada	1482	Kirundi	1564	Urdu
1145	Esperanto	1301	Korean	1483	Romanian	1572	Uzbek
1149	Spanish	1305	Kashmiri	1483	Romanian	1581	Vietnamese
1150	Estonian	1307	Kurdish	1489	Russian	1587	Volapük
1151	Basque	1311	Kirghiz	1491	Kinyarwanda	1613	Wolof
1157	Persian	1313	Latin	1495	Sanskrit	1632	Xhosa
1165	Finnish	1326	Lingala	1498	Sindhi	1665	Yoruba
1166	Fiji	1327	Laothian	1501	Sangho	1684	Chinese
1171	Faroese	1332	Lithuanian	1502	Serbo- Croatian	1697	Zulu
1174	French	1334	Latvian ; Lettish	1503	Singhalese		
1181	Frisian	1345	Malagasy	1505	Slovak		
				1506	Slovenian	1703	Non spécifié

Für mögliche spätere Service-Anfragen, notieren Sie sich bitte vor der Installation Ihres Gerätes hier die Seriennummer:

S/N: \_\_\_\_\_

Hinweis: Die 7-stellige Seriennummer finden Sie oben auf der Verpackung des Gerätes oder unten auf dem Gerät selber.

Montieren Sie dieses Gerät aus Sicherheitsgründen im Armaturenbrett des Fahrzeugs.  
Zur Installation und zum Anschluss siehe die mitgelieferte Installations-/Anschlussanleitung.

**Warnhinweis, wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs nicht über eine Zubehörposition (ACC oder I) verfügt**

Halten Sie nach dem Ausschalten der Zündung unbedingt OFF am Gerät gedrückt, bis die Anzeige erlischt.

Andernfalls wird das Display nicht ausgeschaltet und der Autobatterie wird Strom entzogen.

---

## Achtung

**Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.**

**Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal.**

### VORSICHT

Die Verwendung optischer Instrumente zusammen mit diesem Produkt stellt ein Gesundheitsrisiko für die Augen dar. Der Laser-Strahl, den dieser CD/DVD-Player generiert, kann die Augen schädigen. Versuchen Sie daher nicht, das Gerät zu zerlegen. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal.

Hergestellt in China.

Eigenschaften der Laserdiode

- Emissionsdauer: kontinuierlich
- Laserausgangsleistung: weniger als 46,8  $\mu$ W (Gemessen im Abstand von etwa 70 mm von der Linsenoberfläche am optischen Sensorblock mit einer Öffnung von 7 mm.)

**Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten**

Hersteller: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan

Für EU Produktkonformität: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland

---

# Inhalt

Achtung .....	2
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente .....	4

---

## Vorbereitungen

Zurücksetzen des Geräts .....	6
Einstellen der Uhr .....	6

---

## Radioempfang

Radioempfang .....	7
Speichern und Empfangen von Sendern .....	7
Das Radiodaten­system (RDS) .....	8

---

## Wiedergabe

Wiedergeben von Discs .....	9
Wiedergabe mit einem iPod/USB-Gerät .....	10
Suchen und Wiedergeben von Titeln .....	11
Verfügbare Optionen .....	12
Picture EQ .....	12
Aspect .....	12
DVD Audio Level .....	12

---

## Settings (Einstellungen)

General Settings .....	13
Touch Panel Adjust .....	13
Sound Settings .....	14
Sound Adjust .....	14
Screen Settings .....	14
Visual Settings .....	15

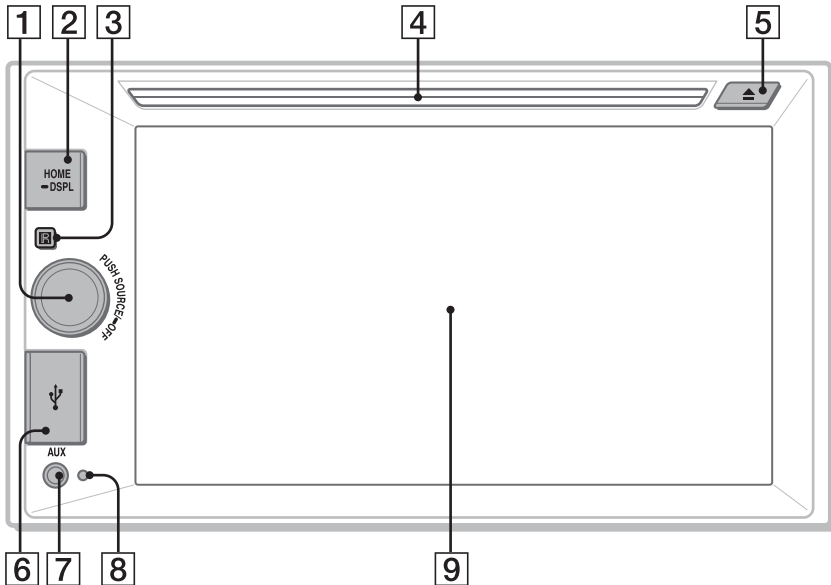
---

## Weitere Informationen

Zusätzliche Audio-/Videogeräte .....	16
Rückfahrkamera .....	16
Sicherheitsmaßnahmen .....	16
Wartung .....	20
Technische Daten .....	21
Störungsbehebung .....	22
Liste der Sprachcodes .....	26

# Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

## Hauptgerät



### 1 SOURCE

Einschalten des Geräts.  
Wechseln der Signalquelle. Bei jedem Tastendruck erscheint eine auswählbare Signalquelle in einem Popup-Fenster in der aktuellen Anzeige.

#### -OFF

Halten Sie die Taste zum Stoppen der Signalquelle 1 Sekunde lang gedrückt.  
Halten Sie die Taste zum Ausschalten des Geräts mehr als 2 Sekunden lang gedrückt. Bei ausgeschaltetem Gerät hat die Fernbedienung keine Wirkung.

#### Lautstärkeregler

Drehen Sie den Regler, um die Lautstärke anzupassen.

### 2 HOME

Aufrufen des HOME-Menüs.  
Durch Drücken während der Disc-, iPod- oder USB-Wiedergabe wird die Wiedergabe unterbrochen und das Gerät ist stummgeschaltet. Zum Fortsetzen der Wiedergabe antippen.

#### -DSPL (Display)

Drücken Sie diese Taste, bis das Displaymenü erscheint.

Die Monitorausstellung wird über das Displaymenü eingestellt. Bei aktivierter Monitorausstellung schaltet sich der Monitor aus. Berühren Sie eine beliebige Stelle auf dem Display, um den Monitor wieder einzuschalten.

### 3 Empfänger für die Fernbedienung

### 4 CD-Einschub

### 5 ▲ (Disc auswerfen)

### 6 USB-Anschluss

Öffnen Sie die Abdeckung, um ein USB-Gerät anzuschließen.

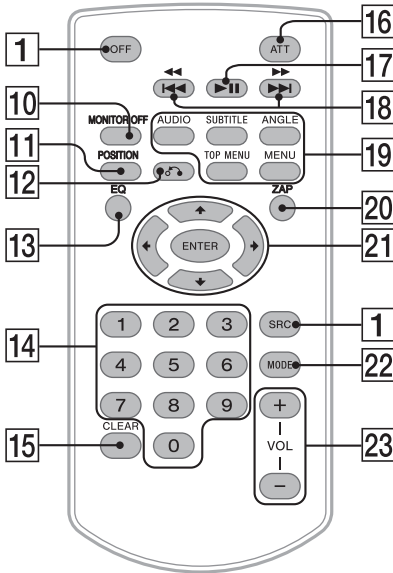
### 7 AUX-Buchse

### 8 Rücksetztaste

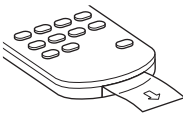
### 9 Display/Touchscreen

## RM-X170-Fernbedienung (nicht mitgeliefert)

Mit der Fernbedienung lässt sich die Audiowiedergabe steuern. Verwenden Sie für Menüfunktionen den Touchscreen.



Ziehen Sie vor dem Gebrauch die Isolierfolie heraus.

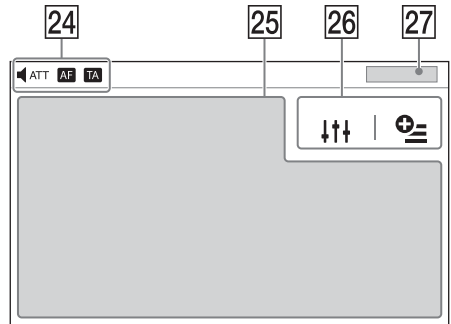


- 10 MONITOR OFF**
- 11 POSITION**  
Diese Taste ist nicht unterstützt.
- 12 ↶ ↷ (Zurück)**  
Zurückschalten zur vorherigen Anzeige/  
Zurückschalten zum Menü auf einer Video-CD (VCD).
- 13 EQ (Equalizer)**  
Auswahl einer Equalizer-Kurve.
- 14 Zahltasten (0 - 9)**
- 15 CLEAR**
- 16 ATT (Dämpfung)**  
Der Ton wird gedämpft. Zum Aufheben die Taste erneut drücken oder VOL + antippen.
- 17 ▶▶ (Wiedergabe/Pause)**
- 18 ◀◀ ▶▶▶▶ (Zurück/Weiter)**

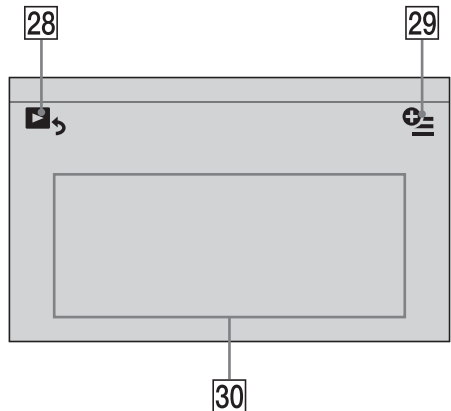
- 19 Einstelltasten für die DVD-Wiedergabe**
- 20 ZAP (ZAPPIN) (Seite 8)**
- 21 ◀/▶/↶/↷ (Cursor)/ENTER**
- 22 MODE**  
Auswählen eines Radiofrequenzbereichs.
- 23 VOL (Lautstärke) +/-**

## Bildschirmanzeigen

Wiedergabebildschirm:



Startbildschirm:



**24 Anzeigen**

**ATT**  
Leuchtet, wenn die Tondämpfung eingeschaltet ist.

**AF (Alternativfrequenzen)**  
Leuchtet, wenn Alternativfrequenzen (AF) verfügbar sind.

**TA (Verkehrsdurchsage)**  
Leuchtet, wenn aktuelle Verkehrsinformationen zur Verfügung stehen.

## 25 Anwendungsspezifischer Bereich

Anzeige der Bedienelemente/Anzeigen für die Wiedergabe oder Anzeige des Gerätestatus. Die angezeigten Optionen unterscheiden sich je nach Signalquelle.

## 26 Allgemeiner Bereich



Direktzugriff auf das Einstellmenü für Sound Adjust (Seite 14).

### (Option)

Aufrufen des Optionsmenüs. Das Optionsmenü unterscheidet sich je nach Quelle.

## 27 Uhr (Seite 6)

Wenn [AUX Front], [AUX Rear] oder [Rear Camera] als Quelle ausgewählt ist, wird die Uhr nicht angezeigt.

## 28

Umschalten vom HOME-Bildschirm zum Wiedergabebildschirm.

## 29 (Option)

Aufrufen des HOME-Optionsmenüs. Drücken Sie HOME und berühren Sie dann .

### [Icon View]

Symbol zur Wahl der Displayansicht: [Line View] oder [Grid View].

Um zum Startbildschirm zurückzukehren, berühren Sie .

## 30 Quellenauswahltasten

Wechseln der Signalquelle.

## Vorbereitungen

### Zurücksetzen des Geräts

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder wenn Sie die Autobatterie ausgetauscht oder die Verbindungen gewechselt haben, müssen Sie das Gerät zurücksetzen.

#### 1 Drücken Sie die Rücksetztaste am Gerät.

Drücken Sie die Rücksetztaste mit einem spitzen Gegenstand, wie z. B. einem Kugelschreiber.

#### Hinweis

Wenn Sie die Rücksetztaste drücken, werden die eingestellte Uhrzeit und einige weitere gespeicherte Einstellungen gelöscht.

### Einstellen der Uhr

1 Drücken Sie HOME und berühren Sie dann [Settings].

2 Berühren Sie und berühren Sie dann [Clock Adjust].

Die Einstellanzeige erscheint.

3 Tippen Sie / an, um die Stunden und Minuten einzustellen.

4 Berühren Sie [Set].

Die Einstellung ist damit abgeschlossen.

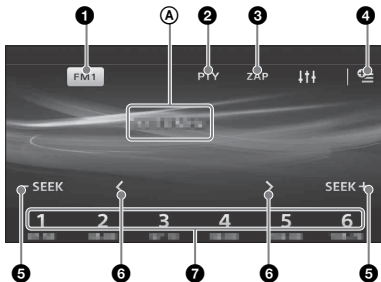
Um die CT-Funktion zu aktivieren/deaktivieren (Seite 8), berühren Sie [Clock Time].

## Radioempfang

### Radioempfang

Wenn Sie Radio hören möchten, drücken Sie HOME und berühren Sie dann [Tuner].

### Bedienelemente/Anzeigen für den Radioempfang



### Bedienelemente für den Radioempfang (1 bis 7)

- 1** Symbol für den aktuellen Frequenzbereich  
Aufrufen der Frequenzbereichsliste.
- 2** [PTY] (Auswählen des Programmtyps) (nur FM)  
Aufrufen der PTY-Liste (Seite 9).
- 3** [ZAP] (ZAPPIN™)  
Schaltet die Festsender jeweils für einige Sekunden auf Empfang, um Ihnen bei der Programmwahl zu helfen.
- 4**   
Öffnet das Optionsmenü.
- 5** **-SEEK/SEEK+**  
Automatischer Sendersuchlauf.
- 6** **</>**  
Manueller Sendersuchlauf.  
Damit die Frequenzen schnell durchlaufen, berühren Sie die Tasten eine Zeit lang.
- 7** [1] bis [6]  
Auswählen eines gespeicherten Senders.  
Berühren Sie diese Taste eine Zeit lang, um die angezeigte Frequenz unter einem Speicherplatz abzulegen.

### Empfangsanzeigen (A)

A Frequenz

## Speichern und Empfangen von Sendern

### Vorsicht

Wenn Sie während der Fahrt Sender einstellen, sollten Sie die BTM-Funktion (Speicherbelegungsautomatik) verwenden. Andernfalls besteht Unfallgefahr.

### Automatisches Speichern von Sendern (BTM)

- 1** Wählen Sie den gewünschten Frequenzbereich ([FM1], [FM2], [FM3], [AM1] oder [AM2]).
- 2** Berühren Sie .
- 3** Berühren Sie [BTM] und dann [Search]. Das Gerät speichert die ersten sechs empfangbaren Sender unter den Festsender-Speicherplätzen ([1] bis [6]).

### Sendereinstellung

- 1** Berühren Sie den aktuellen Frequenzbereich.  
Die Frequenzbereichsliste erscheint.
- 2** Berühren Sie den gewünschten Frequenzbereich ([FM1], [FM2], [FM3], [AM1] oder [AM2]).
- 3** Stellen Sie einen Sender ein.  
**Automatischer Sendersuchlauf**  
Berühren Sie **-SEEK/SEEK+**.  
Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Gerät den gewünschten Sender empfängt.  
**Manueller Sendersuchlauf**  
Berühren Sie **</>** so oft, bis die gewünschte Frequenz eingestellt ist.  
Damit die Frequenzen schnell durchlaufen, berühren Sie eine Zeit lang **</>**.

### Manuelles Speichern von Sendern

- 1** Berühren Sie während des Empfangs des Senders, den Sie speichern möchten, die Schaltfläche mit der gewünschten Speicherzahl ([1] bis [6]) für eine gewisse Zeit.

## Empfangen gespeicherter Sender

- 1 Wählen Sie den Frequenzbereich aus.
- 2 Berühren Sie die gewünschte Speichernummer ([1] bis [6]).

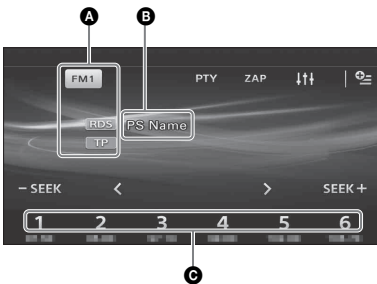
## Suche nach einem Sender unter den Festsendern (Tuner Preset ZAPPIN)

Tuner Preset ZAPPIN schaltet die Festsender nacheinander für jeweils einige Sekunden auf Empfang, um Ihnen bei der Programmwahl zu helfen.

- 1 Während des Radioempfangs [ZAP] antippen.  
Tuner Preset ZAPPIN aktiviert sich und schaltet die nächsten Sender nacheinander auf Empfang.
- 2 Berühren Sie [ZAP] erneut, sobald der gewünschte Sender empfangen wird.

## Das Radiodatenystem (RDS)

### Informationen im Display



- A Frequenzbereichsname, RDS\*1, TP\*2
- B Programmdienstname, Frequenz, RDS-Daten
- C Speichernummer

\*1 Beim RDS-Empfang.

\*2 Beim Empfang eines Verkehrsfunksenders.

## RDS-Dienste

Bei diesem Gerät stehen folgende RDS-Funktionen automatisch zur Verfügung:

### AF (Alternativfrequenzen)

In einem Netzwerk wird der Sender mit den stärksten Signalen ausgewählt und neu eingestellt. So können Sie auch bei einer langen Fahrt über eine große Entfernung hinweg ununterbrochen denselben Sender empfangen, ohne ihn manuell neu einstellen zu müssen.

### TA (Verkehrsdurchsagen)/TP (Verkehrsfunksender)

Aktuelle Verkehrsinformationen bzw. Verkehrsfunksender werden empfangen. Wenn solche Informationen bzw. Sendungen empfangen werden, wird die gerade ausgewählte Signalquelle unterbrochen.

### PTY (Programmtypauswahl)

Der gerade empfangene Programmtyp wird angezeigt.

Außerdem kann nach dem ausgewählten Programmtyp gesucht werden.

### CT (Clock Time)

Mit den CT-Daten (Uhrzeitdaten), die von RDS-Sendern ausgestrahlt werden, lässt sich die Uhr einstellen.

## Einstellen von Alternativfrequenzen (AF)

- 1 Drücken Sie HOME und tippen Sie dann auf [Tuner].
- 2 Berühren Sie den gewünschten Frequenzbereich ([FM1], [FM2] oder [FM3]).
- 3 Berühren Sie  $\mathbb{E}$  und dann [AF (Alternativfrequenzen)], um die Option auf [ON] zu setzen.

## Einstellung für Verkehrsdurchsagen (TA)

- 1 Drücken Sie HOME und tippen Sie dann auf [Tuner].
- 2 Berühren Sie den gewünschten Frequenzbereich ([FM1], [FM2] oder [FM3]).
- 3 Berühren Sie  $\mathbb{E}$  und dann [TA (Verkehrsdurchsagen)], um die Option auf [ON] zu setzen.

## Speichern von RDS-Sendern zusammen mit der AF- und TA-Einstellung

Sie können zusammen mit den RDS-Sendern deren AF-/TA-Einstellung speichern. Stellen Sie AF/TA ein und speichern Sie den Sender dann mit BTM oder manuell ab. Beim manuellen Speichern können Sie auch Nicht-RDS-Sender speichern.

## Empfangen von Katastrophenwarnungen

Wenn AF oder TA aktiviert ist, unterbrechen Katastrophenwarnungen automatisch die ausgewählte Signalquelle.



## Unveränderter Empfang eines Regionalsenders (REGIONAL)

Wenn die AF- und die Regionalfunktion aktiviert sind, wechselt das Gerät nicht auf einen anderen Regionalsender mit einem stärkeren Sendesignal. Wenn Sie den Empfangsbereich des betreffenden Regionalsenders während des FM-Empfangs verlassen, berühren Sie **☰** → [Regional] → [OFF]. Diese Funktion steht in Großbritannien und einigen anderen Regionen nicht zur Verfügung.

## Auswählen des Programmtyps (PTY)

**1** Berühren Sie während des FM-Empfangs [PTY].

Zum Blättern in der Liste berühren Sie **▲/▼**.

**2** Berühren Sie den gewünschten Programmtyp.

Das Gerät sucht nach einem Sender, der den ausgewählten Programmtyp ausstrahlt.

Zum Ausblenden der PTY-Liste berühren Sie **➔**.

## Programmtypen

**News** (Nachrichten), **Current Affairs** (Aktuelles Zeitgeschehen), **Information** (Informationen), **Sport** (Sport), **Education** (Erziehung und Bildung), **Drama** (Hörspiele), **Cultures** (Kultur), **Science** (Wissenschaft), **Varied Speech** (Verschiedenes), **Pop Music** (Pop-Musik), **Rock Music** (Rock-Musik), **Easy Listening** (M.O.R. Musik), **Light Classics M** (Leichte Klassik), **Serious Classics** (Ernste Klassik), **Other Music** (Sonstige Musik), **Weather & Metr** (Wetter), **Finance** (Finanzberichte), **Children's Progs** (Kinderprogramme), **Social Affairs** (Magazinsendungen), **Religion** (Religion), **Phone In** (Hörertelefon), **Travel & Touring** (Reiseinformationen), **Leisure & Hobby** (Freizeitprogramm), **Jazz Music** (Jazz), **Country Music** (Country-Musik), **National Music** (Volksmusik), **Oldies Music** (Oldies), **Folk Music** (Folk-Musik), **Documentary** (Dokumentarbeiträge)

### Hinweis

Sie können diese Funktion in Ländern/Regionen, in denen keine PTY-Daten zur Verfügung stehen, nicht verwenden.

## Wiedergabe

Informationen zu abspielbaren Discs und Dateien finden Sie auf Seite 18.

## Wiedergeben von Discs

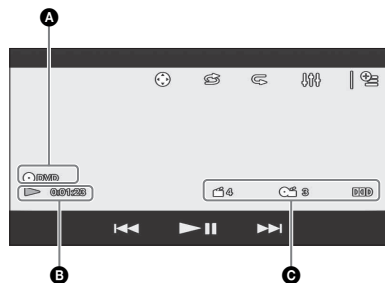
Bei bestimmten Discs sind gewisse Funktionen unter Umständen anders oder eingeschränkt. Schlagen Sie bitte in den Anweisungen zur Disc nach.

**1** Legen Sie eine Discs mit der beschrifteten Seite nach oben ein. Die Wiedergabe beginnt.

### Wenn ein DVD-Menü angezeigt wird

Berühren Sie die gewünschte Option im DVD-Menü. Sie können auch den Menüsteuerbildschirm verwenden. Diesen können Sie aufrufen, indem Sie das Display außerhalb des DVD-Menüs berühren. Berühren Sie **◀/▶/⏪/⏩**, um den Cursor zu versetzen, und dann [ENTER] zum Bestätigen.

### Beispiel für Anzeigen bei der Wiedergabe (DVD)



- A** Symbol für die aktuelle Signalquelle, Format
- B** Wiedergabestatus, verstrichene Spieldauer
- C** Nummer des Kapitels/Titels, Audioformat

Zum Einblenden der Anzeigen berühren Sie das Display.

Bei Audio-Discs sind während der Wiedergabe immer einige Anzeigen zu sehen.

## Wiedergabe mit PBC-Funktionen (Wiedergabesteuerung)

Bei der Wiedergabe einer PBC-kompatiblen VCD können Sie Funktionen über das PBC-Menü interaktiv ausführen.

## 1 Starten Sie die Wiedergabe einer PBC-kompatiblen VCD.


Das PBC-Menü wird angezeigt.

## 2 Berühren Sie .

Der Menüsteuerbildschirm wird angezeigt.

## 3 Berühren Sie die Zahlenschaltflächen, um die gewünschte Option auszuwählen, und dann [ENTER].

## 4 Gehen Sie bei den interaktiven Funktionen wie im Menü erläutert vor.

Um auf die vorherige Anzeige zurückzuschalten,  antippen.

## Zum Deaktivieren der PBC-Funktionen setzen Sie [Video CD PBC] auf [OFF] (Seite 15).


### Hinweise


- Während der PBC-Wiedergabe werden Titelnummer, Wiedergabeelement usw. in der Wiedergabeanzeige nicht angezeigt.
- Eine Wiedergabefortsetzung ist bei der Wiedergabe mit PBC nicht möglich.

## Konfigurieren der Audioeinstellungen

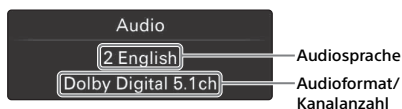
### Wechseln von Audiosprache/-format

Während der DVD-Wiedergabe können Sie die Audiosprache wechseln, wenn auf der Disc Tonspuren in mehreren Sprachen aufgezeichnet sind. Sie können außerdem das Audioformat wechseln, wenn auf der Disc mehrere Audioformate aufgezeichnet sind (z. B. Dolby Digital).

Berühren Sie während der Wiedergabe den Bildschirm und dann .

Berühren Sie  so oft, bis die gewünschte Audiosprache/das gewünschte Audioformat erscheint.


Beispiel: Dolby Digital 5.1 ch



Wenn dieselbe Sprache mehrmals angezeigt wird, sind auf der Disc mehrere Audioformate aufgezeichnet.

### Wechseln des Audiokanals

Bei der VCD-Wiedergabe können Sie den linken und den rechten Kanal oder aber nur den linken bzw. nur den rechten Kanal über den rechten und den linken Lautsprecher wiedergeben lassen.

Berühren Sie während der Wiedergabe so oft  LR, bis der gewünschte Audiokanal angezeigt wird. Die Optionen sind im Folgenden angegeben.

**[Stereo]:** Standardstereoton (Standardeinstellung)

**[Left]:** Ton des linken Kanals (monaural)

**[Right]:** Ton des rechten Kanals (monaural)

## Wiedergabe mit einem iPod/USB-Gerät

In dieser Bedienungsanleitung wird „iPod“ als allgemeiner Begriff für die iPod-Funktionen bei einem iPod und iPhone verwendet, sofern nicht im Text oder in Abbildungen anders angegeben. Erläuterungen zur Kompatibilität des iPod finden Sie unter „Hinweise zum iPod“ (Seite 20) oder auf der Support-Website, die auf der hinteren Umschlagseite angegeben ist.

Sie können USB-Geräte des Typs MSC (Massenspeicherklasse) (wie z. B. USB-Flash-Laufwerke, digitale Medienplayer, Android-Mobiltelefone) verwenden, die dem USB-Standard entsprechen.

Je nach dem digitalen Medienplayer oder Android-Mobiltelefon muss der USB-Verbindungsmodus auf MSC eingestellt werden.

### 1 Verringern Sie die Lautstärke an diesem Gerät.

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, schalten Sie es ein.

### 2 Schließen Sie den iPod oder das USB-Gerät an den USB-Anschluss an.

Die Wiedergabe beginnt automatisch.

Falls bereits ein iPod/USB-Gerät angeschlossen ist, HOME drücken und dann [iPod/USB] antippen, um die Wiedergabe zu starten.

### So stoppen Sie die Wiedergabe

Halten Sie OFF 1 Sekunde lang gedrückt.

### Trennen der Verbindung zum Gerät

Stoppen Sie die Wiedergabe und trennen Sie dann den iPod von diesem Gerät.

Trennen Sie das Gerät nicht während der Wiedergabe von diesem Gerät, da andernfalls die Daten beschädigt werden können.

### Vorsicht beim iPhone

Wenn Sie ein iPhone über USB anschließen, wird die Lautstärke beim Telefonieren vom iPhone selbst gesteuert. Um nach einem Telefonat plötzliche laute Geräusche zu vermeiden, erhöhen Sie während des Telefonats nicht die Lautstärke am Gerät.



### Hinweis zur Wiedergabefortsetzung

Wenn der iPod, an dem gerade die Wiedergabe läuft, an den Dock-Anschluss angeschlossen ist, wird an diesem Gerät als Modus die Wiedergabefortsetzung eingestellt und die Wiedergabe startet in dem am iPod eingestellten Modus.

Bei der Wiedergabefortsetzung stehen Wiedergabewiederholung und Zufallswiedergabe nicht zur Verfügung.

## Suchen und Wiedergeben von Titeln

### Wiedergabewiederholung und Zufallswiedergabe


- 1 Berühren Sie während der Wiedergabe so oft  (Wiedergabewiederholung) oder , bis die gewünschte Option angezeigt wird. Die Wiedergabewiederholung bzw. Zufallswiedergabe beginnt.

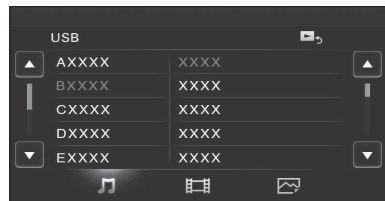
Je nach ausgewählter Signalquelle stehen unterschiedliche Wiedergabemodi zur Verfügung.


#### Hinweis

Wiedergabewiederholung und Zufallswiedergabe mit der PBC-Funktion sind bei VCD-Discs der Version 2.0 nicht verfügbar.

### Suchen nach einer Datei im Listenbildschirm


- 1 Tippen Sie während der Disc- oder USB-Wiedergabe die Schaltfläche  an. Der Listenbildschirm mit dem gerade wiedergegebenen Element wird angezeigt.



Wenn Sie ,  oder  antippen, werden die Elemente nach Dateityp (Audio/Video/Foto) aufgelistet.

- 2 Berühren Sie das gewünschte Element. Die Wiedergabe beginnt.

## Verfügbare Optionen

Zu jeder Signalquelle stehen verschiedene Einstellungen zur Verfügung, die Sie durch Berühren von  aufrufen können. Welche Optionen zur Verfügung stehen, hängt von der Situation ab.

### Picture EQ

Sie können die Bildqualität auf die Helligkeit im Fahrzeuginnenraum einstellen. Diese Einstellung steht nur zur Verfügung, wenn die Parkbremse betätigt wurde.

Quelle: USB (Xvid/Foto), Disc (DVD/VCD/Xvid/Foto), AUX (nur verfügbar, wenn [AUX] auf [Rear] und [AUX Input] auf [Video] oder [Auto] eingestellt ist.)

Option	Zweck
<b>Dynamic (●), Standard, Theater, Sepia</b>	Hier wählen Sie die Bildqualität aus.

### Aspect

Diese Einstellung steht nur zur Verfügung, wenn die Parkbremse betätigt wurde.

Quelle: USB (Xvid/Foto), Disc (DVD/VCD/Xvid/Foto), AUX (nur verfügbar, wenn [AUX] auf [Rear] und [AUX Input] auf [Video] oder [Auto] eingestellt ist.)

Option	Zweck
--------	-------

**Normal** Bilder werden mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3 (normales Bild) angezeigt.



**Wide** Bilder mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3 werden bis zum linken und rechten Bildschirmrand vergrößert. Am oberen und unteren Rand wird der überstehende Bildteil abgeschnitten.



**Full (●)** Zur Anzeige von Bildern mit einem Bildseitenverhältnis von 16:9.



**Zoom** Bilder mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3 werden bis zum linken und rechten Bildschirmrand vergrößert.



## DVD Audio Level

Quelle: Disc

Option	Zweck
-	Stellt den Audioausgangspegel für eine DVD im Dolby Digital-Format auf einen Wert zwischen -10 und +10 ein, um den Lautstärkepegel verschiedener Discs auszugleichen.

## Settings (Einstellungen)

Wenn Sie Geräteeinstellungen ändern möchten, wählen Sie [Settings] im HOME-Menü. In der folgenden Tabelle sind die Standardeinstellungen durch „●“ gekennzeichnet.

- 1 Drücken Sie HOME und berühren Sie dann [Settings].
- 2 Berühren Sie das Symbol für die gewünschte Kategorie.  
☰: General Settings (Seite 13)  
🎵: Sound Settings (Seite 14)  
📱: Screen Settings (Seite 14)  
●: Visual Settings (Seite 15)
- 3 Bewegen Sie die Scrollleiste nach oben und unten und wählen Sie die gewünschte Option.

Um zur vorherigen Anzeige zurückzuschalten, berühren Sie ↶.

Zum Umschalten vom HOME-Bildschirm zum Wiedergabebildschirm berühren Sie ▶.

## ☰ General Settings

### Language

Gerätestatus: Jeder Status

Option	Zweck
English (●), Español, Русский	Hier wählen Sie die Anzeigesprache aus.

### Time Format

Gerätestatus: Jeder Status

Option	Zweck
12-hour, 24-hour (●)	Zum Ändern des Zeitformats.

### Clock Time

Gerätestatus: Jeder Status

Option	Zweck
OFF (●), ON	Die Uhrzeitfunktion (CT) wird aktiviert.

### Clock Adjust

Gerätestatus: Jeder Status

Option	Zweck
-	Zum Stellen der Uhr. (Nur verfügbar, wenn [Clock Time] auf [OFF] gesetzt ist.)

### Beep

Gerätestatus: Jeder Status

Option	Zweck
OFF, ON (●)	Der Signalton wird aktiviert.

### Dimmer

Gerätestatus: Jeder Status

Option	Zweck
OFF	Der Dimmer wird deaktiviert.
Auto (●)	Das Display wird automatisch dunkler, wenn Sie die Beleuchtung einschalten. (Steht nur zur Verfügung, wenn die Steuerleitung für die Beleuchtung angeschlossen ist.)
ON	Das Display wird dunkler.

### Dimmer Level

Gerätestatus: Jeder Status

Option	Zweck
(-5 - +5) ●: 0	Zum Auswählen des Helligkeitspegels bei aktiviertem Dimmer.

### Touch Panel Adjust

Gerätestatus: Jeder Status

Option	Zweck
-	Die Touchscreen-Kalibrierung ist erforderlich, wenn sich ein Element durch Berühren des Monitors nicht auswählen lässt.

### Output Color System

Gerätestatus: Keine Signalquelle ausgewählt

Option	Zweck
NTSC, PAL (●)	Hier können Sie das Farbsystem auf den angeschlossenen Monitor einstellen. (SECAM wird nicht unterstützt.)

## Camera Input

Gerätestatus: Jeder Status

Option	Zweck
<b>OFF</b>	Der Eingang wird deaktiviert.
<b>Normal (●)</b>	Das Bild der Rückfahrkamera wird angezeigt.
<b>Reverse</b>	Das Bild der Rückfahrkamera wird horizontal gedreht.

## Steering Control

Sie können das Gerät über die Tasten am Lenkrad bedienen.

Aus Sicherheitsgründen das Fahrzeug parken, um diese Einstellungen vorzunehmen.

Gerätestatus: Jeder Status

Option	Zweck
<b>User</b>	Zum Abrufen der Anweisungen und des Displays für die Steuerung über Lenkradtasten.
<b>External (●)</b>	Zum Deaktivieren der Steuerung über Lenkradtasten. Zur Steuerung per Joystick.

## User Defined

Diese Einstellung ist nur verfügbar, wenn [Steering Control] auf [User] gesetzt ist. Der Lenkradtasten-Bildschirm erscheint. Drücken Sie eine Taste, um deren Funktion einer Lenkradtaste zuzuweisen. Drücken Sie dann die entsprechende Lenkradtaste für eine gewisse Zeit.  
Gerätestatus: Jeder Status

Option	Zweck
-	Zum Aufrufen des Anweisungs- und Steuerungsbildschirms.

### Hinweis

Diese Funktion ist bei manchen Fahrzeugen u. U. nicht verfügbar.

## Sound Settings

### Rear/Sub Out

Schaltet die Audioausgänge zwischen Hecklautsprechern und Subwoofer (Tiefsttonlautsprecher) um.

Gerätestatus: Jeder Status

Option	Zweck
<b>Rear</b>	Ausgabe der Audiosignale an die Hecklautsprecher (Verstärker).

Option	Zweck
<b>Subwoofer (●)</b>	Ausgabe der Audiosignale an Subwoofer (Tiefsttonlautsprecher).

### Sound Adjust

Wählt EQ3-Kurve und stellt Subwoofer-, Balance-/ Fader-Pegel sowie Übergangsfrequenz ein.

Gerätestatus: Jeder Status

Option	Zweck
<b>EQ3</b>	
<b>OFF (●), R&amp;B, Pop, Rock, Hip-Hop, Dance, Electronic, Custom</b>	Auswählen bzw. individuelles Einstellen der Equalizer-Kurve. Nach Wahl von [Custom] die Equalizer-Einstellungen vorgeben: [Low], [Mid], [High].

<b>Subwoofer: (ATT, -10 - +10) ●: 0</b>	Hier stellen Sie die Lautstärke des Tiefsttonlautsprechers ein. (Nur verfügbar, wenn [Subwoofer] auf [ON] gesetzt ist.)
---	---

<b>Balance: (L 15 - 0 - R 15) ●: 0</b>	Zum Einstellen der Tonbalance zwischen den Lautsprechern links und rechts.
--	--

<b>Fader: (Front 15 - 0 - Rear 15) ●: 0</b>	Zum Einstellen der Tonbalance zwischen den Lautsprechern vorn und hinten.
---	---

<b>HPF: 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 140 Hz, 160 Hz, OFF (●)</b>	Zum Auswählen der Grenzfrequenz für die Front-/ Hecklautsprecher.
--	---

<b>LPF: OFF (●), 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 140 Hz, 160 Hz</b>	Zum Auswählen der Grenzfrequenz des Tiefsttonlautsprechers. (Nur verfügbar, wenn [Subwoofer] auf [ON] gesetzt ist.)
--	---

## Screen Settings

### Demo

Gerätestatus: Jeder Status

Option	Zweck
<b>OFF, ON (●)</b>	Der Demo-Modus wird aktiviert.

## Visual Settings

### DVD Menu Language

Gerätestatus: Keine Signalquelle ausgewählt

Option	Zweck
English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other	Zum Auswählen der Standardsprache für das Disc-Menü.

### DVD Audio Language

Gerätestatus: Keine Signalquelle ausgewählt

Option	Zweck
English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other	Zum Auswählen der Standardsprache für die Tonspur.

### DVD Subtitle Language

Gerätestatus: Keine Signalquelle ausgewählt

Option	Zweck
English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other	Zum Auswählen der Standardsprache für die DVD-Untertitel.

## Monitor Type


Einstellen eines passenden Bildseitenverhältnisses für den angeschlossenen Monitor.


(Das Bildseitenverhältnis dieses Geräts wechselt ebenfalls.)


Je nach Disc wird möglicherweise automatisch [Letterbox] statt [Pan Scan] ausgewählt und umgekehrt.

Gerätestatus: Keine Signalquelle ausgewählt

Option	Zweck
--------	-------

**16:9 (●)**  
  
Das Bild wird im Breitbildformat angezeigt.  
Diese Option ist geeignet, wenn Sie einen Breitbildmonitor oder einen Monitor mit Breitbildmodus anschließen.

**Letterbox**  
  
Bilder im Breitbildformat werden mit Balken am oberen und unteren Bildschirmrand angezeigt.  
Diese Option ist geeignet, wenn Sie einen 4:3-Monitor anschließen.

**Pan Scan**  
  
Bilder im Breitbildformat werden so angezeigt, dass sie den Bildschirm füllen. Bereiche, die nicht auf den Bildschirm passen, werden automatisch abgeschnitten.

## Video CD PBC

Gerätestatus: Keine Signalquelle ausgewählt

Option	Zweck
--------	-------

**OFF, ON (●)**  
VCDs werden mit PBC-Funktionen abgespielt.

## Weitere Informationen

### Zusätzliche Audio-/Videogeräte

Sie können ein gesondert erhältliches Gerät, wie z. B. einen tragbaren Medienplayer, eine Spielekonsole usw. mit dem AUX-Anschluss des Geräts verbinden.

#### Auswählen eines zusätzlichen Geräts

- 1 Drücken Sie HOME und berühren Sie dann [AUX].  
Die AUX-Wiedergabeanzeige erscheint.


#### Einstellen des Lautstärkepegels

Stellen Sie vor der Wiedergabe unbedingt die Lautstärke des angeschlossenen Geräts ein.

- 1 Verringern Sie die Lautstärke an diesem Gerät.
- 2 Drücken Sie HOME und berühren Sie dann [AUX].  
Die AUX-Wiedergabeanzeige erscheint.
- 3 Berühren Sie , um das Menü zu öffnen, und berühren Sie dann [Input Level].
- 4 Stellen Sie die gewohnte Hörlautstärke an diesem Gerät ein.
- 5 Berühren Sie wiederholt  $-/+$ , um den Pegel einzustellen.  
Der Pegel lässt sich schrittweise auf einen Wert zwischen  $-10$  und  $+15$  einstellen.

#### Einstellen des Gerätetyps

Wenn Sie den Typ (Video oder Audio) der angeschlossenen Geräte einstellen, wechselt die Hintergrundanzeige entsprechend.

- 1 Drücken Sie HOME und berühren Sie dann [AUX].
- 2 Berühren Sie [Front] oder [Rear].  
[Front] ist nur für die Audiowiedergabe verfügbar.
- 3 Nach Wahl von [Rear] die Schaltfläche  berühren, um das Menü zu öffnen, und dann [AUX Input] antippen.

### 4 Berühren Sie [Audio], [Video] oder [Auto].

Die Standardeinstellung ist [Auto].

Um zur vorherigen Anzeige zurückzuschalten, berühren Sie .

### Rückfahrkamera

Wenn Sie eine gesondert erhältliche Rückfahrkamera an den Anschluss CAMERA IN anschließen, können Sie das Bild von der Rückfahrkamera anzeigen lassen.

Das Bild der Rückfahrkamera wird angezeigt wenn:

- die Rückfahrleuchte aufleuchtet (oder wenn sich der Schalthebel in der Position R (Rückwärtsgang) befindet).
- Sie HOME drücken und dann [Rear Camera] berühren.
- DSPL gedrückt halten und dann [Rear Camera] antippen.

### Sicherheitsmaßnahmen

- Wenn das Fahrzeug längere Zeit in direktem Sonnenlicht geparkt war, lassen Sie das Gerät zunächst etwas abkühlen.
- Motorantennen werden automatisch ausgefahren.

### Feuchtigkeitskondensation

Wenn sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niedergeschlagen hat, nehmen Sie die Disc heraus und warten Sie etwa eine Stunde, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist, denn andernfalls funktioniert das Gerät nicht ordnungsgemäß.

### Aufrechterhalten der hohen Tonqualität

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf das Gerät oder die Discs gelangen.

### Sicherheitshinweise

- Beachten Sie stets die örtlichen Verkehrsregeln und -vorschriften.
- Während der Fahrt
  - Bedienen Sie das Gerät während der Fahrt nicht und schauen Sie nicht darauf. Andernfalls könnten Sie abgelenkt werden und einen Unfall verursachen. Wenn Sie auf das Gerät schauen oder es bedienen wollen, parken Sie das Fahrzeug zuvor an einer sicheren Stelle.
  - Verwenden Sie die Einstellfunktionen nicht und führen Sie auch keine anderen Funktionen aus, die Sie vom Straßenverkehr ablenken könnten.



- **Schauen Sie aus Sicherheitsgründen beim Rückwärtsfahren unbedingt nach hinten und achten Sie auf die Umgebung, und zwar auch dann, wenn eine Rückfahrkamera angeschlossen ist. Verlassen Sie sich nicht allein auf die Rückfahrkamera.**
- Bei der Bedienung des Geräts
  - Greifen Sie nicht mit der Hand oder den Fingern in das Gerät und stecken Sie keine Fremdkörper hinein. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder zu Schäden am Gerät kommen.
  - Bewahren Sie kleine Gegenstände außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
  - Achten Sie darauf, dass alle Fahrzeuginsassen die Sicherheitsgurte anlegen, damit es bei einer plötzlichen Bewegung des Fahrzeugs nicht zu Verletzungen kommt.

### Unfallverhütung

Das Bild erscheint erst, nachdem Sie das Fahrzeug geparkt und die Parkbremse betätigt haben.

Wenn das Fahrzeug während der Videowiedergabe zu fahren beginnt, erscheint die folgende Warnmeldung und das Video wird nicht angezeigt.

[Video blocked for your safety.]

Der an REAR VIDEO OUT angeschlossene Monitor bleibt während der Fahrt eingeschaltet. Das Video wird zwar nicht angezeigt, aber der Ton wird weiterhin wiedergegeben.

Bedienen Sie das Gerät während des Fahrens nicht und schauen Sie auch nicht auf den Monitor.

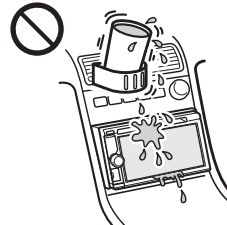
### Hinweise zur Installation

- Es empfiehlt sich, dieses Gerät von qualifizierten Technikern oder Kundendienstfachleuten installieren zu lassen.
  - Wenn Sie dieses Gerät selbst installieren möchten, gehen Sie dabei genau wie in der mitgelieferten Anleitung „Installation/Anschluss“ erläutert vor.
  - Bei unsachgemäßer Installation wird die Autobatterie möglicherweise entladen und es kann zu einem Kurzschluss kommen.
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, überprüfen Sie bitte zuerst die Anschlüsse anhand der Erläuterungen in der mitgelieferten Anleitung „Installation/Anschluss“. Wenn die Anschlüsse in Ordnung sind, überprüfen Sie die Sicherung.

- Achten Sie darauf, dass die Oberfläche des Geräts nicht beschädigt wird.
  - Achten Sie darauf, dass die Oberfläche des Geräts nicht mit Chemikalien wie Insektiziden, Haarspray, Insektenabwehrmitteln usw. in Berührung kommt.
  - Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht längere Zeit mit Gummi oder Kunststoff in Berührung kommt. Andernfalls kann die Gehäuseoberfläche angegriffen werden oder sich verformen.
- Befestigen Sie das Gerät bei der Installation unbedingt sicher.
- Schalten Sie bei der Installation unbedingt die Zündung aus. Wenn Sie das Gerät bei eingeschalteter Zündung installieren, wird die Autobatterie möglicherweise entladen und es kann zu einem Kurzschluss kommen.
- Achten Sie bei der Installation darauf, keine Leitungen oder Kabel irgendwelcher Art bzw. den Treibstofftank z. B. mit einem Bohrer zu beschädigen. Andernfalls besteht Feuer- und Unfallgefahr.

### Hinweise zum LCD-Bildschirm

- **Lassen Sie den LCD-Bildschirm nicht nass werden und schützen Sie ihn vor Flüssigkeiten. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.**



- Drücken Sie nicht auf den LCD-Bildschirm. Andernfalls kann es zu Bildverzerrungen oder anderen Fehlfunktionen kommen. Das Bild kann verschwommen sein oder der LCD-Bildschirm kann beschädigt werden.
- Berühren Sie den LCD-Bildschirm ausschließlich mit dem Finger. Andernfalls kann er beschädigt werden oder zerbrechen.
- Reinigen Sie den LCD-Bildschirm mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdünnern und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays.
- Verwenden Sie das Gerät nicht außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs von 5 – 45 °C.
- Wenn Ihr Fahrzeug in sehr warmer oder sehr kalter Umgebung geparkt war, ist das Bild unter Umständen verschwommen. Der Monitor ist jedoch nicht beschädigt und sobald sich die Temperatur im Wageninneren normalisiert, wird auch das Bild wieder scharf.

- Auf dem Monitor können unbewegliche blaue, rote oder grüne Punkte erscheinen. Solche so genannten „Lichtpunkte“ können bei allen LCD-Displays auftreten. Der LCD-Bildschirm wird in einer Hochpräzisionstechnologie hergestellt, sodass über 99,99% der Segmente korrekt funktionieren. Ein kleiner Prozentsatz der Segmente (in der Regel 0,01%) leuchtet unter Umständen jedoch nicht ordnungsgemäß. Diese Ausfälle beeinträchtigen die Bildqualität allerdings nicht.

## Abspielbare Discs und Dateien

### Discs

DVD*	DVD VIDEO DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW (Videomodus) DVD+R/DVD+R DL/DVD+RW
VCD	Video-CD (Ver. 1.0/1.1/2.0)
CD	Audio-CD CD-ROM/CD-R/CD-RW

\* „DVD“ wird in dieser Bedienungsanleitung als allgemeine Bezeichnung für DVD VIDEOS, DVD-Rs/ DVD-RWs und DVD+Rs/DVD+RWs verwendet.

### Dateitypen

Erläuterungen zu den Komprimierungsformaten finden Sie auf Seite 19.

Audio	MP3-Datei, WMA-Datei
Video	Xvid-Datei
Foto	jpeg-Datei (.jpg)

## Hinweise zu Discs

- Setzen Sie Discs weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie sie auch nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen.
- Reinigen Sie Discs vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdüner oder andere handelsübliche Reinigungsmittel.
- Dieses Gerät ist auf die Wiedergabe von Discs ausgelegt, die dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen. DualDiscs und manche Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung entsprechen nicht dem Compact Disc-Standard (CD) und



können daher mit diesem Gerät nicht wiedergegeben werden.

- **Auf diesem Gerät NICHT abspielbare Discs**
  - Discs mit Etiketten, Aufklebern oder aufgeklebtem Band oder Papier. Wenn Sie solche Discs verwenden, kann es zu einer Fehlfunktion kommen oder die Disc kann beschädigt werden.
  - Discs mit außergewöhnlichen Formen (z. B. herzförmige, quadratische oder sternförmige Discs). Falls Sie es doch versuchen, kann das Gerät beschädigt werden.
  - 8-cm-Discs.

## Hinweis zu Wiedergabefunktionen bei DVDs und VCDs

Einige Wiedergabefunktionen von DVDs und VCDs können von den Software-Herstellern absichtlich eingeschränkt werden. Dieses Gerät gibt DVDs und VCDs so wieder, wie es von den Software-Herstellern vorgesehen ist. Deshalb stehen möglicherweise nicht alle Wiedergabefunktionen zur Verfügung. Lesen Sie dazu bitte auch die Anweisungen, die mit den DVDs oder VCDs geliefert wurden.

## Hinweise zu DATA-CDs, DATA-DVDs und USB-Wiedergabe

- Je nach dem Gerät, mit dem DATA-CDs/DATA-DVDs bespielt wurden, oder dem Zustand der Discs selbst ist eine Wiedergabe mit diesem Gerät nicht in jedem Fall möglich.
- Bestimmte Discs müssen abgeschlossen werden (Seite 18).
- Das Gerät unterstützt folgende Standards.
  - Bei DATA-CDs
    - Format ISO 9660, Stufe 1/Stufe 2, erweitertes Joliet/Romeo-Format
  - Bei DATA-DVDs
    - Format UDF Bridge (UDF und ISO 9660 kombiniert)
- Höchstzahl an:
  - Ordnern (Alben): 256 (einschließlich Stammordner und leerer Ordner).
  - Dateien (Titeln/Videos/Fotos) und Ordnern auf einer Disc: 2.000 (Wenn die Ordner-/Dateinamen sehr lang sind, ist die maximale Anzahl möglicherweise geringer als 2.000).
  - Anzeigbare Zeichen für einen Ordner-/Dateinamen: 32.
- MP3 (.mp3), WMA (.wma), JPEG (.jpg), und Xvid (.avi) sind kompatible Codecs.
- DRM-Dateien (Digital Rights Management) werden möglicherweise nicht wiedergegeben.

## Hinweise zum Abschließen von Discs

Folgende Disc-Typen müssen abgeschlossen werden, bevor sie auf diesem Gerät wiedergegeben werden können.

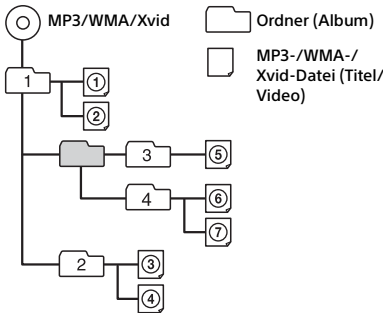
- DVD-R/DVD-R DL (im Videomodus)
- DVD-RW im Videomodus
- DVD+R/DVD+R DL
- CD-R
- CD-RW

DVD+RW können ohne Finalisierung wiedergegeben werden. Die Disc wird automatisch finalisiert.

Näheres dazu schlagen Sie bitte in den mit der Disc gelieferten Anweisungen nach.

## Wiedergabereihenfolge von MP3-/WMA-/Xvid-Dateien

Ordner und Dateien werden in aufsteigender Reihenfolge nach Datum und Zeit angeordnet.



## Hinweise zu WMA-Dateien

WMA<sup>\*1</sup>-Dateien können wiedergegeben werden, sofern sie den folgenden Anforderungen entsprechen. Die Wiedergabe kann jedoch nicht bei allen WMA-Dateien garantiert werden, auch wenn sie den Anforderungen entsprechen.

### Codec

- Mediendateiformat: ASF-Dateiformat
- Dateierweiterung: .wma
- Bitrate: 48 bis 192 Kbps (unterstützt variable Bitrate (VBR))<sup>\*2</sup>
- Abtastfrequenz<sup>\*3</sup>: 44,1 kHz

## Hinweise zu MP3-Dateien

MP3-Dateien können wiedergegeben werden, sofern sie den folgenden Anforderungen entsprechen. Die Wiedergabe kann jedoch nicht bei allen MP3-Dateien garantiert werden, auch wenn sie den Anforderungen entsprechen.

### Codec

- Mediendateiformat: MP3-Dateiformat (MPEG-1 Layer3)
- Dateierweiterung: .mp3
- Bitrate: 48 bis 192 Kbps (unterstützt variable Bitrate (VBR))<sup>\*2</sup>
- Abtastfrequenz<sup>\*3</sup>: 32, 44,1, 48 kHz

## Hinweise zu Xvid-Dateien

Xvid-Dateien können wiedergegeben werden, sofern sie den folgenden Anforderungen entsprechen. Die Wiedergabe kann jedoch nicht bei allen Xvid-Dateien garantiert werden, auch wenn sie den Anforderungen entsprechen.

### Codec

- Mediendateiformat: Xvid-Dateiformat
- Dateierweiterung: .avi
- Profil: MPEG-4 Advanced Simple Profile
- Bitrate: max. 8 Mbps
- Bildrate: max. 30 fps (30p/60i)
- Auflösung: max. 720 × 576<sup>\*4</sup>

## Hinweise zu JPEG-Dateien

JPEG<sup>\*5</sup>-Dateien können wiedergegeben werden, sofern sie den folgenden Anforderungen entsprechen. Die Wiedergabe kann jedoch nicht bei allen JPEG-Dateien garantiert werden, auch wenn sie den Anforderungen entsprechen.

### Codec

- Mediendateiformat: Kompatibel mit dem Dateiformat DCF 2.0/Exif 2.21
- Dateierweiterung: .jpg
- Profil: Baseline Profile
- Anzahl der Pixel: max. 6.048 × 4.032 Pixel (24.000.000 Pixel)

- \*1 Urheberrechtlich geschützte WMA-Dateien können nicht wiedergegeben werden.
- \*2 Abhängig von der Abtastfrequenz sind bei MSC auch Nicht-Standard-Bitraten oder nicht-garantierte Bitraten eingeschlossen.
- \*3 Die Abtastfrequenz entspricht möglicherweise nicht allen Encodern.
- \*4 Diese Zahlen geben die maximale Auflösung von abspielbaren Videos an und beziehen sich nicht auf die Display-Auflösung des Players. Die Display-Auflösung liegt bei 800 × 480.
- \*5 Einige Fotodateien können abhängig von ihren Dateiformaten nicht wiedergegeben werden.

## Hinweise zum iPod

- Folgende iPod-Modelle können angeschlossen werden. Aktualisieren Sie Ihr iPod-Modell vor dem Gebrauch anhand der neuesten Software.

Kompatible iPhone-/iPod-Modelle.

Kompatibles Modell	USB
iPhone 5	○
iPhone 4S	○
iPhone 4	○
iPhone 3GS	○
iPod touch (5. Generation)	○
iPod touch (4. Generation)	○
iPod touch (3. Generation)	○
iPod classic	○
iPod nano (7. Generation)	○
iPod nano (6. Generation)	○
iPod nano (5. Generation)	○

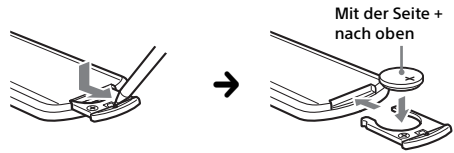
- „Made for iPod“ bzw. „Made for iPhone“ bedeutet, dass elektronisches Zubehör speziell für den Anschluss an einen iPod bzw. ein iPhone konzipiert und vom Entwickler entsprechend den Leistungsstandards von Apple getestet wurde. Apple übernimmt keine Garantie für die Funktionsfähigkeit dieses Geräts bzw. die Einhaltung von Sicherheitsstandards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod oder iPhone die Qualität der Funkverbindung beeinträchtigen kann.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Bedienungsanleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

## Wartung

### Austauschen der Lithiumbatterie der Fernbedienung

Unter normalen Bedingungen hält die Batterie etwa 1 Jahr. (Die Lebensdauer der Batterie kann je nach Gebrauch des Geräts jedoch auch kürzer sein.) Wenn die Batterie schwächer wird, verkürzt sich die Reichweite der Fernbedienung. Tauschen Sie die Batterie gegen eine neue CR2025-Lithiumbatterie aus. Bei Verwendung einer anderen Batterie besteht Feuer- oder Explosionsgefahr.



### Hinweise zur Lithiumbatterie

- Bewahren Sie die Lithiumbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollte eine Lithiumbatterie verschluckt werden, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.
- Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um einen guten Kontakt zwischen den Batteriepolen und -anschlüssen sicherzustellen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.
- Halten Sie die Batterie nicht mit einer Metallpinzette. Dies könnte zu einem Kurzschluss führen.
- Schützen Sie die Batterie vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä.

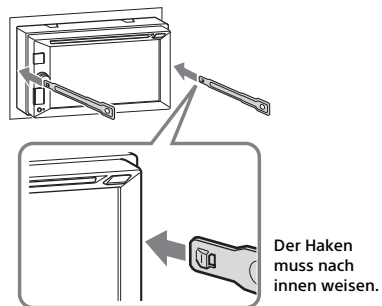
### VORSICHT

Die Batterie kann bei falscher Handhabung explodieren!  
Auf keinen Fall darf sie aufgeladen, auseinandergenommen oder ins Feuer geworfen werden.

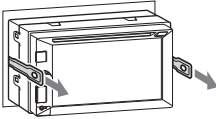
Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

## Ausbauen des Geräts

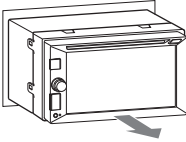
- 1 Setzen Sie beide Freigabeschlüssel gleichzeitig so ein, dass sie mit einem Klicken einrasten.



- 2** Ziehen Sie an den Freigabeschlüsseln, um das Gerät zu lösen.



- 3** Ziehen Sie das Gerät aus der Halterung.



---

## Technische Daten

### Monitor

**Display-Typ:** LCD-Breitbild-Farbmonitor

**Abmessungen:** 6,2 Zoll

**System:** TFT-Aktivmatrix

**Anzahl der Pixel:**

1.152.000 Pixel (800 × 3 (RGB) × 480)

**Farbsystem:**

PAL/NTSC/SECAM//PAL-M mit  
Auswahlautomatik

### Tuner

#### FM

**Empfangsbereich:** 87,5 – 108,0 MHz

**Antennenanschluss:**

Anschluss für Außenantenne

**Zwischenfrequenz:** 150 kHz

**Nutzbare Empfindlichkeit:** 10 dBf

**Trennschärfe:** 70 dB bei 400 kHz

**Signal-Rauschabstand:** 70 dB (Mono)

**Kanaltrennung bei 1 kHz:** 30 dB

**Frequenzgang:** 20 - 15.000 Hz

#### AM

**Empfangsbereich:** 531 – 1.602 kHz

**Antennenanschluss:**

Anschluss für Außenantenne

**Zwischenfrequenz:**

9.267 kHz oder 9.258 kHz/4,5 kHz

**Empfindlichkeit:** 44 µV

### DVD/CD-Player

**Signal-Rauschabstand:** 80 dB

**Frequenzgang:** 20 – 20.000 Hz

**Gleichlaufschwankungen:** Unterhalb der  
Messgrenze

**Harmonische Verzerrung:** 0,05%

**Regionalcode:** An der Geräteunterseite

### USB-Player

**Schnittstelle:** USB (Full-Speed)

**Maximale Stromstärke:** 1 A

### Endverstärker

**Ausgänge:** Lautsprecherausgänge

**Lautsprecherimpedanz:** 4 – 8 Ohm

**Maximale Ausgangsleistung:** 55 W × 4 (an 4 Ohm)

### Allgemeines

#### Ausgänge:

Videoausgang (hinten)

Audioausgänge (vorne/hinten/

Tiefsttonlautsprecher umschaltbar)

Steueranschluss für Motorantenne/

Endverstärker (REM OUT)

#### Eingänge:

Steueranschluss für Beleuchtung

Fernbedienungsingang

Antenneneingang

Steueranschluss für Parkbremse

Rückfahreingang

Kameraeingang

AUX-Audioeingang (vorne)

AUX-Audio/Videoeingang (hinten)

USB-Anschluss

**Betriebsspannung:** 12 V Gleichstrom, Autobatterie  
(negative Erdung)

**Abmessungen:** ca. 178 mm × 101,5 mm × 169 mm  
(B/H/T)

**Einbaumaß:** ca. 182 mm × 110,6 mm × 159 mm  
(B/H/T)

**Gewicht:** ca. 1,6 kg

#### Lieferumfang:

Hauptgerät (1)

Montageteile und Anschlusszubehör (1 Satz)

#### Sonderzubehör/gesondert erhältliche Geräte:

Fernbedienung: RM-X170

Mobiler Monitor: XVM-B62

Rückfahrkamera: XA-R800C

Ihr Händler führt unter Umständen nicht alle der oben genannten Zubehörteile. Fragen Sie Ihren Händler nach ausführlichen Informationen.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.


#### Regionalcode

Das Regionalcodesystem dient dem

Urheberrechtsschutz von Software.

Der Regionalcode befindet sich an der

Geräteunterseite. Nur DVDs, die mit dem gleichen Regionalcode wie das Gerät gekennzeichnet sind, können mit diesem Gerät wiedergegeben werden.

DVDs mit dem Regionalcode  können ebenfalls wiedergegeben werden.

Wenn Sie versuchen, eine andere DVD wiederzugeben, erscheint die Meldung [Playback prohibited by region code.] auf dem Monitorschirm. Einige DVDs sind möglicherweise nicht mit einem Regionalcode gekennzeichnet, die DVDs können aber trotzdem nicht auf allen Playern wiedergegeben werden.

## Urheberrechte

Amerikanische und ausländische Patente unter Lizenz der Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 Audiocodierttechnologie und Patente lizenziert von Fraunhofer IIS und Thomson.



Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Markenzeichen von Dolby Laboratories.

Windows Media ist ein eingetragenes Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Dieses Produkt ist durch bestimmte gewerbliche Schutz- und Urheberrechte der Microsoft Corporation geschützt. Die Verwendung oder der Vertrieb derartiger Technologie außerhalb dieses Produkts ohne eine Lizenz von Microsoft oder einer autorisierten Microsoft-Niederlassung ist untersagt.

„DVD VIDEO“, „DVD-R“, „DVD-RW“, „DVD+R“ und „DVD+RW“ sind Markenzeichen.

ZAPPIN ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano und iPod touch sind Markenzeichen der Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind.

Android ist ein Markenzeichen von Google Inc. Die Verwendung dieses Markenzeichens unterliegt den Google-Genehmigungen.

Alle anderen Markenzeichen sind Markenzeichen der jeweiligen Rechteinhaber.

## Störungsbehebung

Wenn an Ihrem Gerät/mobilen Gerät Probleme auftreten, parken Sie das Fahrzeug unbedingt an einem sicheren Ort, bevor Sie irgendwelche Prüfungen vornehmen.

Anhand der folgenden Checkliste können Sie die meisten Probleme, die möglicherweise an Ihrem Gerät auftreten, selbst beheben.

Bevor Sie die folgende Checkliste durchgehen, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Gerät richtig angeschlossen und bedient haben.

Einzelheiten zum Gebrauch der Sicherung und zum Abnehmen des Geräts vom Armaturenbrett finden Sie in der mit diesem Gerät gelieferten Anleitung „Installation/Anschluss“.

Wenn das Problem sich nicht beheben lässt, besuchen Sie die Support-Website, die auf der hinteren Umschlagseite angegeben ist.

## Allgemeines

### Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.

- Überprüfen Sie die Sicherung.
- Die Verbindung wurde nicht richtig hergestellt.
  - Schließen Sie die gelbe und die rote Stromversorgungsleitung an.

### Kein Signalton ertönt.

- Ein gesondert erhältlicher Endverstärker ist angeschlossen und Sie verwenden nicht den integrierten Verstärker.

### Der Speicherinhalt wurde gelöscht.

- Das Stromversorgungskabel wurde gelöst, die Verbindung zur Batterie besteht nicht mehr oder das Kabel bzw. die Batterie ist falsch angeschlossen.

### Gespeicherte Sender und die korrekte Uhrzeit werden gelöscht.

#### Die Sicherung ist durchgebrannt.

#### Vom Gerät ist ein Störgeräusch zu hören, wenn der Zündschlüssel gedreht wird.

- Die Leitungen sind nicht korrekt an den Stromanschluss für Zubehörgeräte im Auto angeschlossen.

### Die Anzeige wird ausgeblendet bzw. erscheint nicht auf dem Monitor.

- Der Dimmer ist auf [ON] eingestellt (Seite 13).
- Die Anzeige wird ausgeblendet, wenn Sie OFF gedrückt halten.
  - Drücken Sie OFF am Gerät, bis die Anzeige einblendet wird.
- Die Monitorausschaltung ist aktiviert (Seite 4).
  - Berühren Sie eine beliebige Stelle auf dem Display, um den Monitor wieder einzuschalten.

### Das Display reagiert nicht richtig auf Berührung.

- Berühren Sie immer nur eine Stelle auf dem Display. Wenn Sie das Display an zwei oder mehr Stellen gleichzeitig berühren, funktioniert es nicht richtig.
- Kalibrieren Sie den Touchscreen des Monitors (Seite 13).
- Berühren Sie das druckempfindliche Bedienfeld fest.
- Der Fondmonitor lässt sich nicht verwenden. Die auf dem Fondmonitor angezeigten Symbole sind nicht funktionsfähig.

---

**Menüoptionen können nicht ausgewählt werden.**

- Nicht verfügbare Menüoptionen werden grau angezeigt.

---

**Radioempfang****Sender lassen sich nicht empfangen.  
Der Ton ist stark gestört.**

- Die Verbindung wurde nicht richtig hergestellt.
  - Schließen Sie das REM OUT-Kabel (blauweiß gestreift) oder eine Stromversorgungsleitung für Zubehörgeräte (rot) an die Stromversorgungsleitung für den Antennenverstärker des Fahrzeugs an (nur, wenn das Fahrzeug mit einer in der Heck-/Seitenfensterscheibe integrierten Radioantenne ausgestattet ist).
  - Prüfen Sie die Verbindung der Autoantenne.
  - Wenn die Motorantenne nicht automatisch ausgefahren wird, prüfen Sie die Verbindung der Motorantennen-Steuerleitung.

---

**Gespeicherte Sender lassen sich nicht einstellen.**

- Das Sendesignal ist zu schwach.

---

**RDS****Der Sendersuchlauf startet nach ein paar Sekunden Radioempfang.**

- Der Sender ist kein Verkehrsfunksender (TP) oder die Sendersignale sind zu schwach.
  - Verkehrsdurchsagefunktion (TA) deaktivieren (Seite 8).

---

**Es sind keine Verkehrsdurchsagen zu hören.**

- Verkehrsdurchsagefunktion (TA) aktivieren (Seite 8).
- Der Sender sendet keine Verkehrsdurchsagen, obwohl es sich um einen Verkehrsfunksender (TP) handelt.
  - Stellen Sie einen anderen Sender ein.

---

**Bei der PTY-Funktion wird [PTY not found.] angezeigt.**

- Der aktuelle Sender ist kein RDS-Sender.
- Es wurden keine RDS-Daten empfangen.
- Der Sender gibt den Programmtyp nicht an.

---

**Bild****Es ist kein Bild zu sehen/das Bild ist verrauscht.**

- Eine Verbindung wurde nicht richtig vorgenommen.
- Überprüfen Sie die Verbindung zwischen diesem und dem anderen Gerät und stellen Sie den Eingangswählschalter am anderen Gerät auf die Signale von diesem Gerät ein.
- Die Disc ist beschädigt oder verschmutzt.

- Das Gerät ist nicht richtig installiert.
  - Installieren Sie das Gerät in einem Winkel von unter 45° an einem stabilen Teil des Fahrzeugs.
- Die Parkleitung (hellgrün) ist nicht mit der Parkbremsenschaltleitung verbunden oder die Parkbremse wurde nicht betätigt.

---

**Das Bild passt nicht auf den Bildschirm.**

- Das Bildseitenverhältnis lässt sich bei dieser DVD nicht ändern.

---

**Im Fondmonitor ist kein Bild zu sehen/ist das Bild verrauscht.**

- Sie haben eine nicht angeschlossene Signalquelle/einen falschen Modus ausgewählt. Wenn kein Eingangssignal vorhanden ist, erscheint auf dem Fondmonitor kein Bild.
- Das falsche Farbsystem ist eingestellt.
  - Stellen Sie je nach angeschlossenem Monitor als Farbsystem [PAL] oder [NTSC] ein (Seite 13).
- Das Bild von der Rückfahrkamera wird an diesem Gerät angezeigt.
  - Wenn das Bild von der Rückfahrkamera an diesem Gerät angezeigt wird, erscheint auf dem Fondmonitor kein Bild.

---

**Ton****Es ist kein Ton zu hören/Ton setzt aus/Ton ist gestört.**

- Eine Verbindung wurde nicht richtig vorgenommen.
- Überprüfen Sie die Verbindung zwischen diesem und dem angeschlossenen Gerät und stellen Sie den Eingangswählschalter am anderen Gerät auf die Signale von diesem Gerät ein.
- Die Disc ist beschädigt oder verschmutzt.
- Das Gerät ist nicht richtig installiert.
  - Installieren Sie das Gerät in einem Winkel von unter 45° an einem stabilen Teil des Fahrzeugs.
- Die Abtastfrequenz der MP3-Datei beträgt nicht 32, 44,1 oder 48 kHz.
- Die Abtastfrequenz der WMA-Datei beträgt nicht 44,1 kHz.
- Die Bitrate der MP3-Datei beträgt nicht 48 bis 192 Kbps.
- Die Bitrate der WMA-Datei beträgt nicht 48 bis 192 Kbps.
- Das Gerät befindet sich im Pausemodus oder im Modus zum Vorwärts-/Rückwärtssuchen.
- Die Einstellungen für die Ausgänge wurden nicht korrekt vorgenommen.
- Der DVD-Ausgangspegel ist zu niedrig (Seite 12).
- Die Lautstärke ist zu niedrig.
- Die ATT-Funktion ist aktiviert.
- Das Format wird nicht unterstützt (z. B. DTS).
  - Sehen Sie nach, ob das Format von diesem Gerät unterstützt wird (Seite 18).

---

**Der Ton ist gestört.**

- Halten Sie die verschiedenen Kabel voneinander fern.

## Disc-Funktionen

### Die Disc lässt sich nicht abspielen.

- Die Disc ist beschädigt oder verschmutzt.
- Die Disc ist nicht abspielbar.
- Die DVD kann aufgrund des Regionalcodes nicht wiedergegeben werden.
- Die Disc ist nicht abgeschlossen (Seite 18).
- Das Disc-Format und die Dateiversion sind nicht mit diesem Gerät kompatibel (Seite 18).
- Drücken Sie **▲** und nehmen Sie die Disc heraus.

### MP3-/WMA-/Xvid-Dateien werden nicht wiedergegeben.

- Die Aufnahme erfolgte nicht im Format ISO 9660, Stufe 1 oder 2, bzw. im erweiterten Joliet- oder Romeo-Format (DATA CD) oder im Format UDF Bridge (DATA DVD) (Seite 18).
- Die Dateierweiterung ist falsch (Seite 19).
- Die Dateien sind nicht im MP3-/WMA-/Xvid-Format gespeichert.
- Wenn eine Disc mehrere Dateitypen enthält, kann nur der ausgewählte Dateityp (Audio/Video) wiedergegeben werden.
  - Wählen Sie den passenden Dateityp aus der Liste aus (Seite 11).

### Die Wiedergabe von MP3-/WMA-/Xvid-Dateien dauert länger als bei anderen.

- Bei folgenden Discs dauert es länger, bis die Wiedergabe beginnt:
  - Discs mit einer komplizierten Datei-/Ordnerstruktur.
  - Discs, zu denen noch Daten hinzugefügt werden können.

### Bestimmte Funktionen lassen sich nicht ausführen.

- Bei manchen Discs lassen sich Funktionen wie Stopp, Suchen, Wiederholungs- oder Zufallswiedergabe nicht ausführen. Näheres dazu schlagen Sie bitte in den mit der Disc gelieferten Anweisungen nach.

### Die Sprache für die Tonspur/Untertitel oder der Blickwinkel lässt sich nicht ändern.

- Versuchen Sie es über das Menü der DVD statt mit der Direktwahltaste auf der Fernbedienung (Seite 9).
- Auf der betreffenden DVD sind Tonspur oder Untertitel nicht in mehreren Sprachen vorhanden bzw. es gibt nicht mehrere Blickwinkel.
- Bei der DVD ist ein Wechsel nicht zulässig.

### Die Funktionstasten funktionieren nicht. Die Disc lässt sich nicht auswerfen.

- Drücken Sie die Rücksetztaste (Seite 4).

## USB-Wiedergabe

### Die Wiedergabe über einen USB-Hub funktioniert nicht.

- Schließen Sie iPod-/USB-Geräte ohne USB-Hub an dieses Gerät an.

### Die Wiedergabe ist nicht möglich.

- Trennen Sie das USB-Gerät von diesem Gerät und schließen Sie es dann wieder an.

### Es dauert länger, bis am USB-Gerät die Wiedergabe beginnt.

- Die Dateien auf dem USB-Gerät sind sehr groß oder befinden sich in einer komplizierten Datei-/Ordnerstruktur.

### Der Ton setzt aus.

- Bei einer hohen Bitrate von über 320 Kbps kommt es möglicherweise zu Tonaussetzern.

## Fehleranzeigen/Meldungen

### Disc Error

- Das Gerät kann die Daten aufgrund eines Fehlers nicht einlesen.
- Die Daten sind beschädigt.
- Die Disc ist beschädigt.
- Die Disc ist mit diesem Gerät nicht kompatibel.
- Die Disc ist nicht abgeschlossen.
- Die Disc ist verschmutzt oder falsch herum eingelegt.
  - Reinigen Sie die Disc bzw. legen Sie sie korrekt ein.
- Eine leere Disc wurde eingelegt.
- Die Disc kann aufgrund eines Problems nicht wiedergegeben werden.
  - Legen Sie eine andere Disc ein.
- Die Disc ist mit diesem Gerät nicht kompatibel.
  - Legen Sie eine kompatible Disc ein.
- Drücken Sie **▲** und nehmen Sie die Disc heraus.

### Hubs not supported.

- USB-Hubs werden von diesem Gerät nicht unterstützt.

### No Playable Data

- Die Disc enthält keine abspielbaren Daten.
- Auf dem iPod befinden sich keine Daten, die wiedergegeben werden können.
  - Speichern Sie Musikdaten oder -dateien auf dem iPod.

### Overcurrent Caution on USB

- Das USB-Gerät ist überlastet.
  - Trennen Sie das USB-Gerät von diesem Gerät und wechseln Sie mit SOURCE die Signalquelle.
  - Zeigt an, dass das USB-Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder dass ein nicht unterstütztes Gerät angeschlossen ist.



---

**Playback prohibited by region code.**

- Die Wiedergabe der DVD ist aufgrund des unterschiedlichen Regionalcodes nicht zulässig.

---

**The sound in DTS format is not audible.**

- Discs im DTS-Format werden nicht unterstützt. Wenn Sie das DTS-Format auswählen, wird kein Ton ausgegeben.
  - DTS-formatierte Discs können auf diesem Gerät nicht wiedergegeben werden. Verwenden Sie eine Disc in einem kompatiblen Format (Seite 18).

---

**USB device not supported**

- Einzelheiten zur Kompatibilität des USB-Geräts finden Sie auf der Support-Website, die auf der hinteren Umschlagseite angegeben ist.

- 
- Das Zeichen kann mit diesem Gerät nicht angezeigt werden.

# Liste der Sprachcodes

## Liste der Sprachcodes

Die Schreibung der einzelnen Sprachen entspricht der ISO-Norm 639: 1988 (E/F).

Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache
1027	Afar	1183	Irish	1347	Maori	1507	Samoaan
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic	1349	Macedonian	1508	Shona
1032	Afrikaans	1194	Galician	1350	Malayalam	1509	Somali
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongolian	1511	Albanian
1044	Arabic	1203	Gujarati	1353	Moldavian	1512	Serbian
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1513	Siswati
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1514	Sesotho
1052	Azerbaijani	1226	Croatian	1358	Maltese	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1229	Hungarian	1363	Burmese	1516	Swedish
1057	Byelorussian	1233	Armenian	1365	Nauru	1517	Swahili
1059	Bulgarian	1235	Interlingua	1369	Nepali	1521	Tamil
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Dutch	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norwegian	1527	Tajik
1066	Bengali;	1248	Indonesian	1393	Occitan	1528	Thai
	Bangla	1253	Icelandic	1403	(Afan)Oromo	1529	Tigrinya
1067	Tibetan	1254	Italian	1408	Oriya	1531	Turkmen
1070	Breton	1257	Hebrew	1417	Punjabi	1532	Tagalog
1079	Catalan	1261	Japanese	1428	Polish	1534	Setswana
1093	Corsican	1269	Yiddish	1435	Pashto;	1535	Tonga
1097	Czech	1283	Javanese		Pushto	1538	Turkish
1103	Welsh	1287	Georgian	1436	Portuguese	1539	Tsonga
1105	Danish	1297	Kazakh	1463	Quechua	1540	Tatar
1109	German	1298	Greenlandic	1481	Rhaeto-	1543	Twi
1130	Bhutani	1299	Cambodian		Romance	1557	Ukrainian
1142	Greek	1300	Kannada	1482	Kirundi	1564	Urdu
1144	English	1301	Korean	1483	Romanian	1572	Uzbek
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1489	Russian	1581	Vietnamese
1149	Spanish	1307	Kurdish	1491	Kinyarwanda	1587	Volapük
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1495	Sanskrit	1613	Wolof
1151	Basque	1313	Latin	1498	Sindhi	1632	Xhosa
1157	Persian	1326	Lingala	1501	Sangho	1665	Yoruba
1165	Finnish	1327	Laothian	1502	Serbo-	1684	Chinesisch
1166	Fiji	1332	Lithuanian		Croatian	1697	Zulu
1171	Faroese	1334	Latvian;	1503	Singhalese		
1174	French		Lettish	1505	Slovak		
1181	Frisian	1345	Malagasy	1506	Slovenian	1703	Nicht angegeben



Uit veiligheidsoverwegingen moet u dit apparaat in het dashboard van de auto installeren. Raadpleeg de bijgeleverde handleiding voor installatie/aansluitingen voor meer informatie over de installatie en aansluitingen.

---

## Waarschuwing

**Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Dit kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben.**

**Open de behuizing niet. Dit kan elektrische schokken tot gevolg hebben. Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.**

### LET OP

De optische instrumenten in dit product vergroten het risico op oogletsel. De laserstraal van deze CD/DVD-speler is schadelijk voor de ogen, dus u mag de behuizing niet openen. Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.

Geproduceerd in China.

Eigenschappen laserdioden

- Emissieduur: continu
  - Laser vermogen: minder dan 46,8  $\mu$ W
- (Deze uitgangswaarde is gemeten op een afstand van 70 mm van het lensoppervlak op het optische opnameblok met 7 mm opening.)

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn**

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

Voor EU-product conformiteit: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland

### **Waarschuwing als het contactslot van de auto geen ACC-positie heeft**

Na het contactslot te hebben uitgeschakeld, dient u OFF op het apparaat ingedrukt te houden tot de schermweergave verdwijnt.

Doet u dit niet, dan blijft het scherm ingeschakeld, waardoor de batterij kan leeg raken.

---

# Inhoudsopgave

Waarschuwing .....	2
Onderdelen en bedieningselementen .....	4

---

## Aan de slag

Het apparaat opnieuw instellen .....	6
De klok instellen .....	6

---

## Luisteren naar de radio

Luisteren naar de radio .....	7
Zenders opslaan en ontvangen .....	7
Het Radio Data System gebruiken (RDS) .....	8

---

## Afspelen

Een schijf afspelen .....	9
Een iPod/USB-apparaat afspelen .....	10
Tracks zoeken en afspelen .....	11
Beschikbare opties .....	11
Picture EQ .....	11
Aspect .....	11
DVD Audio Level .....	12

---

## Settings (Instellingen)

General Settings .....	12
Touch Panel Adjust .....	13
Sound Settings .....	14
Sound Adjust .....	14
Screen Settings .....	14
Visual Settings .....	14

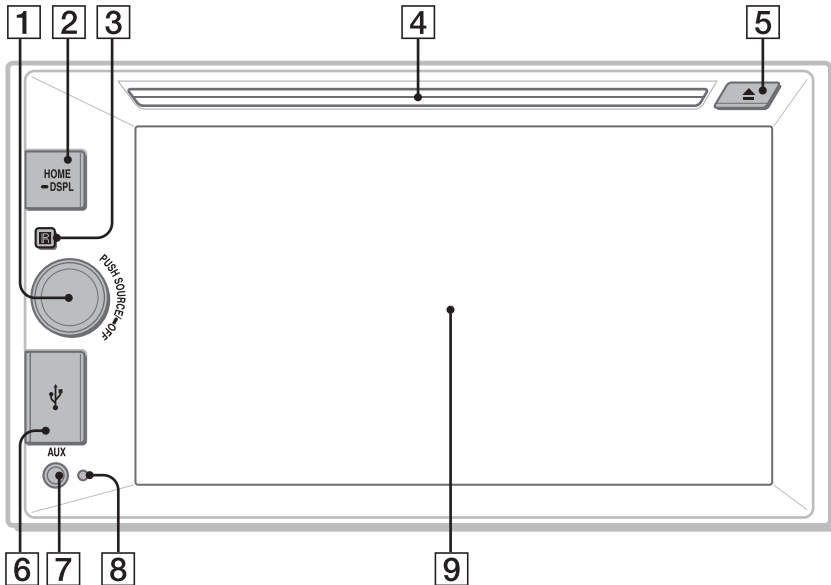
---

## Aanvullende informatie

Extra audio-/videoapparatuur .....	15
Achteruitkijkcamera .....	16
Vorzorgsmaatregelen .....	16
Onderhoud .....	19
Technische gegevens .....	20
Problemen oplossen .....	21
Lijst met taalcodes .....	25

# Onderdelen en bedieningselementen

## Hoofdeenheid



### 1 SOURCE

Hiermee kunt u het apparaat inschakelen. U kunt deze toets ook gebruiken om de bron te wijzigen. Bij elke druk wordt er op het huidige scherm een selecteerbare bron weergegeven in een pop-up.

#### -OFF


Houd deze toets 1 seconde ingedrukt om de bron te verlaten.

Houd deze toets langer dan 2 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Wanneer het apparaat uitgeschakeld is, kunt u de afstandsbediening niet gebruiken.

#### Volumeknop

Draai aan deze toets om het volume te regelen.

### 2 HOME

Open het HOME-menu. Wanneer u hierop drukt tijdens het afspelen van een schijf, iPod of USB-apparaat, wordt het afspelen gepauzeerd en is er geen geluid hoorbaar. Raak  aan om het afspelen te hervatten.

#### -DSPL (scherm)

Houd deze toets ingedrukt om het weergavemenu te openen. U kunt de functie voor het uitschakelen van de monitor instellen via het weergavemenu.

Wanneer de functie voor het uitschakelen van de monitor geactiveerd wordt, wordt de monitor uitgeschakeld. Raak het scherm om het even waar aan om het weer in te schakelen.

### 3 Ontvanger voor de afstandsbediening

### 4 Discsleuf

### 5 (schijf uitwerpen)

### 6 USB-poort

Open de afdekking om een USB-apparaat aan te sluiten.

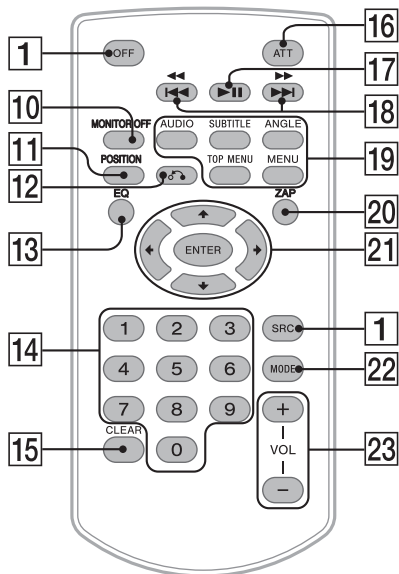
### 7 AUX-aansluiting

### 8 Hersteltoets

### 9 Scherm/aanraakscherm

## RM-X170-afstandsbediening (niet bijgeleverd)

De afstandsbediening kan worden gebruikt om de audiofuncties te bedienen. Gebruik het aanraakscherm voor menubewerkingen.



Verwijder het beschermende laagje vóór gebruik.

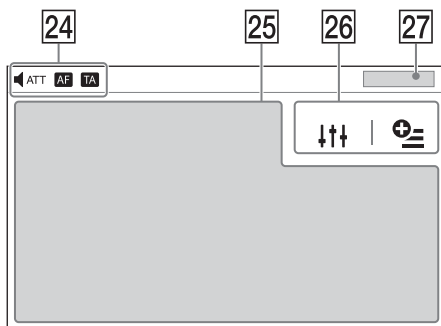


- 10 MONITOR OFF**
- 11 POSITION**  
Deze toets wordt niet ondersteund.
- 12 ↶ (terugkeren)**  
Hiermee kunt u terugkeren naar het vorige scherm/naar een menu op een Video-CD (VCD).
- 13 EQ (equalizer)**  
Hiermee kunt u een equalizercurve selecteren.
- 14 Cijfertoetsen (0 - 9)**
- 15 CLEAR**
- 16 ATT (dempen)**  
Hiermee kunt u het geluid dempen. Druk nogmaals op deze toets of druk op VOL + om het dempen te annuleren.
- 17 ▶|| (afspelen/pauzeren)**
- 18 ◀◀◀/▶▶▶ (vorige/volgende)**

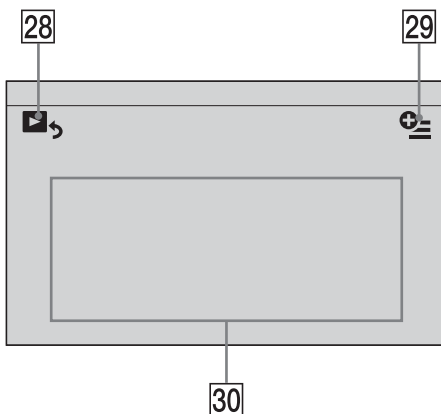
- 19 Toetsen voor de afspelininstellingen voor de DVD**
- 20 ZAP (zapping)** (pagina 8)
- 21 ◀/▶/↕/▶ (cursor)/ENTER**
- 22 MODE**  
Hiermee kunt u de radioband.
- 23 VOL (volume) +/-**

## Schermwergaven

Afspelscherm:



Beginscherm:



**24 Aanduidingen**

◀ ATT  
Licht op wanneer het geluid gedempt is.

AF (alternatieve frequenties)  
Licht op wanneer AF beschikbaar is.

TA (verkeersinformatie)  
Licht op wanneer er actuele verkeersinformatie beschikbaar is.

## 25 Toepassingsspecifieke zone

Hier worden de bedieningselementen/ aanduidingen voor het afspelen of de status van het apparaat weergegeven. De weergegeven items verschillen naargelang de bron.

## 26 Gemeenschappelijke zone



Hiermee krijgt u rechtstreeks toegang tot het instelmenu Sound Adjust (pagina 14).

### (optie)

Hiermee kunt u het optiemenu openen. Het optiemenu verschilt afhankelijk van de bron.

## 27 Klok (pagina 6)

Wanneer [AUX Front], [AUX Rear] of [Rear Camera] geselecteerd is, wordt de klok niet weergegeven.

## 28

Hiermee kunt u schakelen tussen het HOME-scherm en het weergavescherm.

## 29 (optie)

Hiermee kunt u het HOME-optiemenu openen. Druk op HOME en raak vervolgens aan.

### [Icon View]

Hiermee kunt u de pictogramweergave selecteren: [Line View] of [Grid View].

Raak aan om terug te keren naar het beginscherm.

## 30 Bronkeuzetoetsen

U kunt deze toets ook gebruiken om de bron te wijzigen.

## Aan de slag

# Het apparaat opnieuw instellen

Voor u het apparaat voor het eerst gebruikt of na het vervangen van de accu van de auto of het wijzigen van de aansluitingen, moet u het apparaat resetten.

## 1 Druk op de hersteltoets op het apparaat.

Gebruik hiervoor een puntig voorwerp, zoals een balpen.

### Opmerking

Als u de hersteltoets indrukt, worden de klokinstelling en bepaalde opgeslagen gegevens gewist.

# De klok instellen

## 1 Druk op HOME en raak vervolgens [Settings] aan.

## 2 Raak en vervolgens [Clock Adjust] aan.

Het instelscherm wordt weergegeven.

## 3 Raak / aan om het uur en de minuten in te stellen.

## 4 Raak [Set] aan.

Het instellen is voltooid.

Om de CT-functie te activeren/deactiveren (pagina 8), raakt u [Clock Time] aan.

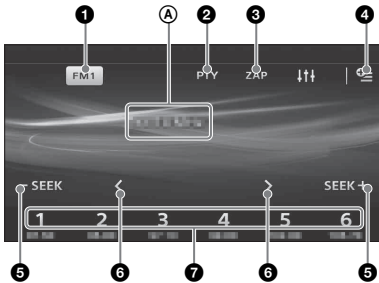


## Luisteren naar de radio

### Luisteren naar de radio

Om naar de radio te luisteren, drukt u op HOME en raakt u vervolgens [Tuner] aan.

#### Bedieningselementen/aanduidingen voor ontvangst



#### Bedieningselementen voor ontvangst (1 tot 7)

- 1** Pictogram voor de huidige frequentieband  
Hiermee kunt u de lijst met frequentiebanden openen.
- 2** [PTY] (programmatypes) (alleen FM)  
Hiermee kunt u de PTY-lijst openen (pagina 9).
- 3** [ZAP] (ZAPPIN™)  
Helpt u een gewenste zender te zoeken door gedurende enkele seconden voorkeuzezenders te beluisteren.
- 4**   
Hiermee kunt u het tuneroptiemenu openen.
- 5** -SEEK/SEEK+  
Hiermee kunt u automatisch afstemmen.
- 6** </>  
Hiermee kunt u handmatig afstemmen. Blijf de toetsen aanraken om frequenties te blijven overslaan.

- 7** [1] tot [6]  
Hiermee kunt u een voorkeuzezender selecteren.  
Blijf de toetsen aanraken om de weergegeven frequentie op te slaan onder die voorkeuzezender.

#### Aanduidingen voor ontvangst (A)


- A) Frequentie

### Zenders opslaan en ontvangen

#### Let op

Als u afstemt op zenders tijdens het rijden, moet u BTM (geheugen voor beste afstemming) gebruiken om ongevallen te vermijden.

#### Automatisch opslaan (BTM)

- 1** Selecteer de gewenste frequentieband ([FM1], [FM2], [FM3], [AM1] of [AM2]).
- 2** Raak  aan.
- 3** Raak [BTM] en vervolgens [Search] aan.  
Het apparaat slaat de eerste zes beschikbare zenders op onder de voorkeuzezenders ([1] tot [6]).

#### Afstemmen

- 1** Raak de huidige frequentieband aan.  
De lijst met frequentiebanden wordt weergegeven.
- 2** Raak de gewenste frequentieband aan ([FM1], [FM2], [FM3], [AM1] of [AM2]).
- 3** Stem af op de gewenste zender.  
**Automatisch afstemmen**  
Raak -SEEK/SEEK+ aan.  
Het zoeken stopt zodra het apparaat een zender ontvangt. Herhaal deze procedure tot de gewenste zender wordt ontvangen.  
**Handmatig afstemmen**  
Raak </> herhaaldelijk aan tot de gewenste frequentie wordt ontvangen.  
Als u frequenties wilt blijven overslaan, blijft u </> aanraken.

#### Handmatig opslaan

- 1** Als u de zender ontvangt die u wilt opslaan, houdt u het gewenste voorkeuzennummer ([1] tot [6]) ingedrukt.

## Opgeslagen zenders ontvangen

- 1 Selecteer de frequentieband.
- 2 Raak het gewenste voorkeuzenummer ([1] tot [6]) aan.

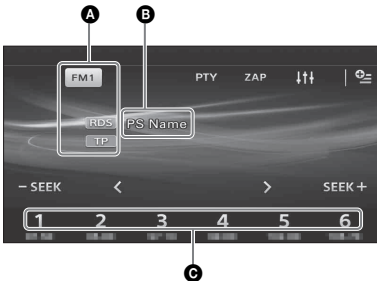
## De gewenste zender zoeken uit voorkeuzezenders (ZAPPIN-tunervoorkeuze)

ZAPPIN-tunervoorkeuze helpt u een gewenste zender te zoeken door gedurende enkele seconden voorkeuzezenders te beluisteren.

- 1 Raak [ZAP] aan terwijl u de radio beluistert.  
ZAPPIN-tunervoorkeuze start en opeenvolgende zenders worden achtereenvolgens ontvangen.
- 2 Raak [ZAP] nogmaals aan wanneer de gewenste zender wordt ontvangen.

## Het Radio Data System gebruiken (RDS)

### Schermitems



- A Naam frequentieband, RDS\*1, TP\*2
- B Programmaservicenaam, frequentie, RDS-gegevens
- C Voorkeuzenummer

\*1 Tijdens RDS-ontvangst.

\*2 Tijdens ontvangst van het verkeersprogramma.

## RDS-diensten

Dit apparaat biedt automatisch RDS-diensten op de volgende manier:

### AF (Alternatieve Frequenties)

Hiermee wordt de zender met het sterkste signaal in een netwerk geselecteerd en wordt opnieuw op deze zender afgestemd. Als u deze functie

gebruikt, kunt u onafgebroken naar hetzelfde programma luisteren tijdens een lange rit zonder dat u steeds handmatig opnieuw op dezelfde zender hoeft af te stemmen.

### TA (verkeersinformatie)/TP (verkeersprogramma)

Hiermee ontvangt u de huidige verkeersinformatie/-programma's. De huidige bron wordt onderbroken door eventuele verkeersinformatie/-programma's.

### PTY (programmatypes)

Hiermee geeft u het momenteel ontvangen programmatype weer.

U kunt er ook mee naar een bepaald programmatype zoeken.

### CT (Clock Time)

Met de CT-gegevens van de RDS-uitzending wordt de klok ingesteld.

## AF instellen

- 1 Druk op HOME en raak vervolgens [Tuner] aan.
- 2 Raak de gewenste frequentieband aan ([FM1], [FM2] of [FM3]).
- 3 Raak  $\oplus$  en vervolgens [AF (alternatieve frequenties)] aan om [ON] in te stellen.

## TA instellen

- 1 Druk op HOME en raak vervolgens [Tuner] aan.
- 2 Raak de gewenste frequentieband aan ([FM1], [FM2] of [FM3]).
- 3 Raak  $\oplus$  en vervolgens [TA (verkeersinformatie)] aan om [ON] in te stellen.

## RDS-zenders opslaan met de AF- en TA-instelling

U kunt RDS-zenders vooraf instellen met de AF/TA-instelling. Stel AF/TA in en sla de zender vervolgens met BTM of handmatig op. Als u handmatig vooraf instelt, kunt u ook niet-RDS-zenders vooraf instellen.

## Noodberichten ontvangen

Als AF of TA ingeschakeld is, wordt de momenteel geselecteerde bron automatisch onderbroken door de noodberichten.

## Op een regionale zender afgestemd blijven (Regional)

Wanneer de functie AF en Regional ingeschakeld zijn, wordt er niet overgeschakeld naar een andere regionale zender met een sterkere frequentie. Wanneer u het ontvangstgebied van dit regionale programma verlaat, raakt u  $\text{FM} \rightarrow [\text{Regional}] \rightarrow [\text{OFF}]$  aan tijdens FM-ontvangst. Deze functie werkt niet in het Verenigd Koninkrijk en sommige andere gebieden.

### Programmatypes selecteren (PTY)

- 1 Raak tijdens FM-ontvangst [PTY] aan. Als u de lijst wilt doorlopen, raakt u  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  aan.
- 2 Raak het gewenste programma aan. Het apparaat zoekt een zender die het geselecteerde programma type uitzendt.

Raak  $\rightarrow$  aan om de PTY-lijst te sluiten.

### Programmatypes

**News** (Nieuws), **Current Affairs** (Actualiteiten), **Information** (Informatie), **Sport** (Sport), **Education** (Educatieve programma's), **Drama** (Toneel), **Cultures** (Cultuur), **Science** (Wetenschap), **Variéd Speech** (Diversen), **Pop Music** (Pop-muziek), **Rock Music** (Rock-muziek), **Easy Listening** (Variété), **Light Classics M** (Licht klassiek), **Serious Classics** (Klassiek), **Other Music** (Overige muziek), **Weather & Metr** (Weerberichten), **Finance** (Financiën), **Children's Progs** (Kinderprogramma's), **Social Affairs** (Sociale zaken), **Religion** (Religie), **Phone In** (Phone In), **Travel & Touring** (Reizen), **Leisure & Hobby** (Ontspanning), **Jazz Music** (Jazz-muziek), **Country Music** (Country-muziek), **National Music** (Nationale muziek), **Oldies Music** (Oldies), **Folk Music** (Folk-muziek), **Documentary** (Documentaires)

#### Opmerking

U kunt deze functie niet gebruiken in landen/regio's waar geen PTY-gegevens beschikbaar zijn.

## Afspelen

Raadpleeg pagina 17 voor meer informatie over afspeelbare schijven of bestandstypes.

### Een schijf afspelen

Afhankelijk van de schijf zijn bepaalde bewerkingen mogelijk niet of beperkt beschikbaar.

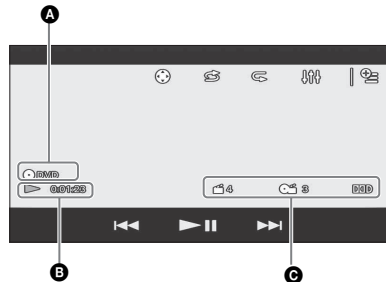
Raadpleeg de bijgeleverde gebruiksaanwijzing van de schijf.

- 1 Plaats de schijf (met de bedrukte zijde omhoog). Het afspelen begint.

#### Als er een DVD-menu wordt weergegeven

Raak het gewenste item aan in het DVD-menu. U kunt ook het menuconfiguratiescherm gebruiken, dat u kunt weergeven door het scherm om het even waar aan te raken, behalve bij de DVD-menu-items. Raak  $\blacktriangle/\blacktriangledown/\rightarrow$  aan om de cursor te verplaatsen en raak vervolgens [ENTER] aan om te bevestigen.

#### Voorbeeld van afspeelaanduidingen (DVD)



- A Pictogram voor huidige bron, indeling
- B Afspeelstatus, verstreken speelduur
- C Nummer van het hoofdstuk/de titel, audio-indeling

Raak het scherm aan als de aanduidingen niet worden weergegeven.

Voor audioschijven worden bepaalde aanduidingen altijd weergegeven tijdens het afspelen.

### PBC-functies (afspeelbediening) gebruiken

Het PBC-menu assisteert interactief bij de bewerkingen wanneer een PBC-compatibele VCD wordt afgespeeld.

- 1 Start het afspelen van een PBC-compatibele VCD.


Het PBC-menu wordt weergegeven.

## 2 Raak aan.

Het menuconfiguratiescherm wordt weergegeven.

## 3 Raak de cijfertoetsen aan om het gewenste item te selecteren en raak vervolgens [ENTER] aan.

## 4 Volg de instructies uit het menu voor interactieve bewerkingen.

Raak  aan om terug te keren naar het vorige scherm.

## Om de PBC-functies te deactiveren, stelt u [Video CD PBC] in op [OFF] (pagina 15).


### Opmerkingen


- Tijdens afspelen met PBC worden het tracknummer, het weergave-item, enzovoort niet weergegeven op het weergavescherm.
- Afspelen hervatten is niet beschikbaar tijdens afspelen met PBC.

## Audio-instellingen configureren

### De audiotaal/-indeling wijzigen

Wanneer u een DVD-video afspeelt, kunt u de audiotaal wijzigen als op de schijf sporen met meer talen zijn opgenomen. U kunt de audio-indeling ook wijzigen wanneer een af te spelen schijf opgenomen is in meer dan één audio-indeling (bv. Dolby Digital).

Raak tijdens het afspelen het scherm en vervolgens  aan.

Raak  herhaaldelijk aan tot de gewenste audiotaal/-indeling wordt weergegeven.


Voorbeeld: Dolby Digital 5.1-kanaals



Als dezelfde taal twee keer of meer wordt weergegeven, is de schijf opgenomen in meerdere audio-indelingen.

### Het audiokanaal wijzigen

Als u een VCD afspeelt, kunt u luisteren naar zowel het linker- als het rechterkanaal, alleen het rechterkanaal of alleen het linkerkanaal via zowel de rechter- als de linkerluidsprekers.

Raak tijdens het afspelen herhaaldelijk  LR aan tot het gewenste audiokanaal wordt weergegeven. Hieronder vindt u de opties.

**[Stereo]:** standaardstereogeluid (standaardinstelling)

**[Left]:** geluid linkerkanaal (mono)

**[Right]:** geluid rechterkanaal (mono)

## Een iPod/USB-apparaat afspelen

In deze gebruiksaanwijzing wordt "iPod" gebruikt als algemene verwijzing naar de iPod-functies van de iPod en iPhone, tenzij anders aangegeven in de tekst of afbeeldingen.

Raadpleeg "Over iPod" (pagina 19) voor informatie over de compatibiliteit van uw iPod of ga naar de ondersteuningsseite op het achterblad.

USB-apparaten van het type MSC (Mass Storage Class) (zoals een USB-flashstation, digitale mediaspeler, Android-telefoon) die de USB-norm ondersteunen, kunnen worden gebruikt. Afhankelijk van de digitale mediaspeler of Android-telefoon moet de USB-verbindingstand mogelijk ingesteld worden op MSC.

### 1 Verlaag het volume op dit apparaat.

Als het apparaat uitgeschakeld is, schakelt u het in.

### 2 Sluit de iPod of het USB-apparaat aan op de USB-poort.

Het afspelen wordt automatisch gestart.

Als er al een iPod/USB-apparaat aangesloten is, kunt u het afspelen starten door op HOME te drukken en vervolgens [iPod/USB] aan te raken.

### Het afspelen stoppen

Houd OFF 1 seconde ingedrukt.

### Het apparaat verwijderen

Stop het afspelen en koppel het apparaat los.

Koppel het apparaat niet los tijdens het afspelen, omdat de gegevens op het apparaat beschadigd kunnen raken.

### Waarschuwing voor iPhone

Wanneer u een iPhone via USB aansluit, wordt het telefoonvolume geregeld op de iPhone zelf.

Teneinde plotselinge harde geluiden na een oproep te voorkomen, mag u het volume op het apparaat niet verhogen tijdens een oproep.



### Over de hervattingsstand

Als de iPod die wordt afgespeeld, is aangesloten op de dockconnector, schakelt dit apparaat over naar de hervattingsstand en wordt het afspelen gestart in de stand die op de iPod is ingesteld.

In de hervattingsstand is herhaaldelijk/willekeurig afspelen niet beschikbaar.

## Tracks zoeken en afspelen

### Herhaaldelijk en willekeurig afspelen gebruiken


- 1 Raak tijdens het afspelen herhaaldelijk  (herhaaldelijk) of  (willekeurig) aan tot de gewenste optie wordt weergegeven.  
Herhaaldelijk of willekeurig afspelen wordt gestart.

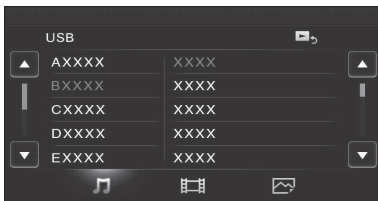
De beschikbare weergavestanden verschillen afhankelijk van de geselecteerde geluidsbron.




#### Opmerking

Herhaaldelijk en willekeurig afspelen zijn niet beschikbaar voor een versie 2.0-VCD met PBC-functie.

### Een bestand zoeken op een lijstschermd


- 1 Raak tijdens het afspelen van een schijf/USB-apparaat  aan.  
Het lijstschermd van het momenteel afgespeelde item wordt weergegeven.



U kunt ,  of  aanraken om de lijst te sorteren op bestandstypes (audio/video/foto).

- 2 Raak het gewenste item aan.  
Het afspelen wordt gestart.

## Beschikbare opties

U kunt in elke bron verschillende instellingen oproepen door  aan te raken. De beschikbare items verschillen afhankelijk van de situatie.

### Picture EQ

Hiermee kunt u het beeld aanpassen zodat het geschikt is voor de helderheid in de auto. Deze instelling is alleen beschikbaar wanneer de parkeerrem is ingeschakeld.

**Bron:** USB (Xvid/foto), schijf (DVD/VCD/Xvid/foto), AUX (alleen beschikbaar wanneer [AUX] ingesteld is op [Rear], en [AUX Input] ingesteld is op [Video] of [Auto].)

Optie	Doel
<b>Dynamic (●), Standard, Theater, Sepia</b>	Hiermee kunt u de beeldkwaliteit selecteren.

### Aspect

Deze instelling is alleen beschikbaar wanneer de parkeerrem is ingeschakeld.

**Bron:** USB (Xvid/foto), schijf (DVD/VCD/Xvid/foto), AUX (alleen beschikbaar wanneer [AUX] ingesteld is op [Rear], en [AUX Input] ingesteld is op [Video] of [Auto].)

Optie	Doel
-------	------

#### Normal

Hiermee kunt u een beeld weergeven met een beeldverhouding van 4:3 (normaal beeld).



#### Wide

Hiermee kunt u een beeld weergeven met een beeldverhouding van 4:3 uitvergroot naar de linker- en rechterkant van het scherm, waarbij de uitstekende gedeelten aan de boven- en onderkant zijn bijgesneden om het scherm te vullen.



#### Full (●)

Hiermee kunt u een beeld weergeven met een beeldverhouding van 16:9.



#### Zoom

Hiermee kunt u beeld weergeven met een beeldverhouding van 4:3, uitvergroot naar de linker- en rechterkant van het scherm.







## DVD Audio Level


Bron: schijf


Optie	Doel
-	Hiermee kunt u het audio-uitvoerniveau aanpassen tussen -10 en +10 voor een DVD opgenomen in Dolby Digital-indeling om de verschillen in volumenniveau tussen schijven te reduceren.

## Settings (Instellingen)

Selecteer [Settings] in het HOME-menu als u de instellingen van het apparaat wilt veranderen. In de onderstaande tabel geeft "●" de standaardinstelling aan.

- 1 Druk op HOME en raak vervolgens [Settings] aan.
- 2 Raak een van de pictogrammen van de instelcategorieën aan.
  - : General Settings (pagina 12)
  - : Sound Settings (pagina 14)
  - : Screen Settings (pagina 14)
  - : Visual Settings (pagina 14)
- 3 Beweeg de scrollbar omhoog en omlaag om het gewenste item te selecteren.

Raak  aan om terug te keren naar het vorige scherm.

Raak  aan om te schakelen tussen het HOME-scherm en het weergavescherm.

## General Settings

### Language

Apparaatstatus: willekeurige status

Optie	Doel
English (●), Español, Русский	Hiermee kunt u de schermtaal selecteren.

### Time Format

Apparaatstatus: willekeurige status

Optie	Doel
12-hour, 24-hour (●)	Hiermee kunt u de tijdsindeling wijzigen.

### Clock Time

Apparaatstatus: willekeurige status

Optie	Doel
OFF (●), ON	De CT-functie inschakelen.

## Clock Adjust

Apparaatstatus: willekeurige status

Optie	Doel
-	Hiermee kunt u de klok instellen. (Alleen beschikbaar als [Clock Time] is ingesteld op [OFF].)

## Beep

Apparaatstatus: willekeurige status

Optie	Doel
OFF, ON (●)	Hiermee kunt u het bedieningsgeluid inschakelen.

## Dimmer

Apparaatstatus: willekeurige status

Optie	Doel
OFF	Hiermee kunt u de dimmer uitschakelen.
Auto (●)	Hiermee kunt u het scherm automatisch dimmen wanneer u de verlichting inschakelt. (Alleen beschikbaar wanneer de bedieningskabel voor de verlichting is aangesloten.)
ON	Hiermee kunt u het scherm dimmen.

## Dimmer Level

Apparaatstatus: willekeurige status

Optie	Doel
(-5 - +5) ●: 0	Hiermee kunt u het helderheidsniveau instellen als de dimmer is geactiveerd.

## Touch Panel Adjust

Apparaatstatus: willekeurige status

Optie	Doel
-	Hiermee kunt u het aanraakscherm kalibreren als de aanraakpositie niet overeenkomt met het juiste item.

## Output Color System

Apparaatstatus: geen bron geselecteerd

Optie	Doel
NTSC, PAL (●)	Hiermee kunt u het kleursysteem wijzigen op basis van de aangesloten monitor. (SECAM wordt niet ondersteund.)

## Camera Input

Apparaatstatus: willekeurige status

Optie	Doel
OFF	Hiermee kunt u de invoer uitschakelen.
Normal (●)	Hiermee kunt u het beeld van de achteruitkijkcamera weergeven.
Reverse	Hiermee kunt u het beeld van de achteruitkijkcamera horizontaal kantelen.

## Steering Control

U kunt het apparaat bedienen met de knoppen op het stuur.

Parkeer voor uw eigen veiligheid uw wagen vooraleer u deze instelling doorvoert.

Apparaatstatus: willekeurige status

Optie	Doel
User	Hiermee kunt u de instructies en het scherm weergeven voor stuurbediening.
External (●)	Hiermee kunt u de stuurbediening uitschakelen. Hiermee kunt u de bedieningselementen van de bedieningsatelliet gebruiken.

## User Defined

Deze instelling is alleen beschikbaar als [Steering Control] ingesteld is op [User].

Het stuurtoets scherm wordt weergegeven. Houd een toets ingedrukt die u aan het stuur wilt toewijzen. Houd vervolgens de respectieve toets op het stuur ingedrukt.

Apparaatstatus: willekeurige status

Optie	Doel
-	Hiermee kunt u de instructies en het bedieningsscherm weergeven.

## Opmerking

Deze functie is voor sommige voertuigen mogelijk niet beschikbaar.

## 🎵 Sound Settings

### Rear/Sub Out

Hiermee kunt u de audio-uitvoer schakelen tussen de achterluidsprekers en de subwoofer.

Apparaatstatus: willekeurige status

Optie	Doel
<b>Rear</b>	Hiermee kunt u audiosignalen uitvoeren naar de achterluidsprekers (versterker).
<b>Subwoofer (●)</b>	Hiermee kunt u audiosignalen uitvoeren naar de subwoofer.

### Sound Adjust

Hiermee kunt u EQ3 selecteren en het subwooferniveau, het niveau voor balans/fader of de crossover-filter aanpassen.

Apparaatstatus: willekeurige status

Optie	Doel
<b>EQ3</b>	
<b>OFF (●), R&amp;B, Pop, Rock, Hip-Hop, Dance, Electronica, Custom</b>	Hiermee kunt u de equalizercurve selecteren en aanpassen. Bij het instellen van [Custom] kunt u hiermee de equalizerinstellingen doorvoeren: [Low], [Mid], [High].
<b>Subwoofer: (ATT, -10 - +10) ●: 0</b>	Hiermee kunt u het volumenniveau van de subwoofer aanpassen. (Alleen beschikbaar als [Subwoofer] is ingesteld op [ON].)
<b>Balance: (L 15 - 0 - R 15) ●: 0</b>	Hiermee kunt u de geluidsbalans tussen de linker- en rechterluidsprekers aanpassen.
<b>Fader: (Front 15 - 0 - Rear 15) ●: 0</b>	Hiermee kunt u de geluidsbalans tussen de voor- en achterluidsprekers aanpassen.
<b>HPF: 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 140 Hz, 160 Hz, OFF (●)</b>	Hiermee kunt u de kantelfrequentie van de voor-/achterluidsprekers selecteren.
<b>LPF: OFF (●), 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 140 Hz, 160 Hz</b>	Hiermee kunt u de kantelfrequentie van de subwoofer selecteren. (Alleen beschikbaar als [Subwoofer] is ingesteld op [ON].)

## 📺 Screen Settings

### Demo

Apparaatstatus: willekeurige status

Optie	Doel
<b>OFF, ON (●)</b>	Hiermee kunt u de demonstratie inschakelen.

## 🎞 Visual Settings

### DVD Menu Language

Apparaatstatus: geen bron geselecteerd

Optie	Doel
<b>English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other</b>	Hiermee kunt u de standaardtaal selecteren voor het menu van de schijf.

### DVD Audio Language

Apparaatstatus: geen bron geselecteerd

Optie	Doel
<b>English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other</b>	Hiermee kunt u de standaardtaal selecteren voor de soundtrack.



## DVD Subtitle Language

Apparaatstatus: geen bron geselecteerd

Optie	Doel
English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other	Hiermee kunt u de standaardondertiteltaal selecteren voor een DVD.

## Monitor Type

Een breedte-/hoogteverhouding selecteren die geschikt is voor de aangesloten monitor. (De beeldverhouding van dit apparaat wordt ook gewijzigd.)


Afhankelijk van de schijf kan [Letterbox] automatisch worden geselecteerd in plaats van [Pan Scan] en omgekeerd.

Apparaatstatus: geen bron geselecteerd

Optie	Doel
16:9 (●)	Breedbeeld weergeven. Geschikt voor het aansluiten van een breedbeeldmonitor of een monitor met een breedbeeldfunctie.



Letterbox	Doel
	Breedbeeld weergeven met zwarte stroken aan de boven- en onderkant van het scherm. Geschikt wanneer een 4:3-monitor is aangesloten.

Pan Scan	Doel
	Breedbeeld weergeven op het volledige scherm waarbij de gedeelten die niet passen automatisch worden bijgesneden.

## Video CD PBC

Apparaatstatus: geen bron geselecteerd

Optie	Doel
OFF, ON (●)	Een VCD met PBC-functies afspelen.

## Aanvullende informatie

### Extra audio-/videoapparatuur


U kunt maximaal één optioneel apparaat zoals een draagbare mediaspeler, gameconsole enz., aansluiten op de AUX-aansluiting op het apparaat.

### Een randapparaat selecteren

- 1 Druk op HOME en raak vervolgens [AUX] aan.  
Het afspeelscherm voor AUX-bronnen wordt weergegeven.


### Het volumeniveau aanpassen


Pas vóór het afspelen het volume van het aangesloten apparaat aan.

- 1 Verlaag het volume op het apparaat.
- 2 Druk op HOME en raak vervolgens [AUX] aan.  
Het afspeelscherm voor AUX-bronnen wordt weergegeven.
- 3 Raak  aan om het menu te openen en raak vervolgens [Input Level] aan.
- 4 Stel uw gebruikelijke luistervolume in op het apparaat.
- 5 Raak herhaaldelijk  $-/+$  aan om het niveau aan te passen.  
Het niveau kan stapsgewijs worden aangepast van  $-10$  tot  $+15$ .

### Het type apparaat instellen

Door het type (video of audio) van elk aangesloten apparaat in te stellen, kan het achtergrondschermbereik overeenkomstig worden veranderd.

- 1 Druk op HOME en raak vervolgens [AUX] aan.
- 2 Raak [Front] of [Rear] aan.  
[Front] is alleen beschikbaar voor audio.
- 3 Wanneer u [Rear] selecteert, raakt u  aan om het menu te openen en raakt u vervolgens [AUX Input] aan.
- 4 Raak [Audio], [Video] of [Auto] aan.  
De standaardinstelling is [Auto].

Raak  aan om terug te keren naar het vorige scherm.

## Achteruitkijkcamera

Door de optionele achteruitkijkcamera aan te sluiten op de CAMERA IN-aansluiting, kunt u het beeld van de achteruitkijkcamera weergeven. Het beeld van de achteruitkijkcamera wordt weergegeven wanneer:

- de achteruitrijlamp oplicht (of wanneer de versnellingspook wordt ingesteld op R (achteruit)).
- u op HOME drukt en vervolgens [Rear Camera] aanraakt.
- u DSPL ingedrukt houdt en vervolgens [Rear Camera] aanraakt.

## Vorzorgsmaatregelen

- Laat het apparaat eerst afkoelen als uw auto geparkeerd stond in direct zonlicht.
- De elektrische antenne wordt automatisch uitgeschoven.

## Condensvorming

Als er condensvorming optreedt in het apparaat, verwijdert u de schijf en wacht u ongeveer een uur om de condens te laten drogen. Als u dit niet doet, werkt het apparaat mogelijk niet correct.

## Een optimale geluidskwaliteit behouden

Mors geen vloeistof op het apparaat of de schijven.

## Opmerkingen over veiligheid

- Houd u aan de lokale verkeersregels, wetgeving en overheidsvoorschriften.
- Tijdens het autorijden
  - Bekijk of bedien het apparaat niet, omdat dit uw aandacht kan afleiden en kan leiden tot ongelukken. Parkeer uw auto op een veilige plaats als u het apparaat wilt bekijken of bedienen.
  - Gebruik de instelfunctie of andere functies niet. Deze kunnen uw aandacht van de weg afleiden.
  - **Wanneer u achteruitrijdt met de auto, moet u uit veiligheidsoverwegingen goed omkijken en nauwkeurig op de omgeving letten, zelfs als de achteruitkijkcamera is aangesloten. Vertrouw nooit alleen op de achteruitkijkcamera.**
- Tijdens het gebruik
  - Steek uw handen of vingers of vreemde voorwerpen niet in het apparaat, omdat dit letsel of schade aan het apparaat tot gevolg kan hebben.
  - Houd kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen.

- Maak de veiligheidsgordels vast om letsel te voorkomen wanneer de auto plotseling beweegt.

### Ongelukken voorkomen

Beelden worden pas weergegeven als u de auto hebt geparkeerd en de handrem gebruikt. Wanneer de auto beweegt tijdens het afspelen van video, wordt de volgende waarschuwing weergegeven en kunt u de video niet bekijken.

### [Video blocked for your safety.]

De monitor die is aangesloten op REAR VIDEO OUT, is actief wanneer de auto beweegt. U kunt de video niet bekijken, maar het geluid is wel hoorbaar.

Bedien het apparaat niet of kijk niet naar de monitor tijdens het rijden.

## Opmerkingen over de montage

- We raden aan dat dit apparaat wordt gemonteerd door een bevoegde technicus of bevoegd onderhoudspersoneel.
  - Als u dit apparaat zelf probeert te monteren, moet u de bijgeleverde gids voor "Montage/Aansluitingen" raadplegen en het apparaat op de juiste manier installeren.
  - Een onjuiste montage kan ervoor zorgen dat de accu leegloopt of kan kortsluiting veroorzaken.
- Als het apparaat niet correct werkt, controleert u eerst de aansluitingen. Raadpleeg hierbij de bijgeleverde gids voor "Montage/Aansluitingen". Controleer de zekering wanneer alles in orde is.
- Zorg ervoor dat het oppervlak van het apparaat niet wordt beschadigd.
  - Stel het oppervlak van het apparaat niet bloot aan chemicaliën, zoals insecticide, haarlak, insectenverdelgingsmiddel, enzovoort.
  - Laat materiaal van rubber of plastic niet langdurig in contact komen met het apparaat. Als dit wel gebeurt, kan de afwerking van het apparaat worden aangetast of kan het apparaat worden vervormd.
- Wanneer u het apparaat installeert, moet alles goed worden vastgezet.
- Zet de motor uit wanneer u het apparaat monteert. Als u het apparaat installeert terwijl de motor is ingeschakeld, kan de accu leeg lopen of kan kortsluiting optreden.
- Let er tijdens de installatie op dat auto-onderdelen, zoals leidingen, buizen, de brandstoftank of bedrading, niet worden beschadigd als u een boor gebruikt. Dit kan brand of ongelukken tot gevolg hebben.

## Opmerkingen over het LCD-scherm

- **Maak het LCD-scherm niet nat of stel het niet bloot aan vloeistoffen. Dit kan een storing veroorzaken.**



- Oefen geen druk uit op het LCD-scherm; hierdoor kan het beeld namelijk vervormd worden of kan er een storing worden veroorzaakt (het beeld kan onduidelijk worden of het LCD-scherm kan beschadigd raken).
- Raak het scherm alleen aan met uw vinger, anders kan het LCD-scherm beschadigd raken of kapot gaan.
- Maak het LCD-scherm schoon met een droge, zachte doek. Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, thinner, in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische spray.
- Gebruik dit apparaat niet buiten een temperatuurbereik van 5 – 45 °C.
- Als uw auto op een koude of warme locatie is geparkeerd, is het beeld mogelijk niet duidelijk. Dit betekent echter niet dat de monitor beschadigd is; het beeld wordt weer helder als de temperatuur in de auto weer normaal wordt.
- Er worden soms stilstaande blauwe, rode of groene stippen op de monitor weergegeven. Deze worden "heldere stippen" genoemd en kunnen voorkomen op elk LCD-scherm. Het LCD-scherm wordt nauwkeurig gefabriceerd met meer dan 99,99% aan functionele segmenten. Het is echter mogelijk dat een klein percentage (meestal 0,01%) van de segmenten niet correct oplicht. Dit heeft echter geen invloed op uw kijkervaring.

## Af speelbare schijven en bestandstypes

### Schijven

DVD*	DVD VIDEO DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW (videostand) DVD+R/DVD+R DL/DVD+RW
VCD	Video-CD (Ver. 1.0/1.1/2.0)
CD	Audio-CD CD-ROM/CD-R/CD-RW

\* "DVD" wordt in deze gebruiksaanwijzing gebruikt als een algemene term voor DVD VIDEO's, DVD-R's/ DVD-RW's en DVD+R's/DVD+RW's.

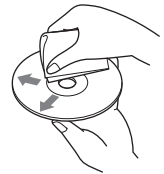
## Bestandstypes

Zie pagina 18 voor meer informatie over compressie-indelingen.

Audio	MP3-bestand, WMA-bestand
Video	Xvid-bestand
Foto	jpeg-bestand (.jpg)

## Opmerkingen over schijven

- Stel een schijf niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen, zoals heteluchtkanalen, en laat deze niet achter in een auto die in de volle zon geparkeerd staat.
- Veeg een schijf van binnen naar buiten schoon met een doekje voordat u deze afspeelt. Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, thinner en in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen.
- Dit apparaat is ontworpen om schijven af te spelen die voldoen aan de CD-norm (Compact Disc). DualDiscs en sommige muziekschijven die gecodeerd zijn met copyrightbeveiligingstechnologieën voldoen niet aan de CD-norm (Compact Disc) en kunnen daarom mogelijk niet worden afgespeeld met dit apparaat.
- **Schijven die NIET kunnen worden afgespeeld met dit apparaat**
  - Schijven met daarop labels, stickers, tape of papier geplakt. Hierdoor kan de werking worden verstoord of de schijf worden beschadigd.
  - Schijven met afwijkende vormen (bv. hart, vierkant, ster). Als u dit toch probeert, kan het apparaat worden beschadigd.
  - 8 cm-schijven.



## Opmerking over het afspelen van DVD's en VCD's

Bepaalde afspelm bewerkingen van DVD's en VCD's zijn mogelijk bewust ingesteld door de softwareproducent. Afhankelijk van de inhoud die de softwareproducent op de schijf heeft geplaatst, is het mogelijk dat bepaalde afspelfuncties van DVD's en VCD's niet beschikbaar zijn voor dit apparaat. Raadpleeg ook de instructies die bij de DVD's of VCD's zijn geleverd.

## Opmerkingen bij het afspelen van DATA CD's, DATA DVD's en USB-apparaten

- Bepaalde DATA-CD's/DATA-DVD's (afhankelijk van de opnameapparatuur of de staat van de schijf) kunnen niet met dit apparaat worden afgespeeld.

- Bepaalde schijven moeten worden gefinaliseerd (pagina 18).
- Dit apparaat is compatibel met de volgende standaards.
  - Voor DATA-CD's
    - ISO 9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo in expansie-indeling
  - Voor DATA-DVD's
    - UDF Bridge-indeling (combinatie van UDF en ISO 9660)
- Maximumaantal:
  - mappen (albums): 256 (inclusief hoofdmap en lege mappen).
  - bestanden (tracks/video's/foto's) en mappen die op een schijf passen: 2.000 (als de naam van een map/bestand veel tekens bevat, kan dit aantal minder dan 2.000 zijn).
  - tekens die kunnen worden weergegeven voor de naam van een map/bestand: 32.
- Compatibele codecs zijn MP3 (.mp3), WMA (.wma), JPEG (.jpg) en Xvid (.avi).
- Bestanden met DRM (Digital Rights Management) worden mogelijk niet afgespeeld.

## Opmerkingen over het finaliseren van schijven

De volgende schijven moeten worden gefinaliseerd voor u ze op dit apparaat kunt afspelen.

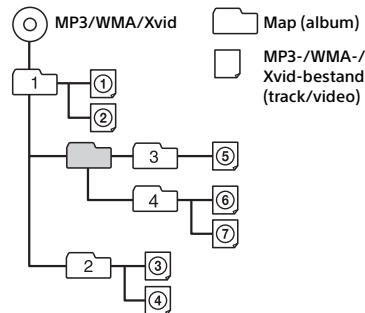
- DVD-R/DVD-R DL (in videostand)
- DVD-RW in videostand
- DVD+R/DVD+R DL
- CD-R
- CD-RW

U kunt een DVD+RW afspelen zonder deze te finaliseren. De schijf wordt automatisch gefinaliseerd.

Raadpleeg de handleiding die bij de schijf is geleverd voor meer informatie.

## Af speelvolgorde van MP3-/WMA-/Xvid-bestanden

Mappen en bestanden worden gesorteerd in oplopende volgorde volgens datum en tijd van aanpassing.



## Over WMA-bestanden

WMA\*1-bestanden die voldoen aan de volgende vereisten, kunnen worden afgespeeld. Het kan niet worden gegarandeerd dat alle WMA-bestanden die voldoen aan de vereisten kunnen worden afgespeeld.

### Codec

- Indeling voor mediabestanden: ASF-bestandsindeling
- Bestandsextensie: .wma
- Bitsnelheid: 48 tot 192 kbps (ondersteunt variabele bitsnelheid (VBR))\*2
- Bemonsteringsfrequentie\*3: 44,1 kHz

## Over MP3-bestanden

MP3-bestanden die voldoen aan de volgende vereisten, kunnen worden afgespeeld. Het kan niet worden gegarandeerd dat alle MP3-bestanden die voldoen aan de vereisten kunnen worden afgespeeld.

### Codec

- Indeling voor mediabestanden: MP3 (MPEG-1 Layer3)-bestandsindeling
- Bestandsextensie: .mp3
- Bitsnelheid: 48 tot 192 kbps (ondersteunt variabele bitsnelheid (VBR))\*2
- Bemonsteringsfrequentie\*3: 32, 44,1, 48 kHz

## Over Xvid-bestanden

Xvid-bestanden die voldoen aan de volgende vereisten, kunnen worden afgespeeld. Het kan niet worden gegarandeerd dat alle Xvid-bestanden die voldoen aan de vereisten kunnen worden afgespeeld.

## Codec

- Indeling voor mediabestanden: Xvid-bestandsindeling
- Bestandsextensie: .avi
- Profiel: MPEG-4 Advanced Simple Profile
- Bitsnelheid: max. 8 Mbps
- Framesnelheid: max. 30 fps (30p/60i)
- Resolutie: max. 720 × 576\*4

## Over JPEG-bestanden

JPEG\*5-bestanden die voldoen aan de volgende vereisten, kunnen worden afgespeeld. Het kan niet worden gegarandeerd dat alle JPEG-bestanden die voldoen aan de vereisten kunnen worden afgespeeld.

## Codec

- Indeling voor mediabestanden: compatibel met DCF 2.0-/Exif 2.21-bestandsindeling
- Bestandsextensie: .jpg
- Profiel: Baseline Profile
- Aantal pixels: max. 6.048 × 4.032 pixels (24.000.000 pixels)

- \*1 WMA-bestanden die door auteursrechten zijn beschermd, kunnen niet worden afgespeeld.
- \*2 Voor MSC zijn niet-standaard of niet-gegarandeerde bitsnelheden inbegrepen afhankelijk van de bemonsteringsfrequentie.
- \*3 De bemonsteringsfrequentie komt mogelijk niet overeen met alle coderingsapparaten.
- \*4 Deze getallen wijzen op de maximale resolutie van afspelbare video's en niet op de schermresolutie van de speler. De schermresolutie is 800 × 480.
- \*5 Bepaalde fotobestanden kunnen niet worden weergegeven, afhankelijk van de bestandsindeling.

## Over iPod

- U kunt de volgende iPod-modellen aansluiten. Werk de software van uw iPod bij naar de laatste versie vóór gebruik.

Compatibele iPhone-/iPod-modellen.

Compatibel model	USB
iPhone 5	○
iPhone 4S	○
iPhone 4	○
iPhone 3GS	○
iPod touch (5e generatie)	○
iPod touch (4e generatie)	○
iPod touch (3e generatie)	○
iPod classic	○
iPod nano (7e generatie)	○
iPod nano (6e generatie)	○
iPod nano (5e generatie)	○

- "Made for iPod" en "Made for iPhone" betekenen dat een elektronisch accessoire speciaal is ontworpen om aan te sluiten op respectievelijk een iPod of iPhone en dat de ontwikkelaar van het accessoire verklaart dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of voor het voldoen ervan aan de veiligheids- en overheidsvoorschriften. Merk op dat het gebruik van dit accessoire met een iPod of iPhone de draadloze prestaties kan beïnvloeden.

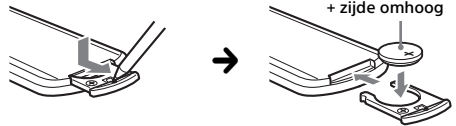
Met alle vragen of problemen met betrekking tot dit apparaat die niet aan bod komen in deze gebruiksaanwijzing, kunt u terecht bij uw Sony-handelaar.

## Onderhoud

### De lithiumbatterij van de afstandsbediening vervangen

Onder normale omstandigheden gaat de batterij ongeveer 1 jaar mee. (Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden kan de levensduur korter zijn.)

Wanneer de batterij verzwakt, wordt het bereik van de afstandsbediening kleiner. Vervang de batterij door een nieuwe CR2025-lithiumbatterij. Bij een andere batterij bestaat er brand- of explosiegevaar.



### Opmerkingen over de lithiumbatterij

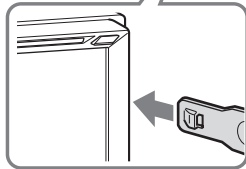
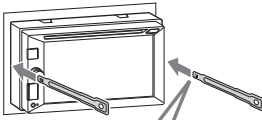
- Houd de lithiumbatterij buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij wordt ingeslikt.
- Veeg de batterij schoon met een droge doek voor een goed contact.
- Houd bij het plaatsen van de batterij rekening met de polariteit.
- Houd de batterij niet vast met een metalen tang om kortsluiting te voorkomen.
- Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge temperaturen, zoals direct zonlicht, vuur, enzovoort.

### WAARSCHUWING

Bij oneigenlijk gebruik kan de batterij ontploffen. Probeer de batterij niet op te laden of te openen; werp ook een lege batterij nooit in het vuur.

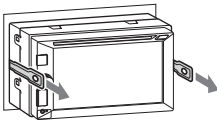
## Het apparaat verwijderen

- 1 Plaats beide ontgrendelings sleutels tegelijkertijd en duw hierop tot deze vastklikken.

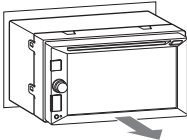


Haakje wijst naar binnen.

- 2 Trek de ontgrendelings sleutels naar u toe om het apparaat los te maken.



- 3 Schuif het apparaat uit de houder.



**Selectiviteit:** 70 dB bij 400 kHz  
**Signaal/ruis-afstand:** 70 dB (mono)  
**Scheiding bij 1 kHz:** 30 dB  
**Frequentiebereik:** 20 - 15.000 Hz

### AM

**Afstembereik:** 531 - 1.602 kHz  
**Antenneaansluiting:**  
Aansluiting voor externe antenne  
**Tussenfrequentie:**  
9.267 kHz of 9.258 kHz/4,5 kHz  
**Gevoeligheid:** 44  $\mu$ V

### DVD/CD-speler

**Signaal/ruis-afstand:** 80 dB  
**Frequentiebereik:** 20 - 20.000 Hz  
**Snelheidsfluctuaties:** minder dan meetbare waarden  
**Harmonische vervorming:** 0,05 %  
**Regio-code:** aangeduid op de onderzijde van het apparaat

### USB-speler

**Interface:** USB (Full-speed)  
**Maximale voeding:** 1 A

### Versterker

**Uitgangen:** luidsprekeruitgangen  
**Luidsprekerimpedantie:** 4 - 8 ohm  
**Maximaal uitgangsvermogen:** 55 W  $\times$  4 (bij 4 ohm)

## Algemeen

### Uitgangen:

Video-uitgang (achter)  
Audio-uitgangen (voor, schakelen tussen subwoofer/achter)  
Aansluiting elektrische antenne/versterker (REM OUT)

### Ingangen:

Aansluiting verlichtingsregelaar  
Afstandsbedieningsingang  
Antenne-ingang  
Bedieningsaansluiting voor handrem  
Ingang voor achteruit  
Camera-ingang  
AUX-audio-ingang (voor)  
AUX-audio/video-ingang (achter)  
USB-poort

**Voeding:** 12 V gelijkstroom autoaaccu (negatieve aarde)

**Afmetingen:** ongeveer 178 mm  $\times$  101,5 mm  $\times$  169 mm (b/h/d)

**Montageafmetingen:**  
Ongeveer 182 mm  $\times$  110,6 mm  $\times$  159 mm (b/h/d)

**Gewicht:** ongeveer 1,6 kg

## Technische gegevens

### Monitorgedeelte

**Schermtype:** breedbeeldkleuren-LCD-monitor

**Afmetingen:** 6,2 inch

**Systeem:** TFT actieve matrix

### Aantal pixels:

1.152.000 pixels (800  $\times$  3 (RGB)  $\times$  480)

### Kleurensysteem:

PAL/NTSC/SECAM/PAL-M automatisch selecteren

### Tuner

#### FM

**Afstembereik:** 87,5 - 108,0 MHz

#### Antenneaansluiting:

Aansluiting voor externe antenne

**Tussenfrequentie:** 150 kHz

**Bruikbare gevoeligheid:** 10 dBf

## Inhoud verpakking:

- Hoofdeenheid (1)
- Onderdelen voor installatie en aansluitingen (1 set)

## Optionele accessoires/apparaten:

- Afstandsbediening: RM-X170
- Mobilele monitor: XVM-B62
- Achteruitkijkcamera: XA-R800C

Het is mogelijk dat uw handelaar niet beschikt over sommige van de hierboven vermelde accessoires. Vraag uw handelaar om meer informatie.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

## Regiocode

Het regiosysteem wordt gebruikt om software met auteursrechten te beveiligen.

De regiocode vindt u aan de onderkant van het apparaat; u kunt alleen DVD's met een identieke regiocode op dit apparaat afspelen.

DVD's met het label  kunnen ook worden afgespeeld.

Als u een andere DVD probeert af te spelen, wordt het bericht [Playback prohibited by region code.] op de monitor weergegeven. Afhankelijk van de DVD wordt er mogelijk geen regiocode op de schijf weergegeven, ook al kan de betreffende DVD in bepaalde regio's niet worden afgespeeld.

## Auteursrechten

Amerikaanse en andere patenten onder licentie van Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 audio-codeertechnologie en -patenten gebruikt onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.



Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby en het dubbele D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Windows Media is een gedeponeerde handelsmerk of een handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Dit product wordt beschermd door bepaalde intellectuele eigendomsrechten van Microsoft Corporation. Het gebruik of de verspreiding van dergelijke technologie buiten dit product om is verboden zonder een licentie van Microsoft of een erkend dochterbedrijf van Microsoft.

"DVD VIDEO", "DVD-R", "DVD-RW", "DVD+R" en "DVD+RW" zijn handelsmerken.

ZAPPIN is een handelsmerk van Sony Corporation.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerde in de VS en andere landen.

Android is een handelsmerk van Google Inc. Het gebruik van dit handelsmerk is onderhevig aan Toestemming van Google.

Alle andere handelsmerken zijn handelsmerken van hun respectieve eigenaren.

## Problemen oplossen

Als u problemen ervaart met het apparaat/een ander mobiel apparaat, zorg er dan voor dat uw auto op een veilig plaats geparkeerd is vooraleer u eventuele problemen probeert op te lossen.

De onderstaande controlelijst kan u helpen bij het oplossen van problemen die zich met het apparaat kunnen voordoen.

Voordat u de onderstaande controlelijst doorneemt, moet u eerst de aanwijzingen voor aansluiting en gebruik controleren. Meer informatie over het gebruik van de zekering en het verwijderen van het apparaat uit het dashboard vindt u in de handleiding voor installatie/aansluitingen geleverd bij dit apparaat.

Als het probleem niet is opgelost, gaat u naar de ondersteuningsite op het achterblad.

## Algemeen

### Het apparaat wordt niet van stroom voorzien.

- Controleer de zekering.
- De aansluiting is niet juist.
  - Verbind de gele en rode voedingskabel.

### Er worden geen pieptonen geproduceerd.

- Er is een optionele versterker aangesloten en u gebruikt de ingebouwde versterker niet.

### De geheugeninhoud is gewist.

- De voedingskabel of de accu is losgekoppeld of niet juist aangesloten.

### Opgeslagen zenders en tijd zijn gewist.

#### De zekering is doorgebrand.

#### Het apparaat maakt geluid wanneer de positie van het contactslot wordt gewijzigd.

- De kabels zijn niet goed verbonden met de voedingsaansluiting voor accessoires van de auto.

### Het scherm verdwijnt van/verschijnt niet op de monitor.

- De dimmer is ingesteld op [ON] (pagina 13).
- Het scherm verdwijnt als u OFF ingedrukt houdt.
  - Druk op OFF op het apparaat tot het scherm wordt weergegeven.

- De functie voor het uitschakelen van de monitor is ingeschakeld (pagina 4).
  - Raak het scherm aan om het weer in te schakelen.

---

### Het scherm reageert niet correct op uw aanraking.

- Raak één deel van het scherm tegelijk aan. Als twee of meer delen tegelijk worden aangeraakt, werkt het scherm niet correct.
- Kalibreer het aanraakscherm (pagina 13).
- Raak het drukgevoelige scherm krachtig aan.
- De achterste monitor kan niet bediend worden. De pictogrammen die op de achterste monitor weergegeven worden, zijn uitgeschakeld.

---

### Er kunnen geen menu-items worden geselecteerd.

- Niet-beschikbare menu-items worden grijs weergegeven.

## Radio-ontvangst

---

### Er kunnen geen zenders worden ontvangen.

#### Het geluid is gestoord.

- De aansluiting is niet juist.
  - Sluit de REM OUT-kabel (blauw/wit gestreept) of voedingskabel voor accessoires (rood) aan op de voedingskabel van de auto-antennenversterker (alleen als uw auto is uitgerust met een radioantenne in de achter- of zijruit).
  - Controleer de aansluiting van de autoantenne.
  - Als de automatische antenne niet uitschuift, controleert u de aansluiting van de bedieningskabel van de elektrische antenne.

---

### Er kan niet worden afgestemd op snelkeuzezenders.

- Het ontvangstsignaal is te zwak.

## RDS

---

### Het zoeken begint na enkele seconden afspelen.

- De zender is geen TP-zender of heeft een zwak signaal.
  - Schakel TA uit (pagina 8).

---

### Er is geen verkeersinformatie.

- Schakel TA in (pagina 8).
- De zender is een TP-zender, maar zendt toch geen verkeersinformatie uit.
  - Stem af op een andere zender.

---

### PTY toont [PTY not found.].

- De huidige zender is geen RDS-zender.
- Er zijn geen RDS-gegevens ontvangen.
- De zender geeft het programmatype niet door.

## Beeld

---

### Er wordt geen beeld of een onduidelijk beeld weergegeven.

- Het apparaat is niet goed aangesloten.
- Controleer de verbinding tussen dit apparaat en andere apparatuur en stel de bronkeuzeschakelaar van de apparatuur in op dit apparaat.
- De schijf is defect of vuil.
- Het apparaat is niet goed geïnstalleerd.
  - Installeer het apparaat in een hoek van minder dan 45° op een stabiele plaats in de auto.
- De handremkabel (lichtgroen) is niet aangesloten op het schakelsnoer van de handrem of de handrem wordt niet gebruikt.

---

### De afbeelding past niet op het scherm.

- Er wordt een vaste breedte-/hoogteverhouding op de DVD gebruikt.

---

### Er wordt geen afbeelding of een onduidelijke afbeelding weergegeven op de monitor achterin.

- Een bron/stand die niet is aangesloten, is geselecteerd. Als er geen invoer is, wordt er geen beeld weergegeven op de monitor achterin.
- De instelling voor het kleursysteem is onjuist.
  - Stel het kleursysteem in op [PAL] of [NTSC] op basis van de aangesloten monitor (pagina 13).
- Het beeld van de achteruitkijkcamera wordt weergegeven op dit apparaat.
  - Er wordt geen beeld weergegeven op de monitor achterin als het beeld van de achteruitkijkcamera wordt weergegeven op dit apparaat.

## Geluid

---

### Er is geen geluid/het geluid hapert/het geluid kraakt.

- Het apparaat is niet goed aangesloten.
- Controleer de verbinding tussen dit apparaat en de aangesloten apparatuur en stel de bronkeuzeschakelaar van de apparatuur in op dit apparaat.
- De schijf is defect of vuil.
- Het apparaat is niet goed geïnstalleerd.
  - Installeer het apparaat in een hoek van minder dan 45° op een stabiele plaats in de auto.
- De bemonsteringsfrequentie van het MP3-bestand is niet 32, 44,1 of 48 kHz.
- De bemonsteringsfrequentie van het WMA-bestand is niet 44,1 kHz.
- De bitsnelheid van het MP3-bestand ligt niet tussen 48 en 192 kbps.
- De bitsnelheid van het WMA-bestand ligt niet tussen 48 en 192 kbps.
- Het apparaat staat in de pauze-stand of er wordt terug-/voortuitgespoeld.
- De instellingen voor de uitvoer zijn niet juist.
- Het DVD-uitvoerniveau is te laag (pagina 12).



- Het volume is te laag.
- De ATT-functie is ingeschakeld.
- De indeling wordt niet ondersteund (bv. DTS).
  - Controleer of de indeling wordt ondersteund door dit apparaat (pagina 17).

---

#### Het geluid bevat ruis.

- Houd de kabels bij elkaar uit de buurt.

---

### Schijfbediening

#### De schijf wordt niet afgespeeld.

- De schijf is defect of vuil.
- De schijf kan niet worden afgespeeld.
- De DVD kan niet worden afgespeeld wegens de regicode.
- De schijf is niet gefinaliseerd (pagina 18).
- De schijfindeling en de bestandsversie zijn niet compatibel met dit apparaat (pagina 17).
- Druk op **▲** als u de schijf wilt verwijderen.

---

#### MP3-/WMA-/Xvid-bestanden worden niet afgespeeld.

- De opname is niet uitgevoerd conform ISO 9660 Level 1 of Level 2, Joliet of Romeo in expansie-indeling (DATA-CD) of de UDF Bridge-indeling (DATA-DVD) (pagina 17).
- De bestandsextensie is onjuist (pagina 18).
- Bestanden zijn niet opgeslagen in MP3-/WMA-/Xvid-indeling.
- Als de schijf meerdere bestandstypes bevat, kan alleen het geselecteerde bestandstype (audio/video) worden afgespeeld.
  - Selecteer het gewenste bestandstype in de lijst (pagina 11).

---

#### MP3-/WMA-/Xvid-bestanden worden minder snel afgespeeld dan andere bestanden.

- Bij de volgende schijven duurt het langer voordat het afspelen wordt gestart:
  - schijven opgenomen met een ingewikkelde structuur;
  - schijven waaraan gegevens kunnen worden toegevoegd.

---

#### Bepaalde functies kunnen niet worden gebruikt.

- Mogelijk zijn bepaalde handelingen niet beschikbaar, zoals stoppen, zoeken, herhaaldelijk/willekeurig afspelen. Dit is afhankelijk van de schijf. Raadpleeg de handleiding die bij de schijf is geleverd voor meer informatie.

---

#### De soundtrack/taal van ondertiteling of de hoek kan niet worden gewijzigd.

- Gebruik het DVD-menu in plaats van de selectietoets op de afstandsbediening (pagina 9).
- Er zijn geen meertalige tracks, meertalige ondertitels of meerdere hoeken opgenomen op de DVD.
- De instellingen van de DVD kunnen niet worden gewijzigd.

---

#### De bedieningstoetsen werken niet.

#### De schijf wordt niet uitgeworpen.

- Druk op de hersteltoets (pagina 4).

---

### Afspelen van USB

#### U kunt items niet via een USB-hub afspelen.

- Sluit een iPod/USB-apparaat steeds zonder USB-hub aan op dit apparaat.

---

#### Items kunnen niet worden afgespeeld.

- Sluit het USB-apparaat opnieuw aan.

---

#### Het duurt langer om af te spelen op het USB-apparaat.

- Het USB-apparaat bevat grote bestanden of bestanden met een ingewikkelde structuur.

---

#### Het geluid hapert.

- Het geluid kan haperen bij een hoge bitsnelheid van meer dan 320 kbps.

---

### Foutmeldingen/berichten

#### Disc Error

- Het apparaat kan de gegevens niet lezen wegens een probleem.
- De gegevens zijn beschadigd.
- De schijf is beschadigd.
- De schijf is niet compatibel met dit apparaat.
- De schijf is niet gefinaliseerd.
- De schijf is vuil of is omgekeerd geplaatst.
  - Reinig de schijf of plaats deze op de juiste manier.
- Er is een lege schijf in het apparaat geplaatst.
- De schijf kan niet worden afgespeeld wegens een probleem.
  - Plaats een andere schijf.
- De schijf is niet compatibel met dit apparaat.
  - Plaats een compatibele schijf in het apparaat.
- Druk op **▲** als u de schijf wilt verwijderen.

---

#### Hubs not supported.

- USB-hubs worden niet ondersteund door dit apparaat.

---

#### No Playable Data

- De schijf bevat geen inhoud die kan worden afgespeeld.
- De iPod bevat geen inhoud die kan worden afgespeeld.
  - Plaats muziekgegevens/-bestanden op de iPod.

---

#### Overcurrent Caution on USB

- Het USB-apparaat is overbelast.
  - Koppel het USB-apparaat los en wijzig de bron met SOURCE.
  - Dit geeft aan dat het USB-apparaat buiten gebruik is of dat er een apparaat is aangesloten dat niet wordt ondersteund.

---

**Playback prohibited by region code.**

- De regiocode van de DVD verschilt van de regiocode van het apparaat.

---

**The sound in DTS format is not audible.**

- Schijven in DTS-indeling worden niet ondersteund. Er wordt geen geluid uitgevoerd als de DTS-indeling is geselecteerd.
  - Schijven met DTS-indeling kunnen niet afgespeeld worden op dit apparaat. Gebruik een ondersteunde schijfindeling (pagina 17).

---

**USB device not supported**

- Ga naar de ondersteuningssite op het achterblad voor meer informatie over de compatibiliteit van het USB-apparaat.

- 
- Het teken kan niet worden weergegeven met het apparaat.

# Lijst met taalkodes

## Lijst met taalkodes

Taalspelling conform ISO 639: 1988 (E/F).

Code	Taal	Code	Taal	Code	Taal	Code	Taal
1027	Afar	1183	Irish	1347	Maori	1507	Samoaan
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic	1349	Macedonian	1508	Shona
1032	Afrikaans	1194	Galician	1350	Malayalam	1509	Somali
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongolian	1511	Albanian
1044	Arabic	1203	Gujarati	1353	Moldavian	1512	Serbian
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1513	Siswati
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1514	Sesotho
1052	Azerbaijani	1226	Croatian	1358	Maltese	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1229	Hungarian	1363	Burmese	1516	Swedish
1057	Byelorussian	1233	Armenian	1365	Nauru	1517	Swahili
1059	Bulgarian	1235	Interlingua	1369	Nepali	1521	Tamil
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Dutch	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norwegian	1527	Tajik
1066	Bengali; Bangla	1248 1253	Indonesian Icelandic	1393 1403	Occitan (Afan)Oromo	1528 1529	Thai Tigrinya
1067	Tibetan	1254	Italian	1408	Oriya	1531	Turkmen
1070	Breton	1257	Hebrew	1417	Punjabi	1532	Tagalog
1079	Catalan	1261	Japanese	1428	Polish	1534	Setswana
1093	Corsican	1269	Yiddish	1435	Pashto;	1535	Tonga
1097	Czech	1283	Javanese		Pushto	1538	Turkish
1103	Welsh	1287	Georgian	1436	Portuguese	1539	Tsonga
1105	Danish	1297	Kazakh	1463	Quechua	1540	Tatar
1109	German	1298	Greenlandic	1481	Rhaeto-	1543	Twi
1130	Bhutani	1299	Cambodian		Romance	1557	Ukrainian
1142	Greek	1300	Kannada	1482	Kirundi	1564	Urdu
1144	English	1301	Korean	1483	Romanian	1572	Uzbek
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1489	Russian	1581	Vietnamese
1149	Spanish	1307	Kurdish	1491	Kinyarwanda	1587	Volapük
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1495	Sanskrit	1613	Wolof
1151	Basque	1313	Latin	1498	Sindhi	1632	Xhosa
1157	Persian	1326	Lingala	1501	Sangho	1665	Yoruba
1165	Finnish	1327	Laothian	1502	Serbo-	1684	Chinese
1166	Fiji	1332	Lithuanian		Croatian	1697	Zulu
1171	Faroese	1334	Latvian;	1503	Singhalese		
1174	French		Lettish	1505	Slovak		
1181	Frisian	1345	Malagasy	1506	Slovenian	1703	Niet opgegeven







iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

## About iPod

- You can connect to the following iPod models. Update your iPod devices to the latest software before use.

Compatible iPhone/iPod models.

Compatible Model	USB
iPhone 5	<input type="radio"/>
iPhone 4S	<input type="radio"/>
iPhone 4	<input type="radio"/>
iPhone 3GS	<input type="radio"/>
iPod touch (5th generation)	<input type="radio"/>
iPod touch (4th generation)	<input type="radio"/>
iPod touch (3rd generation)	<input type="radio"/>
iPod classic	<input type="radio"/>
iPod nano (7th generation)	<input type="radio"/>
iPod nano (6th generation)	<input type="radio"/>
iPod nano (5th generation)	<input type="radio"/>

- “Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.

### **Site d'assistance**

Si vous avez des questions ou si vous souhaitez consulter les toutes dernières informations techniques sur ce produit, rendez-vous sur le site Web suivant :

### **Support-Website**

Wenn Sie Fragen haben oder die neuesten Support-Informationen zu diesem Produkt abrufen möchten, rufen Sie bitte folgende Website auf:

### **Ondersteuningsite**

Als u vragen hebt of de recentste ondersteuningsinformatie over dit product wilt hebben, gaat u naar de onderstaande website:

**<http://support.sony-europe.com/>**

Merci d'enregistrer votre produit en ligne sur :

Registrieren Sie Ihr Produkt jetzt bei:

Registreer uw product nu online via:

**[www.sony-europe.com/myproducts](http://www.sony-europe.com/myproducts)**

